

移動
MOVING
FLOWING
傳動
TRANSMITTING

當代書藝與身體動能展
Exhibition on Contemporary Calligraphy

目次 Contents

- 04 序 Preface
- 06 移動・流動・傳動—當代書藝與身體動能展
策展人 | 白適銘
Moving, Flowing, Transmitting: Exhibition on Contemporary Calligraphy
Curator: Pai Shi-Min
- 10 書法旅行 Calligraphy Journey
- 50 書寫操演 Calligraphy Practice
- 76 書藝傳繹 Calligraphy Continuation
- 102 藝術家簡歷 Artist Profiles

序 Preface

文字是人類文明的載體，扮演著人與人之間溝通的橋梁，隨著時代之進程，文字也從原本表意之傳達，漸成為獨立欣賞的對象。從原本的實用功能，走向為一種藝術表達的形式，最終成為一種藝術的範疇——「書法」。在書寫的過程中，書者不僅是傳達文字的內容，也透過修辭、字形等媒介，形塑出獨特的文字之美，觀者也同時藉此得以感受創作者內在情緒，進而心領神會進入與書者精神交流的層次。

書法在中國文字的發展下歷經了篆、隸、楷、行、草等字體的演變，經由書寫工具的發展、時代審美觀的更迭，書寫者自身的抒情表意等，歷代書法家們自成風範，我們可透過線條、運筆、佈局、節奏等看到一份寄情筆墨的生命感動。然而，書法藝術雖貴為獨特的文化資產，但在進入資訊時代後，傳統書寫工具逐漸被取代，加上當代美感意識的改變，書法藝術漸趨式微。如何面對數位化浪潮，保留傳統書藝的精神，成為當今必須嚴肅思考的重要課題。

本次展覽從「身體性」出發，藉由眼、手、身、心、意等五種身體媒介，重新探討身體與書作間的能動關係，使觀眾能有更多元的體驗與感知。邀集目前活躍於臺灣包含宜蘭在內二十多位的當代書畫界名家，作品類型涵蓋書作軸卷、碑拓、書冊、詩畫、速寫、裝置、多媒體、陶藝及文房實物等，一同探究「身體性」與「書法動能」之議題。策展人白適銘教授以「書法旅行」、「書寫操演」、「書藝傳繹」等面向，為當代書寫藝術提供動態式的展演可能，跳脫傳統展示大多傾向於平面的書作，而將書法藝術融合於民眾觀展體驗中，重新建立與書作的能動關係，創造更多新的書寫趣味及欣賞視野。

宜蘭自古文風鼎盛、人文薈萃，從清代以來留有相當多的石刻古碑、廟宇榜額，這不僅是宜蘭重要的文化資產，更是一種連結在地空間、歷史的書法作品。本次透過書法地圖及田調影片，供觀眾進行實地踏查旅行，親身感受蘭陽平原的歷史情境。另外，也邀請表演藝術家示範教學，讓觀眾經由肢體動作，體驗書藝中的身體動能。並透過採訪影片，由書法家擔任「說書人」現身說法，講解創作中書寫的身心反應和風格間的相互關係。

最後，特別感謝策展人白適銘教授策劃如此精湛豐富的展覽。感謝文化部的指導與財團法人蘭陽文教基金會、宜蘭縣史館、國立宜蘭大學、高雄諦願寺等單位的合作協助，以及展出藝術家的全力支持。希望本展能給予民眾耳目一新的視覺饗宴，開啟書藝美學視界，以五感觀賞參與當代書藝之中。

Writing is a vessel of human civilization and a bridge that facilitates communication. With the progression of time, writing gradually evolved from forms that carry meaning to forms that can be appreciated on their own. From practical use, it had become an artistic expression, and is now the art form we call calligraphy. In the process of writing, the calligrapher not only conveys the meaning of words but also creates beauty via the media of rhetoric and form. The reader can then feel the emotions of the artist on a spiritual level.

As Chinese writing evolved, Chinese calligraphy branched into seal, official, regular, running, and cursive scripts. Calligraphers, throughout a history of development in writing utensils and aesthetics, have been able to capture their thoughts and emotions in their own styles. Through the strokes, movement, arrangement, and rhythm of a work of calligraphy, we are moved by the vitality of the art. However, though calligraphy is seen as a valuable cultural asset, the tools of the information age are increasingly replacing traditional writing. With shifts in modern aesthetics, the art of calligraphy is in accelerated decline. Facing waves of digitization, the preservation of the spirit of traditional calligraphy has become a critical issue of today.

With "corporality" as a through-line, this exhibition re-examines the dynamics between calligraphy and the body through the eyes, the hands, the body, the mind, and the will, bringing the audience a wide range of experiences and understanding. The exhibition features more than twenty renowned contemporary calligraphers from Taiwan, including Yilan, with collections of scrolls, stele rubbings, books, poetry paintings, sketches, installations, multimedia, ceramic art, and writing utensils that offer insights into corporality and calligraphy dynamics. Through aspects of "Calligraphy Journey," "Calligraphy Practice," and "Calligraphy Continuation," Professor Pai Shi-Min, the curator, infused contemporary calligraphy with the possibilities of dynamic exhibition, which transcends traditional presentations that are mostly two-dimensional. In this exhibition, the art of calligraphy is incorporated into the experience of the visit; a dynamic relationship with calligraphy is re-established; and new enjoyment and perspectives for appreciating calligraphy are created.

Since long ago, Yilan has been a place of culture. The many stone steles and temple plaques from Qing dynasty are more than Yilan's cultural assets; they are works of calligraphy that connect the place to its history. With calligraphy maps and field research videos, the audience can embark on a journey to experience the history of Lanyang Plain firsthand. In addition, performance artists on-site conduct demonstrations that teach visitors to experience the dynamics of calligraphy through movements of the body. Also featured are interview videos in which calligraphers elaborate on how their physical and mental efforts interact with their styles in the creation of their art.

Lastly, we thank Professor Pai Shi-Min for his work as the curator of this fascinating exhibition. This exhibition is supervised by the Ministry of Culture and supported by Lan-Yang Cultural and Educational Foundation, the Institute of Yilan County History, National Ilan University, DiYuan Temple (Kaohsiung), and all featured artists. We hope for this exhibition to bring new visual experiences to the public, draw them to the world of calligraphy, and inspire them with the beauty of contemporary calligraphy through their senses.

宜蘭縣政府文化局 局長
Director of Yilan County Cultural Affairs Bureau

李志勇
Dante Lee chih-yung

移動・流動・傳動

當代書藝與身體動能展

文字，作為人類文明的一種反映，在長久的歷史發展中，扮演溝通人際、國際之間的重要角色。隨著時空的不斷變異，文字亦從單純的表情達意工具，逐漸成為獨立欣賞的對象，書法的觀念於焉形成。從文字到書法的演繹過程，包含字體表達的系統化、書寫形式的個人化，以及審美觀點的普遍化，使用者或觀賞者對於寫字的要求日高，隨著鑑賞品味的提升，書學理論持續出現，書法已成為廣受歡迎的藝術門類。

在書寫過程中，書者所欲傳達的不僅是文字及內容而已，透過修辭或字形等媒介，觀者同時得以感受微妙的內在情緒，達到睹其書如觀其人之意趣，超越純粹的物質限制，進而進入精神交流之層次。尤其，學有專精之書法家在凝神運筆之際，必須透過眼、手、身、心、意等身體動能之協調配合，始能達成以上目的。例如，東漢蔡邕即在《筆論》一文中說到：

欲書，先散懷抱，任情恣性，然後書之。.....夫書，先默坐靜思，隨意所適。.....為書之體，須入其形，若坐若行，若飛若動，若往若來，若臥若起，若愁若喜，.....縱橫有可像者，方得謂之書矣！

可以知道，書寫乃身心合一之運動，透過手追筆模及心境轉化，達到人與外在世界之融合，最終藉以彰顯書寫者個人之情志天性。

其中，特別值得注意的是，自漢代以來，書論家即關注書法/書寫與身體動能之密切關係。從起筆開始，坐與思二者，象徵從肢體運動進入心智活動的不同階段，書寫不再只是被動的工具傳達，進而建立審美意識之準據。此外，另如坐與行、飛與動、往與來、臥與起、愁與喜等等，看似兩相對立，卻有互補功能，可謂書寫時身體上的各種動作、反應甚或行為，其彼此間形成一種動態的動能關係，相互關聯。

換句話說，不論書寫或書法，並非純然的寫字提筆或消極的意義傳達，同時已是人類在有形的肢體運作中來去往復的展演經過，或是在無形的精神世界中自由翱翔的神會結果。最後，隨著個人

策展人 | 白適銘 教授
國立臺灣師範大學美術學系專任教教授

「心思」與「情意」之所至，形成所謂「縱橫有可像者」之外在面貌一意即千變萬化之可視形象，逐步走向由技入道之境界，才得以被稱之為「書法」。

在此種過程中，最重要的是透過書者個人之「意」—主觀的投入與表出一的媒介與傳遞。意即，由寫字傳達成為書法的過程中，書寫者個人的情感意趣，主宰著作品的優劣與成敗，眼、手、身、心、意等亦須各自發揮其動能，建立整體協調與相互配合之雙向關係，才能達到最終目的，展現如坐如行、如飛如動、如往如來、如臥如起、如愁如喜等縱橫萬變之形貌情韻。

書寫之時，眼、手、身、心、意必須透過「整體協調」與「相互配合」等雙向動能關係之說法，實不難理解。意即，眼、手協調，才能完成正確無誤之字形字貌；身心配合，始得傳遞書者筆下之所思所想，最終獲致表情達意之結果。從此種理論上來說，書寫或書法，自古以來即非純粹而單一的字義性描述，而是一種複合式的身體展演過程。同時，上述五種身體媒介彼此缺一不可，必須發揮其間的動能關係；相對來說，書寫或書法的「身體性」特徵，亦全然由上述五種媒介所共構完成。

另一方面，書者與觀者亦在此種循環脈絡之中，藉由移動、流動及傳動等複雜過程及經驗，建構具有動態感或動能性的交互關係。例如，觀者透過眼部觀賞之動作，理解書者手部在紙絹上之位移經過，獲致對字形字貌之認識；其次，在此基礎上，經由意識感受之演繹流動，產生對字句字義之整體理解；最後，在彼此的交會感通之中，達到主客觀之融合，書寫或書作始能成功傳遞書者內在之情意思維予觀者，完成書藝傳動之具體功能。

事實上，隨著書寫或書法成為知識份子抒情表意等工具性功能之不斷延展，其內容已不斷擴增，形式、技法、觀念及審美等皆有全然不同的時代特徵。然而，古代書法在完成篆、隸、楷、行、草等五體演變之後，長久以來，已無法單純依賴字形字貌的變化而持續維持其藝術價值，文人書家轉而重視個性、人格、文采及學問等，並據此作為書法、書作之品評準據，其影響至今猶存。

然而，隨著「文人書法」觀念之確立，「文人」與「庶民」等階級的持續分化，造成書法與書寫的不斷對立，前者的菁英性與正統性，逐漸凌駕後者的常民性與放逸性，最後導致形式之僵化、媒介之壟斷等問題之日益嚴重。進入近現代之後，社會型態急遽變遷，傳統書寫工具不僅逐漸淘汰，普羅大眾更對書法之存在及價值產生質疑，書法的標準化亦無法抵擋式微的命運。面對現代或當代社會書寫工具或觀念巨大轉變之事實，書法已非日常生活供需之必要，亦非判斷個人價值之標準，如何與當下觀眾建立全新而緊密的關係，已成為存續問題上的當務之急。

在上述關心下，策展人希望透過書寫、書法及書藝中有關「身體性」之學術議題，藉由眼、手、身、心、意等五種身體媒介，重新探討包含傳統、現代及當代等不同書作中的動能關係，藉以提供當今觀眾更為切身而多元的書寫體驗、書法觀摩及書藝感知。在此種關係中，傳統書法中的書體、書論代表文化典範，現代書寫中的圖像、筆墨象徵形式拓展，而當代書藝中的媒材、觀念則成為跨域實驗，其彼此間具有移動、流動及傳動等既對照又連結的動態離合關係，而非單一之存在。

(一) 書法旅行

書法作為一種文化遺產或藝術典範，可謂連結古今的視覺橋梁。透過前人書蹟或碑帖版刻之觀賞或臨習，人們得以親炙體驗其中有關物質性與精神性的雙重奧妙。篆、隸、楷、行、草五體，具有不同的造型特徵及美學軌範，經由眼、手、身、心、意等身體媒介，創造千變萬化的視覺形象，觀者彷若經歷法度及創意兼備的書法旅行。

在臺灣近現代書法作品中，具有諸多吟詠本地名勝或書寫古人詠景詩文之作，反映書者透過空間移動，傳遞對自然景觀、異地風俗、歷史遺蹟等的感受與情思，書作因成為一種旅行記憶之媒介。

(二) 書寫操演

書法成為一門可供獨立鑑賞的藝術類型之後，書評、書品、書論及書技等理論建構，亦逐步完成。同時，文字形體亦在不斷演化中，因應官方、民間書寫之不同需求或時空差異，產生變化。不同書體具有不同形式化之歷程，尤其在名家輩出之後，其書寫慣習更形成典範，永為後世楷模。

不論是何種書體，書寫本身透過標準化、程式化或正典化之歷程，促使其成為書法，因之建構自身的歷史地位及古典價值。在此種動態關係中，字形特徵、肢體運作、意義傳遞及美感建構等，皆反映繁密的身心連結特徵，形成複雜的場域交錯狀態。

(三) 書藝傳繹

在傳統書學論述中，從書寫、書藝到書法、書道的歷程轉換，被賦予「由技入藝」、「由藝入道」等描述象徵，反映其具備形而上意涵的學科特質。除了再現上述有關身體性及操作性的特徵之外，精神性同為重要部分，反映書家的心智活動及傳神力量。所謂書法通神，意指具有強大而直接的精神溝通能力，傳繹言語或文字無法形容之宇宙奧妙。從書家的角度來說，書法雖具有溝通彼此之作用，但並非代表文字書寫僅有主觀的表形、表意功能。透過書藝之分析鑑賞，觀者得以獲致客觀的共感、共振效用，不再只是象牙塔中的書空咄咄。

本策展透過書體、書藝、書史、書論等內容觀念之梳理與聯繫，透過「身體性」之議題演繹，探討書作如何藉由眼、手、身、心、意等身體媒介，發揮移動、流動、傳動等「身體動能」作用，連結書者與觀者之間的關係；同時，藉此重新演繹書法在當今社會中可能拓展之意義。

此外，透過(一)書法旅行、(二)書寫操演、(三)書藝傳繹等三種動態主題之分類，探討身體外部的活動實踐，如何喚起精神、意識等身體內部的美學感知，重新建構現代人的感官經驗，探討書法、書寫與書藝與身體之間的動能遞移關係。同時，藉此呈現傳統書法、現代書寫及當代書藝之不同面向及相互關係，呈現其中的歷史複雜性與文化多元性。

由於過往書作之視覺呈現多傾向於平面，書家著重字體法格、筆情墨趣之抒發，故新創較少。現當代則不然，創作者常透過「身體性」之呈現，寓聽覺、視覺、嗅覺、觸覺、感覺於作品之中，賦予更為豐富的官能經驗。為拓展書法在當下社會的接受程度，本展覽按主題規劃不同動態活動，藉以誘發觀眾自體驗實踐中，重新建立其與書作的能動關係，創造當代的書寫趣味及書法感知。

Moving, Flowing, Transmitting

Exhibition on Contemporary Calligraphy

Curator: Pai Shi-min
Professor, Department of Fine Arts, National Taiwan Normal University

Written words are signs of civilization and they have played an important role in the communication between people and countries down through the ages. As time progressed, written words became more than just tools to convey meaning and information, and gradually became objects for aesthetic appreciation. Thus, the idea and practice of Chinese calligraphy formed. This transformation involved several stages, such as the development of standardized characters, individualized writing style, and popularization of certain aesthetic views. Practitioners and audiences of calligraphy became increasingly demanding regarding the quality of writing. Eventually, with the popularization of theories and studies of calligraphy, Chinese calligraphy became an art category in its own right.

In the process of writing, writers usually convey more than the plain content and meaning of the words. Through the rhetorical form or the form of characters, the reader is able to sense and experience the subtle emotions conveyed by the writer, and just by seeing him writing, the reader might be able to judge his character. This process helps the reader to break free from the limitation of the medium and to enter the sphere of spiritual communication. Professional calligraphers in particular can achieve this goal through the coordination of their eyes, hands, body, mind, and physical energy when they wholly focus on moving the brush. For example, in his article, "On the brush", Cai Yong of the Eastern Han Dynasty wrote,

If one is going to write, one must first open up his mind and let his heart fill with emotions. Then he can write.... To write, one must be sitting and settle his mind through mediation.... The body of the written character must have its own life form. It could disappear if it is sitting or walking, soaring or running, shifting back and forth, reclining or rising up, sad or joyful,... any image formed with vertical or horizontal strokes can be called writing!

From this account, we learn that writing is a movement coordinating body and mind. Through mastery of the brush, the hand and the transformative power of the mind, it is possible to achieve a connection between man and the world, by which the writer can express his individual emotions and nature.

It is worthwhile noting that, since the Han dynasty, authors on calligraphy have paid particular attention to the minute relationship between calligraphy/writing and physical energy. From the moment the brush is raised, the action of sitting and meditation symbolizes the changing stages from physical

movement to mental activity. Writing ceases to be just a tool for communication, but becomes a standard for aesthetic judgment. Forms like resting and walking, soaring and running, shifting back and forth, reclining and rising, and expressions of sadness and joy, are contrasting elements that complement each other. These are all physical movements, reactions, or manners active in writing and expressed through the brushstroke in kinetic and dynamic ways.

In other words, writing or calligraphy is not just to write with pen nor is a word character a passive symbol to convey meaning. Writing has become a demonstration of physical movements in visual form, or a visual record of the transcendence of the mind. The "image formed with either vertical or horizontal strokes", that is constantly fluctuating and variant, will eventually be transformed through the mind and sentiment of the individual. Step by step, the craft of writing finally entered the artistic realm to become "calligraphy".

Throughout this process, the mind of the writer functions both as a creative medium and as an instrument of transformation. In the transformation from mere writing to calligraphy, the personal interests and sentiments of the writer may direct the result and quality of his work. The eyes, hands, body, mind, and will must work in unison and cooperate to reach the goal, to give expression to the fluctuating appearances and images, like the movement of resting or walking, soaring or running, shifting back and forth, reclining or rising, and the expression of sadness or joy etc.

It is not difficult to see that our eyes, hands, body, mind, and will must work in unison and cooperate during writing. This also means that eyes and hands work together to make the correct words and characters, whereas the body and mind coordinate to convey the writer's thoughts and ideas to finally accomplish a satisfactory expression. From this perspective, we can conclude that writing or calligraphy since ancient times has been a complex process of body performance. These five media constitute the "physical" features in writing or calligraphy and they are indispensable, as each of them has to fulfill its duty to maintain a kinetic relationship.

Both the writer and the viewer are involved in this circle through the complex processes and experiences of moving, flowing, and transmission, to construct a dynamic relationships or kinetic interactions. For example, the viewer visually perceives the movement of the writer's hand on the paper and

gains an understanding of the shape of the character. Then, as the viewer feels the flow of the movement the mind will grasp the whole picture of the characters and sentence. So, with a clear understanding of the subjective and objective elements of this mutual relationship, the writer is able to engage the specific force and art of calligraphy to fully express his emotions and thoughts to the viewers.

In fact, as the literati increasingly began to use writing or calligraphy as a tool to express their emotions and ideas, the content expanded and the styles, techniques, concepts, and aesthetics came to reflect the changing times. However, after the creation of the five styles, that is, the seal, official, regular, running, and cursive, ancient Chinese calligraphy has been unable to rely solely on stylistic transformation of characters to sustain its artistic value. The literati turned their focus to showing individuality, personality, talent and erudition, and used these criteria for the evaluation of calligraphy, a practice that remains influential.

With the establishment of the concept of "literati calligraphy", the division between the "literati" and "common people" increased. Calligraphy and writing became divergent practices and the elitism and legitimacy of the former gradually overrode the generic aspects and freedom of the latter. In the end, this led to an ossification of style, monopoly of the media etc. In modern times, with the far-reaching changes in society, traditional writing tools have gradually disappeared, and the general public seems to question the value of calligraphy. The stabilization of calligraphy has gradually vanished. The dramatic changes in contemporary typography have resulted in a shift in the status of calligraphy. Calligraphy is no longer needed in daily life nor does it remain a criterion for judging personal value. It has therefore become an urgent issue to regain the lost ground and build a new and close relationship between calligraphy and current audiences.

With these concerns in mind, the curator hopes to examine the kinetic relationship in different types of writings, encompassing traditional, modern and contemporary works through the consideration of the issues of "physicality" in writing, calligraphy and calligraphic art with a focus on the five physical media: eyes, hands, body, mind, and will. The audience will be provided with more personal and diverse writing experiences and a chance to emulate and appreciate calligraphy works. The traditional calligraphy styles and theories are cultural paradigms, the ink paintings or brush work of modern times represents an expanded form, while the media or concepts in contemporary calligraphic art become cross-genre experiments. Each theme juxtaposes contrasting elements, yet they are connected by a kinetic force, which is moving, flowing, and transmission, rather than a single, static entity.

1. Calligraphy Journey

Calligraphy, as a cultural heritage or art paradigm, is a visual bridge linking

the past and the present. Through the appreciation or emulation of the calligraphy work or inscriptions of the past, the viewer may experience their material and spiritual mysteries. The five calligraphy styles, that is seal, official, regular, running, and cursive, all have different features and aesthetic standards. Through the physical media the viewer is able to transform the calligraphy into varied and fluctuating images, an experience that is much like a vivid journey in calligraphy.

In modern Taiwanese calligraphy works, there are numerous poems praising local attractions or regulating the emotional responses to landscapes of their poet predecessors. These works show how calligraphers of the past have expressed their feelings and emotions about natural scenery, foreign attractions, or historical sites, great examples of how calligraphy served as a medium for travel memorabilia.

2. Calligraphy Practice

After calligraphy had been established as an independent genre in art, a whole new range of critiques, theories and techniques on calligraphy were soon to follow one by one. At the same time, the character styles continued to evolve, according to the particular needs of the government officials and the common people. Each school followed its own path of transformation, and with the growing mastery of calligraphers, set the standard for the future generations.

The standardization of the various schools of Chinese writing raised localized styles to canon and defined the essential elements of calligraphy. Because of this process, it has managed to mark out its own historical position and classical value. This dynamic relationship, together with character configuration, physical movement, transfer of meaning, and formation of aesthetic standards, all point to a close link between body and mind and developed to a high level of complexity.

3. Calligraphy Continuation

The traditional discourse on calligraphy generally states the transition from mere writing to calligraphy and calligraphic art, involves the introduction of more transcendental values, such as a "progression from skills to art" or moving "from arts to spirituality", thus imbuing the subject matter with metaphysical meaning. Like the aspect of physical exercise, spirituality plays a key role as it reveals the mental activities and expressive power of the calligrapher. This is the so-called expressive calligraphy, a powerful and direct communication of the mind that conveys the mysteries of the universe that words cannot describe. From the perspective of the calligrapher, calligraphy is not just forms of characters and words for communication. Through analysis and appreciation of the art of calligraphy, the viewer is able to respond to the works and feel in tune. This way, calligraphy is no longer just empty forms

書法旅行

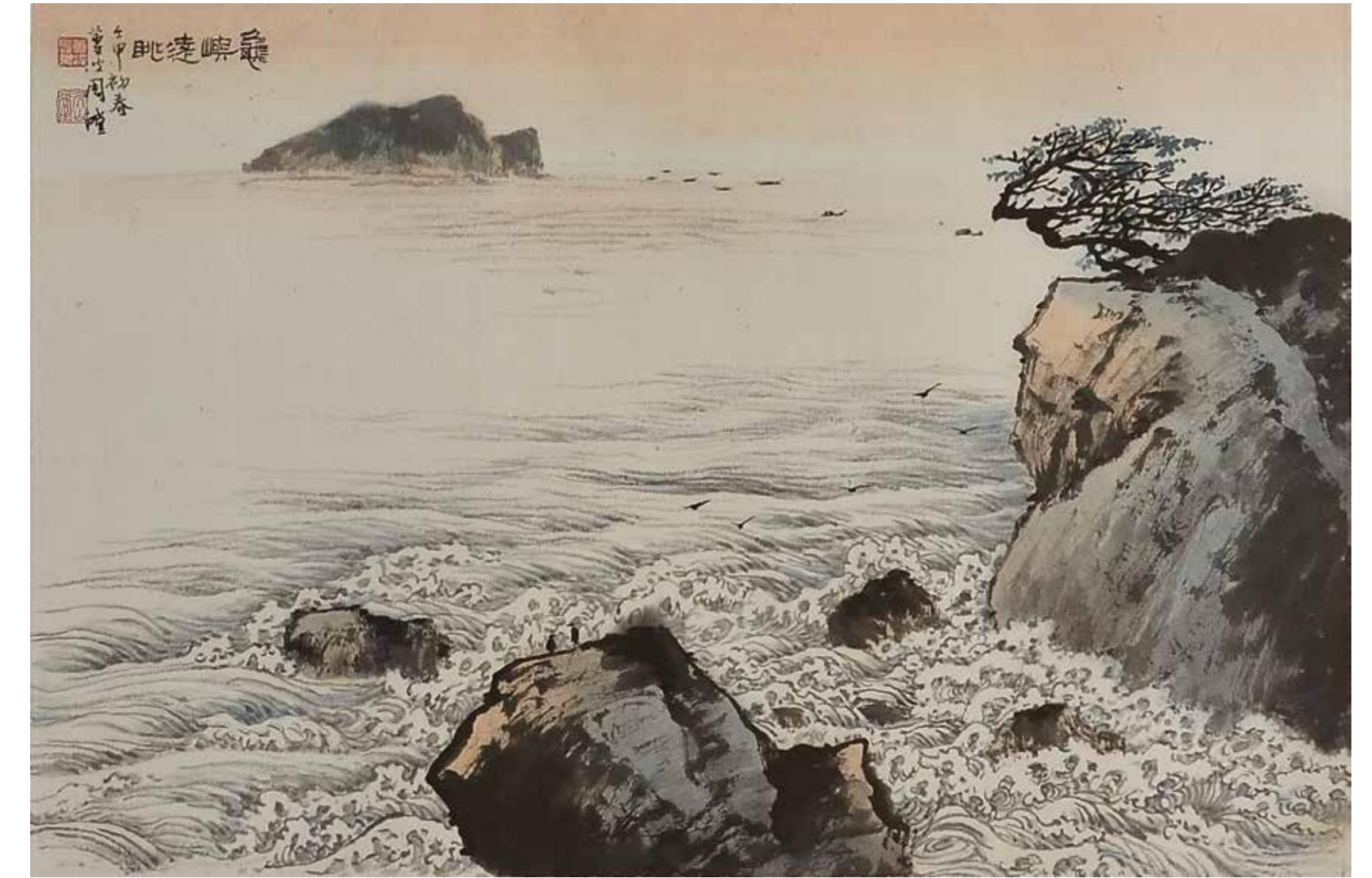
Calligraphy Journey





金面大觀 Jinmien Overlook

周澄 Chou Cheng 水墨設色 紙本 Ink, Color on Paper
宜蘭美術館典藏 Yilan Museum of Art 91x242 cm 2003



龜嶼遠眺 Overlooking Guishan Island

周澄 Chou Cheng 水墨設色 紙本 Ink, Color on Paper
宜蘭美術館典藏 Yilan Museum of Art 36x54 cm 1992



龜山 The Guishan Island

陳忠藏 Chen Chung-Tsang 水墨 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 110x110 cm 2003

書清 · 柯培元龜山朝日

Ke Pei-Yuan's Sunrise on Guishan, Qing Dynasty

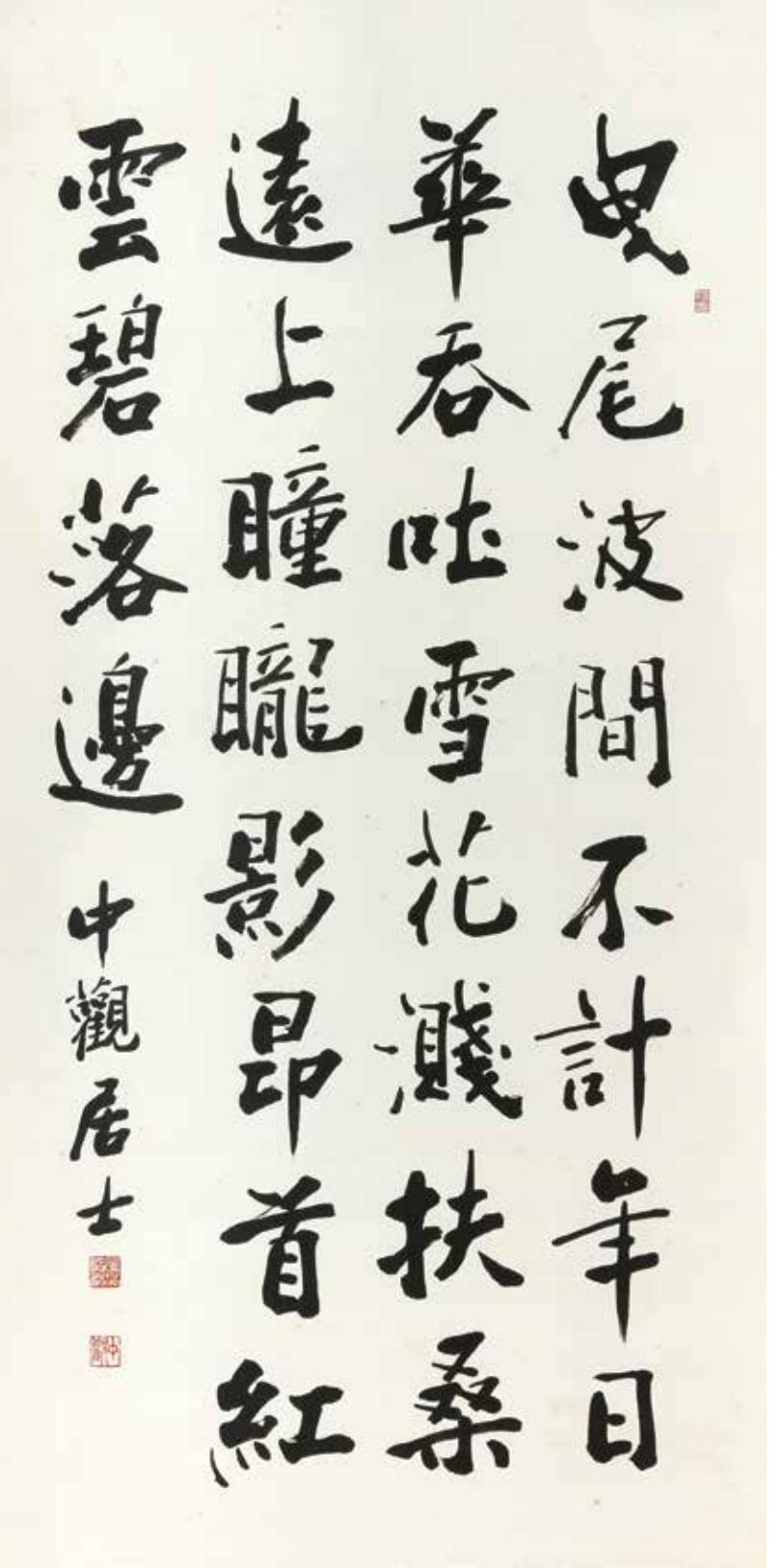
詹游昭常 Chan-Yeu Jau-Chang 墨書 紙本 Ink on Paper

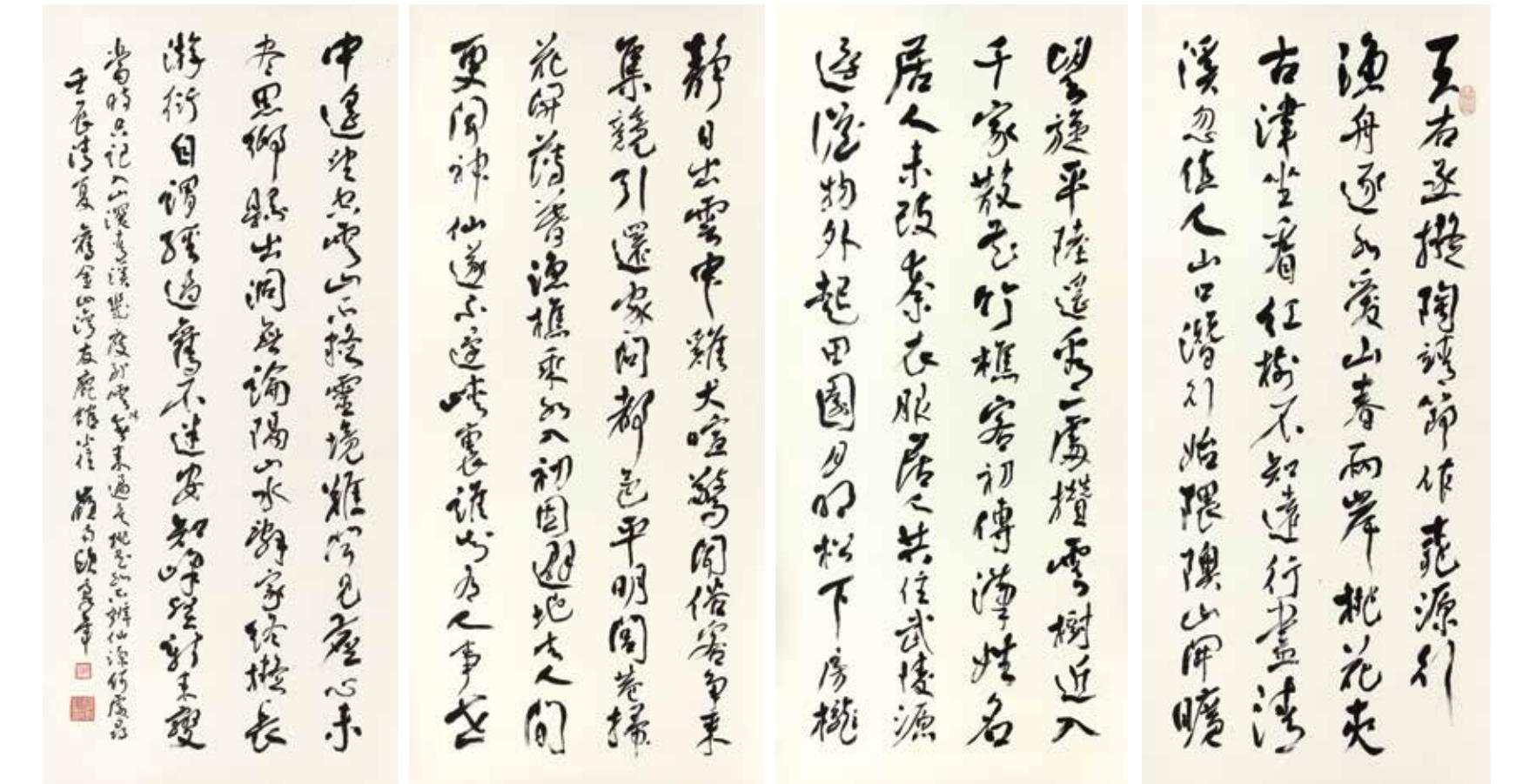
藝術家自藏 Artist's Collection 135x70 cm

釋文：曳尾波間不計年，日華吞吐雪花濺。扶桑遠上瞳矚影，昂首紅

雲碧落邊。

款識：中觀居士。





王維桃源行 Wang Wei's Ode to the Fountainhead of Peach Blossoms

歐豪年 Au Ho-Nien 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 116x52 cm x4 2012

釋文：王右丞擬陶靖節作桃源行。

漁舟逐水愛山春，兩岸桃花夾古津。坐看紅樹不知遠，行盡清溪忽值人。山口潛行始隈隩，山開曠望旋平陸。遙看一處攢雲樹，近入千家散花竹。樵客初傳漢姓名，居人未改秦衣服。居人共住武陵源，還從物外起田園。月明松下房櫳靜，日出雲中雞犬喧。驚聞俗客爭來集，競引還家問都邑。花開薄暮漁樵乘水入，初因避地去人間。更聞神仙遂不還，峽裏誰如有人事。中庭生旅谷，亦懷靈境難尋見。李思柳縣出洞庭，隔陽山水游家終極長。游衍自謂迷過舊，不迷安知峰壑變。當時只記入山深，清溪幾度到雲林。春來遍是桃花水，不辨仙源何處尋。歐豪年書於壬辰夏，舊金山灣友鹿館小住，嶺南歐豪年。

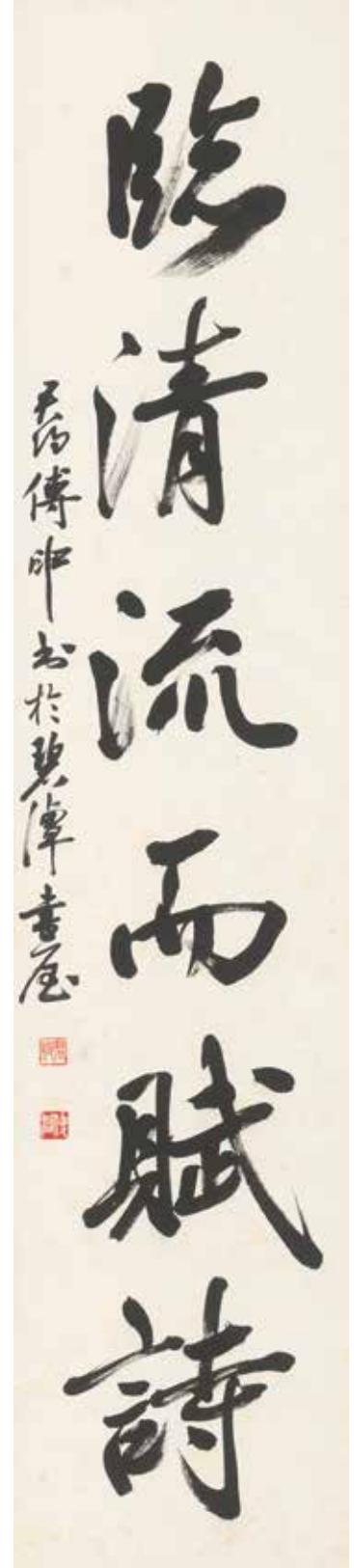


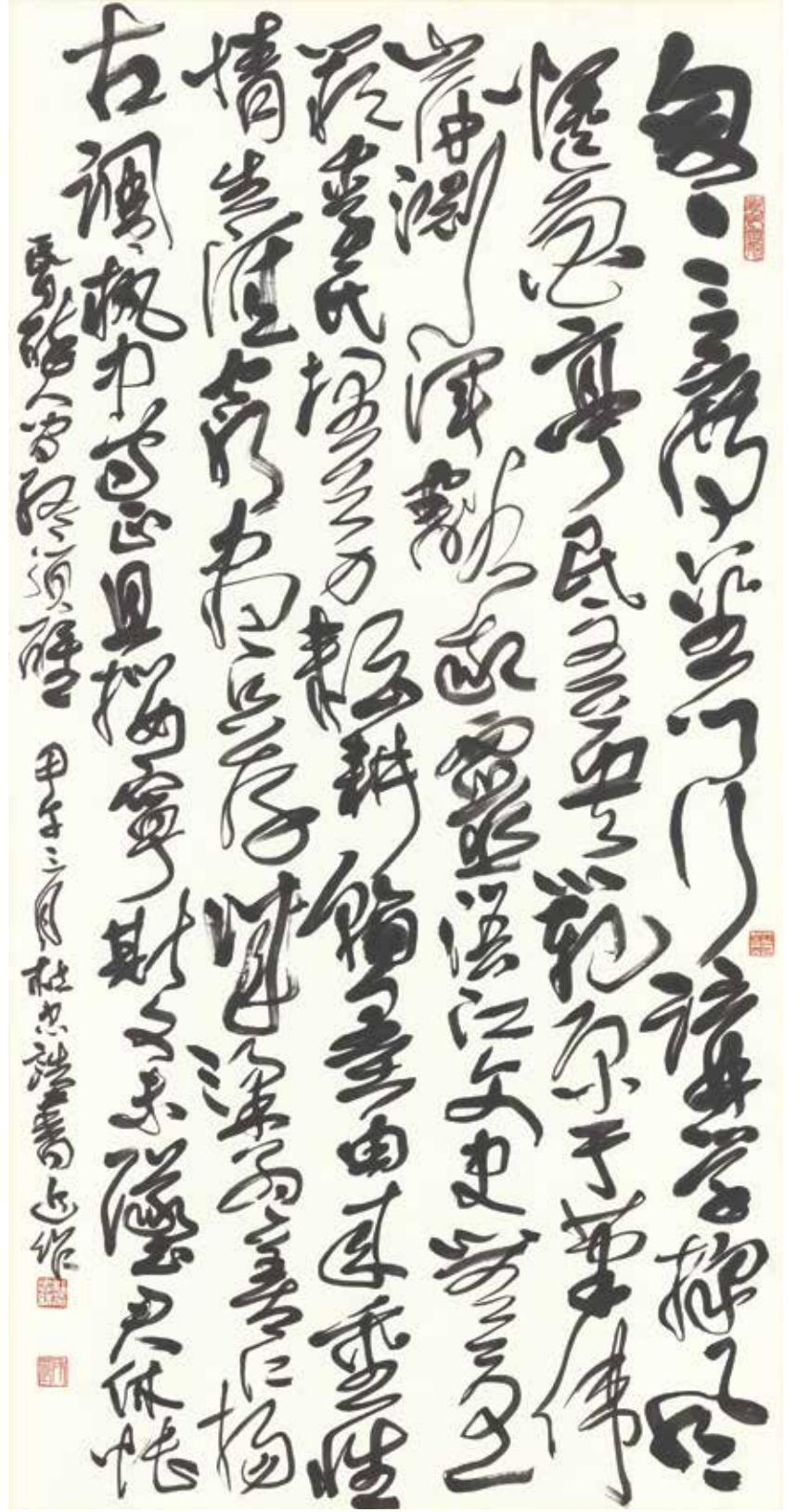
家翁之子鄭善禧先生書
鄭善禧



隸書對聯（金農體）
Couplet in Official Script (Jin Nong Style)
鄭善禧 Zheng Shan-Xi 墨書 紙本 Ink on Paper
私人收藏 Private Collection 136x34.5 cm x2 2013
釋文：醉歌田舍酒，笑讀古人書。
款識：歲癸巳之春，擬冬心先生法，鄭善禧。

行書晉陶淵明句六言聯
Six-character Couplet in Running Script by Tao Yuan-Ming, Jin Dynasty
傅申 Fu Shen 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 138x30 cm x2 2003
釋文：登東皋以舒嘯，臨清流而賦詩。
款識：君約傅申書於碧潭書屋。





自書金門行 Manuscript on Trip to Kinmen

杜忠誥 Tu Chung-Kao 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 135x69 cm 2014

釋文：匆匆三度金門行，講學採風愴魯亭。「民主英範」原于筆，偉岸淵渾豁我靈。浯江文史無憂闕，李氏埋首力耘耕。翰墨由來重性情，生涯窮盡只存誠。梁孟善仁揚古調，執中守正且攪寧。斯文未墜君休悵，昏醉人間終須醒。

款識：甲午三月，杜忠誥書近作。

自書再遊陽明山八煙溫泉故址詩

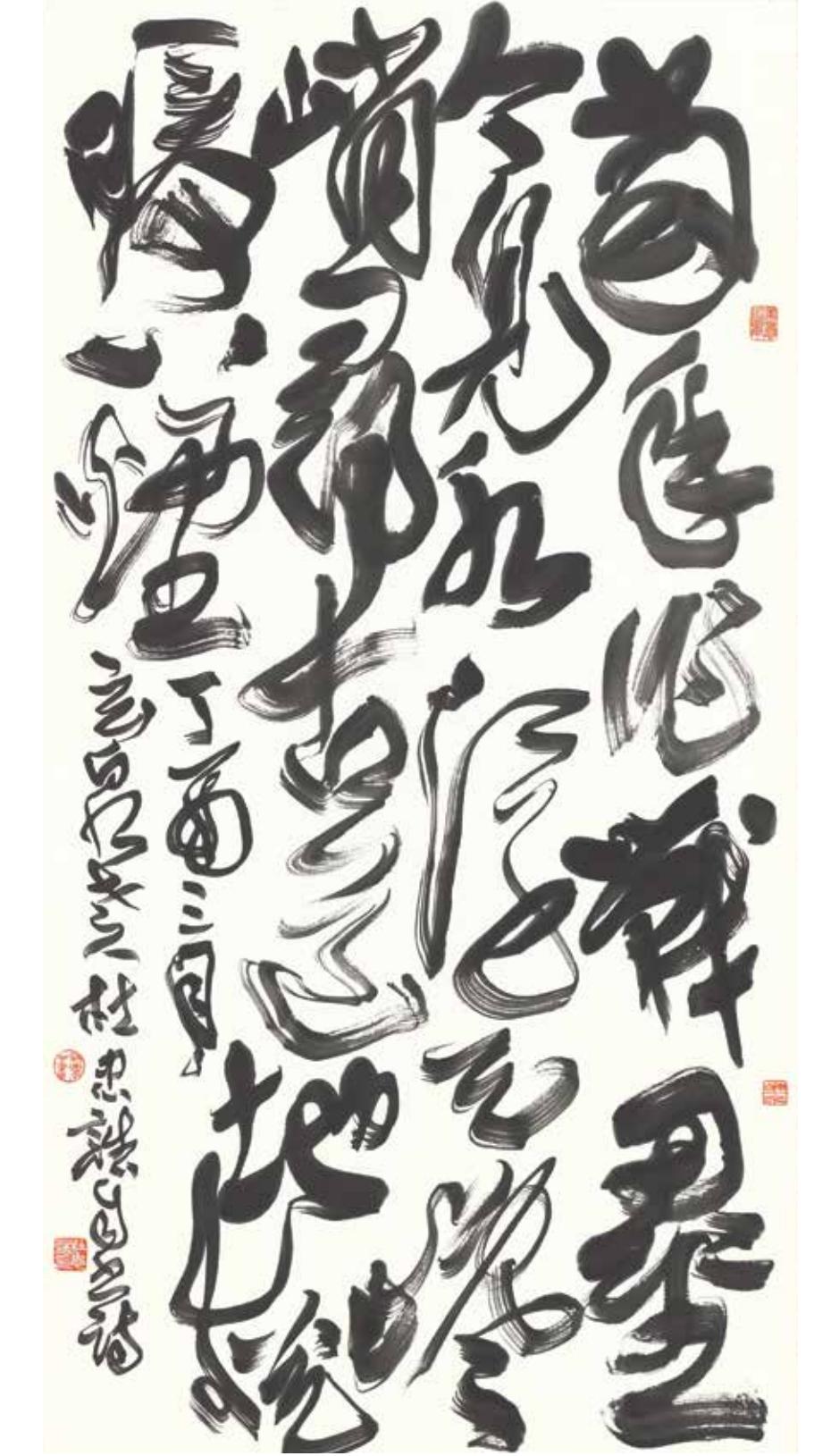
Original Poem on Second Trip to Bayan Hot Springs, Yangmingshan

杜忠誥 Tu Chung-Kao 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 133x69 cm 2017

釋文：當年作戰壘，今見水浮天。巉峭尋古道，地猶暖八煙。

款識：丁酉三月，玄泉老人杜忠誥自書詩。





李白江上吟詩 Li Bai's River Song

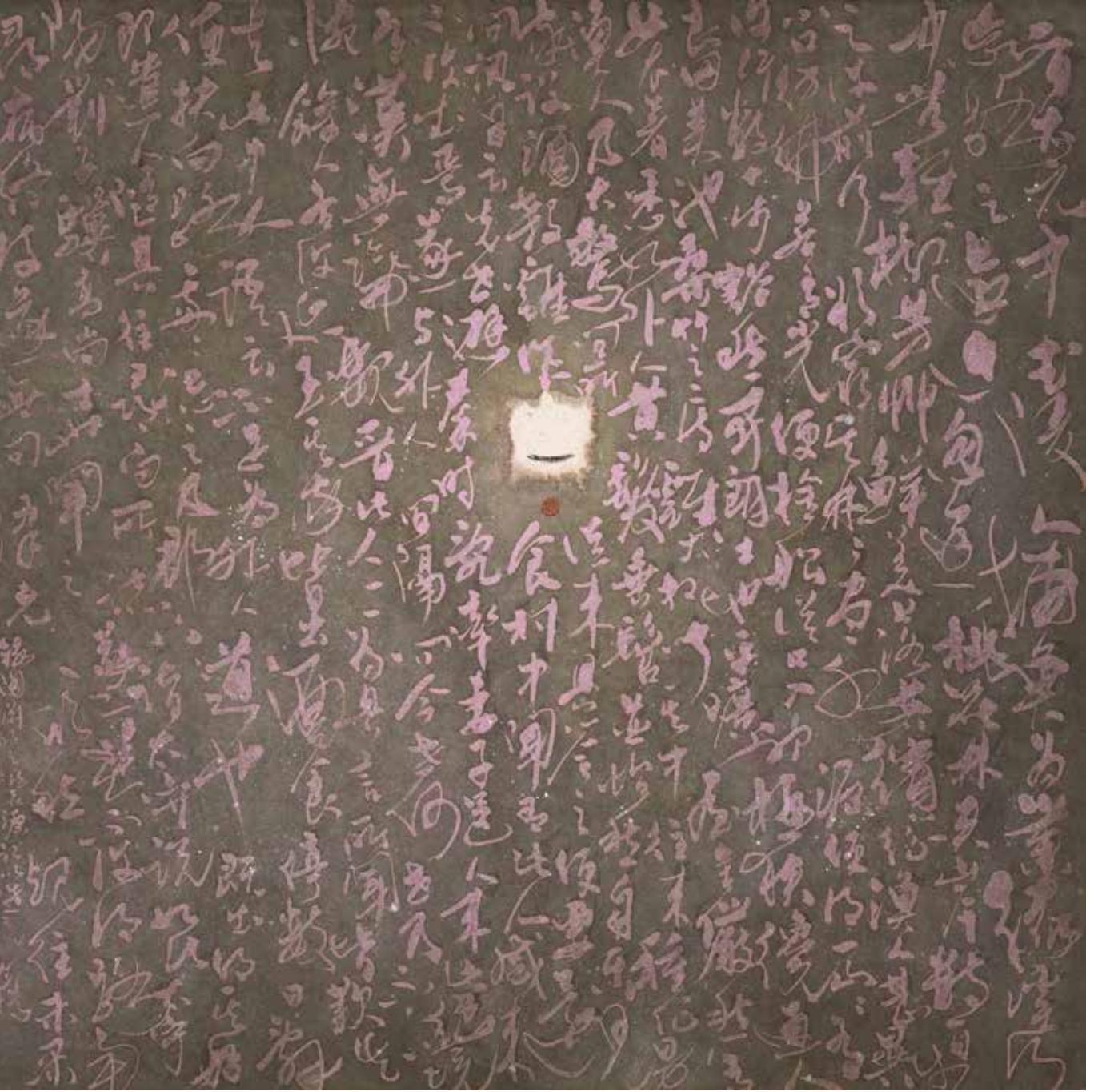
林進忠 Lin Chin-Chung 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 137x34 cm x4 2007

釋文：木蘭之枻沙棠舟，玉簫金管坐兩頭，美酒樽中置千斛，載妓隨波任去留。仙人有待乘黃鶴，海客無心隨白歐，屈平詞賦懸日月，楚王臺榭空山丘。

興酣落筆搖五嶽，詩成謳傲凌滄州，功名富貴若長在，漢水亦應西北流。

款識：李白江上吟，晴嵐。



桃花源記 Peach Blossom Spring Story

蔡介騰 Tsai Chieh-Teng 彩墨 紙本 Ink, Color on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 95x89 cm 2014

釋文：陶淵明桃花源記。（文略）

款識：錄陶淵明桃花源記以造境，介騰。

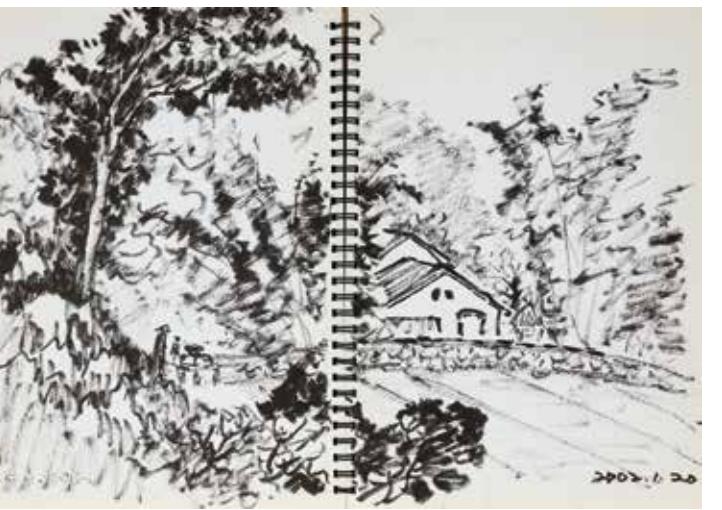
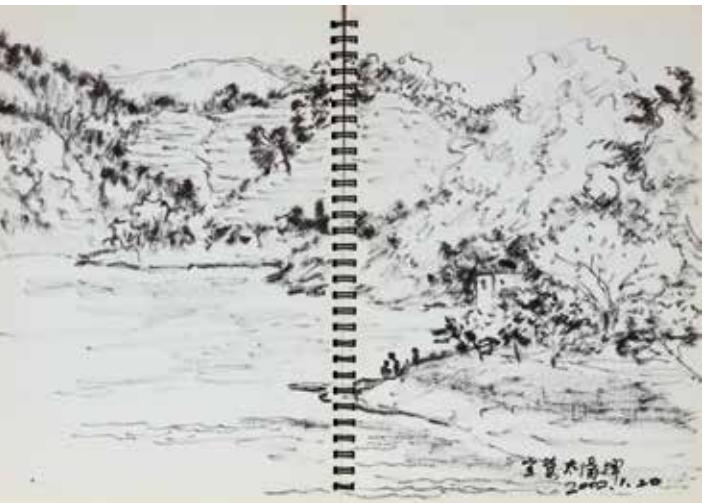
宜蘭風景寫生稿（兩本速寫本共21件）
Landscape Sketches from Yilan
(21 Sketches from Two Sketchbooks)
周澄 Chou Cheng 水墨 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection

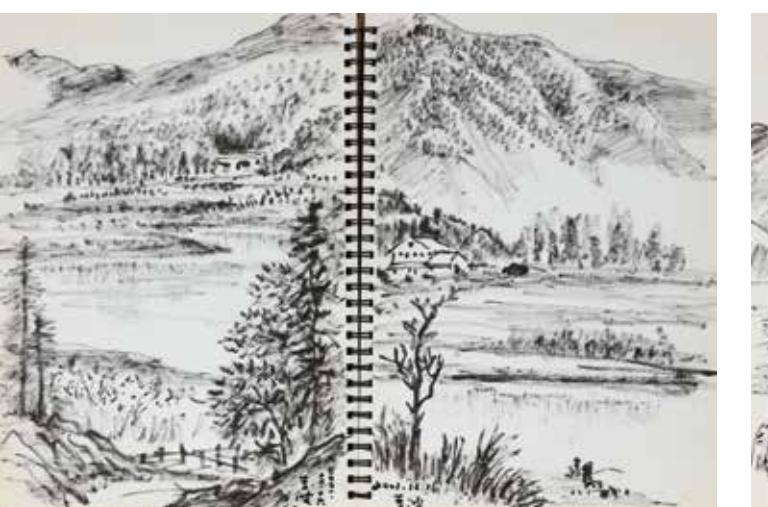
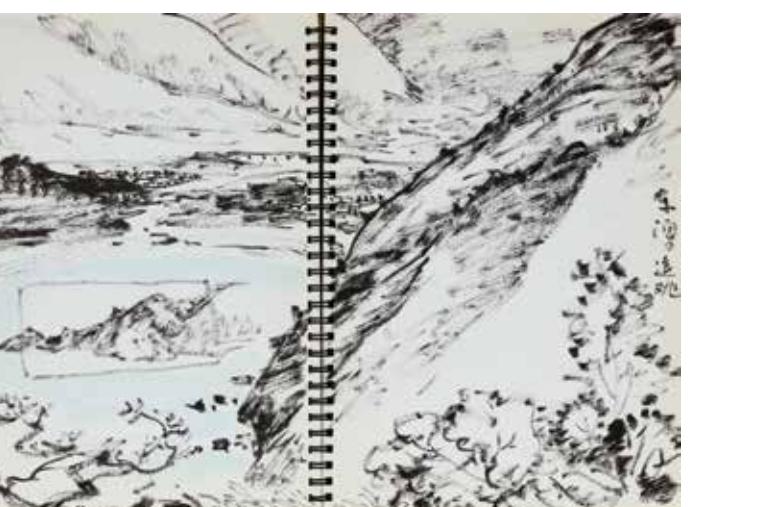
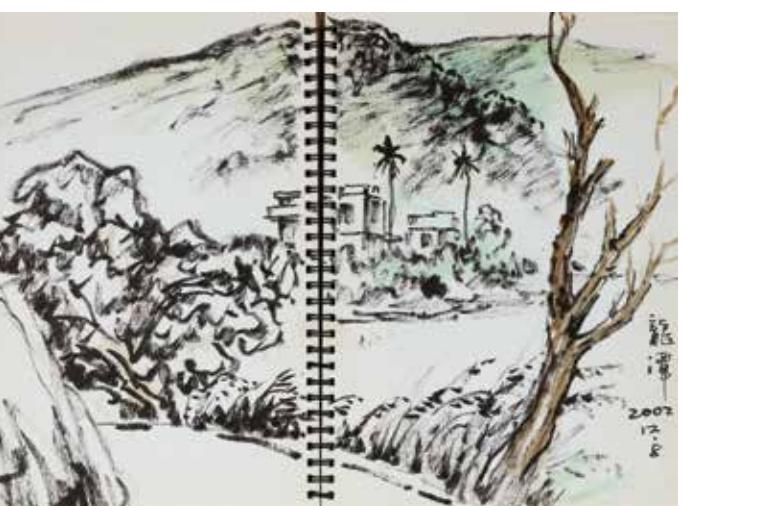
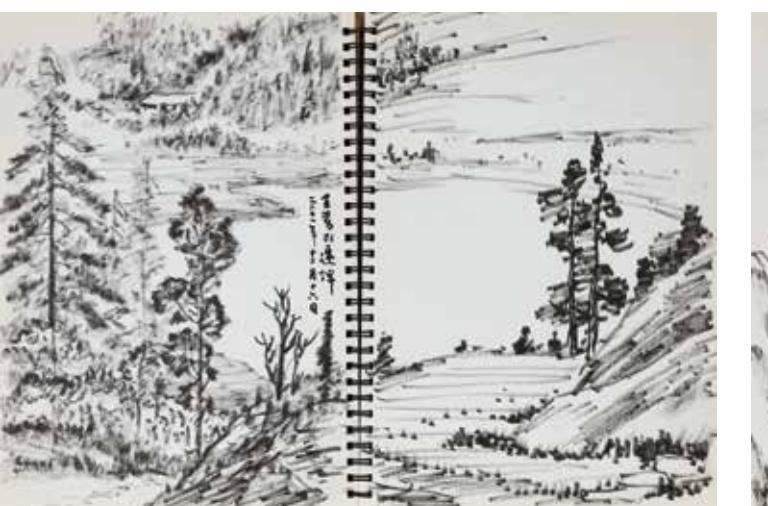
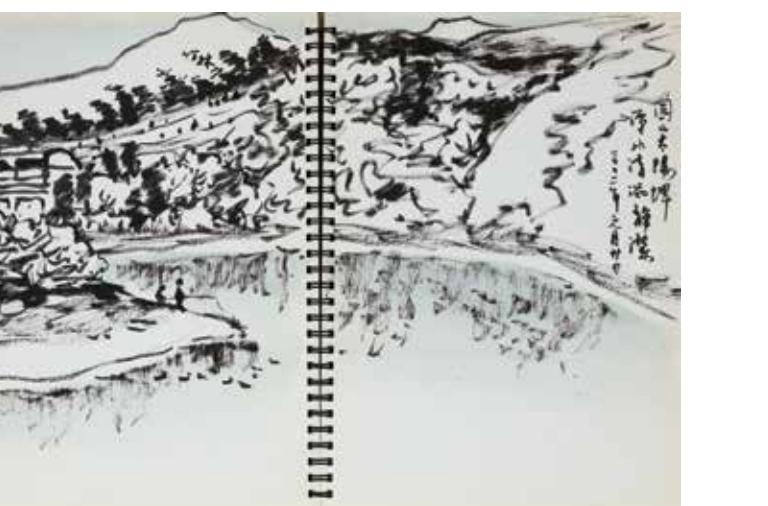
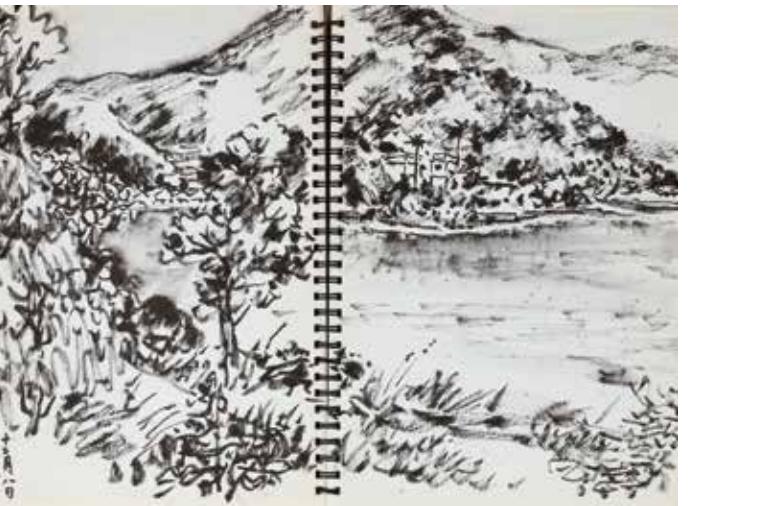
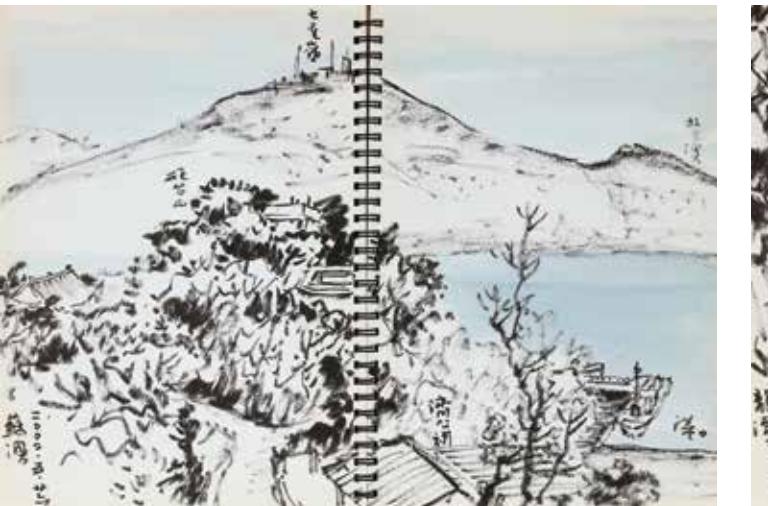
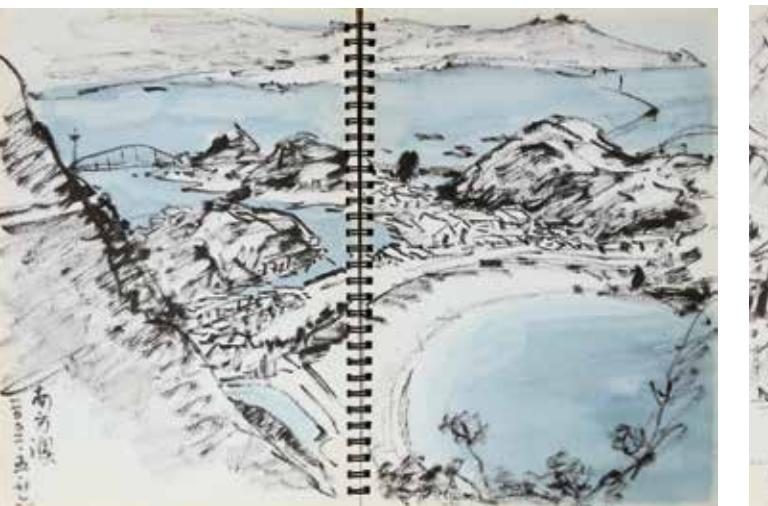


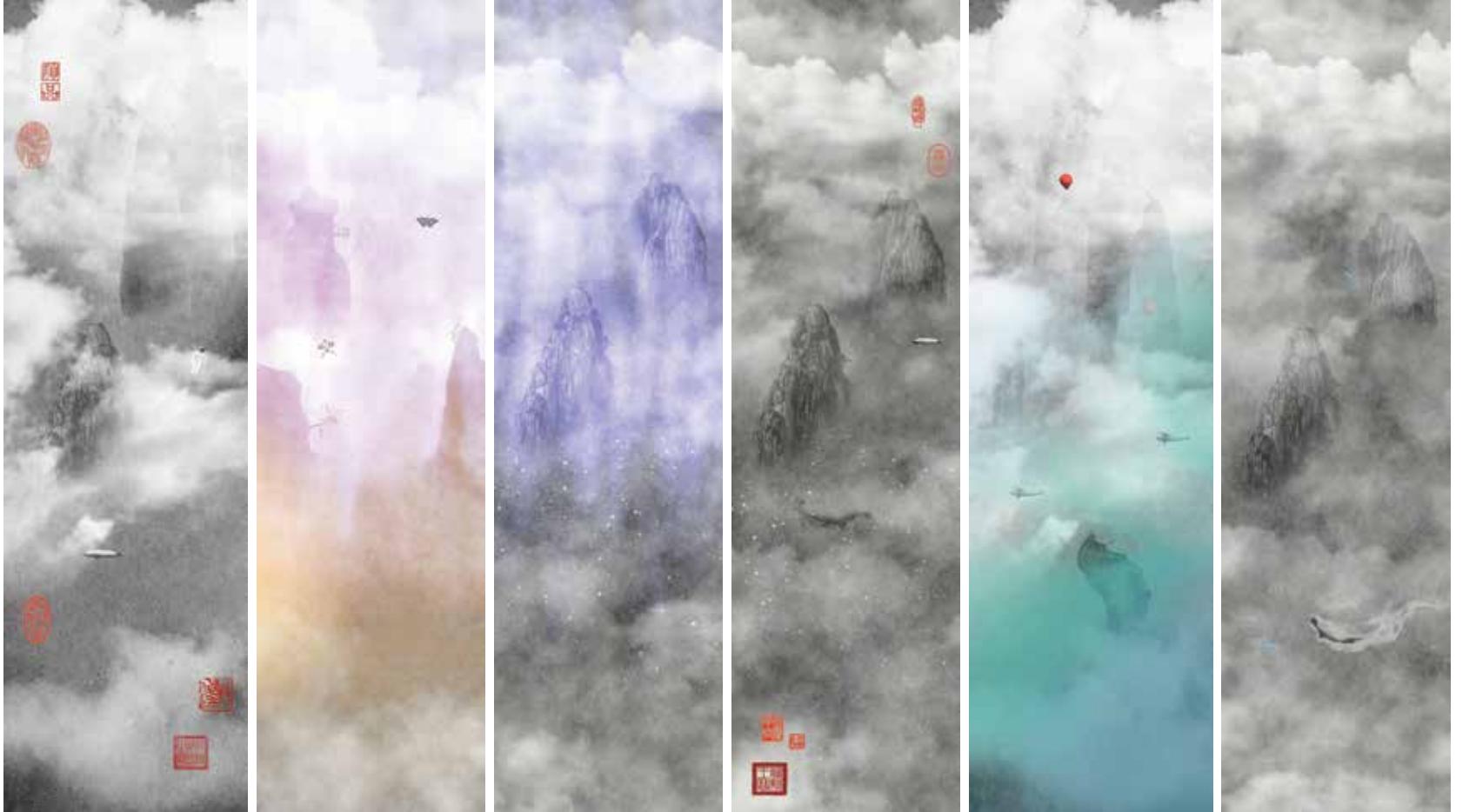
速寫本（藍）P.24 19.5×25 cm 2009



速寫本（黃）P.25-27 19.3×27 cm 2002







造象II World to World II

林俊廷 Lin Jun-Ting 互動影像聲音裝置 Image& Sound Installation

尺寸可變 Dimensions variable 2016



臨王羲之蘭亭序 Imitation of Wang Xi-Zhi's Preface of the Orchid Pavilion

李蕭鋗 Lee Hsiao-Kun 墨書 紙本 Ink on Paper

高雄諦願寺藏 Di Yuan Temple (Kaohsiung) 31x126 cm 2016

釋文：王羲之蘭亭序。（文略）

款識：丙申暮夏，李蕭鋗。



臨摹碑帖線裝書一
String-bound Book of Imitation of Stone Inscriptions

錄舊稿棲蘭苗圃遊記
Old Manuscript of Travel Notes from Qilan Nursery
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.9×15.2×0.2 cm 2001

臨懷素草書千字文
Imitation of Huai Su's Cursive Thousand Character Primer
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 31.7×15.4×0.4 cm

臨懷素自敘帖
Imitation of Huai Su's Autobiography
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.4×15.2×0.4 cm

臨集字王羲之聖教序及心經
Imitation of Collection from Wang Xi-Zhi's Preface to the Sacred Teachings and The Heart Sutra
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.9×15.1×0.6 cm 1991

臨王羲之草書十七帖
Imitation of Wang Xi-Zhi's Cursive Seventeen Modelbook
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.9×15.1×0.3 cm 1991

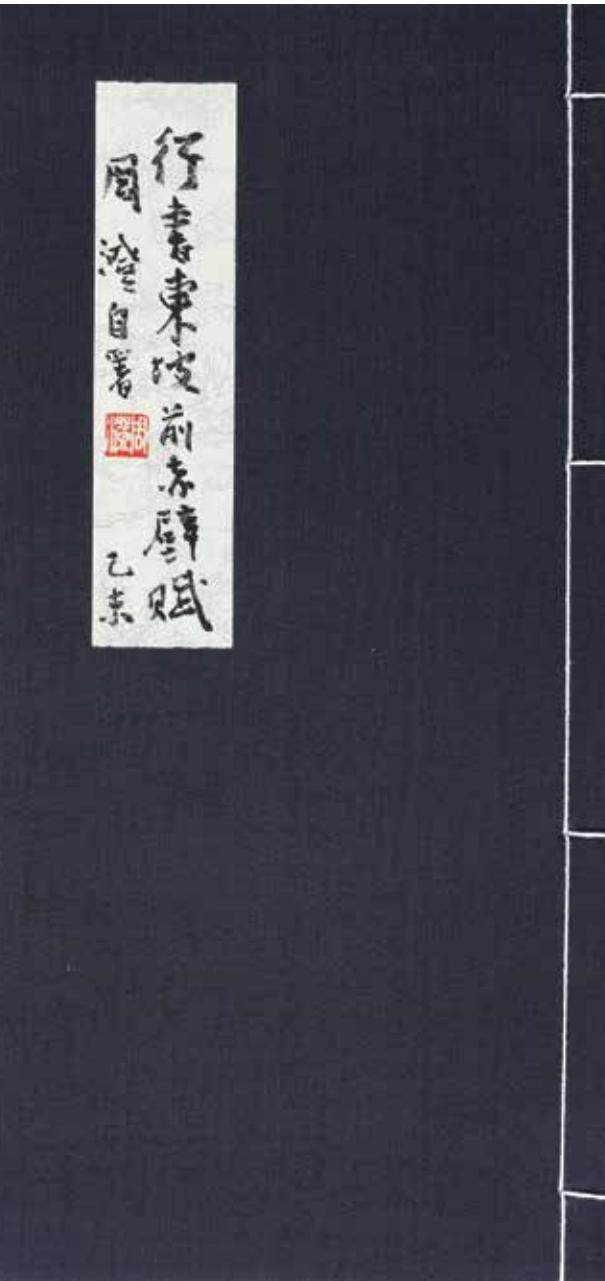
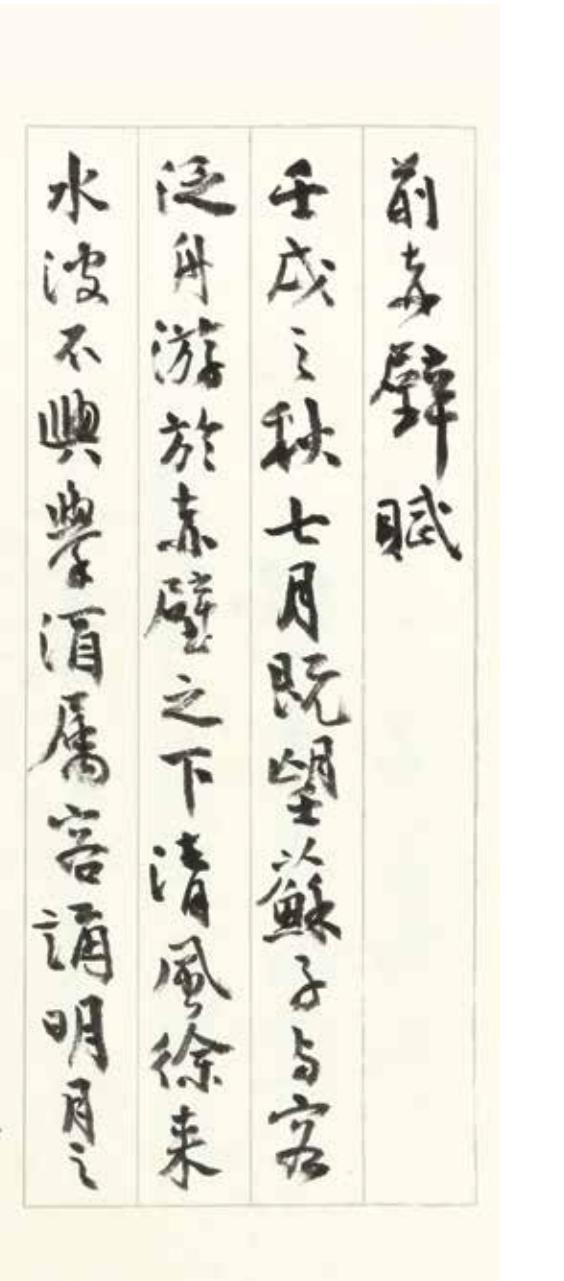
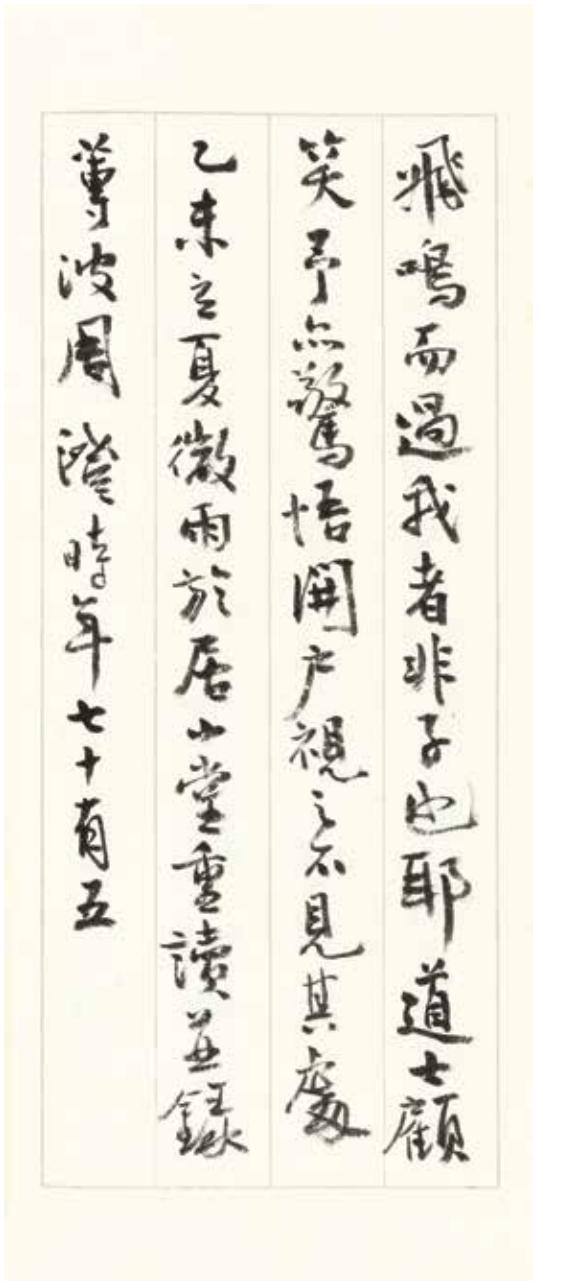
臨魏孫秋生墓誌銘
Imitation of Sun Qiu-Sheng's Tomb Inscription, Wei Dynasty
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.4×15.9×0.2 cm 2001

臨漢孔宙碑
Imitation of Kong Zhou's Stele, Han Dynasty
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 34.4×17×0.4 cm 2008

行書東坡前赤壁賦
Su Shi's Former Ode on the Red Cliffs, Running Script
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 34.2×17×0.3 cm 2015

臨于右老千字文
Imitation of Yu You-Ren's Thousand Character Primer
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.2×16.1×0.4 cm 2000

臨宋拓歐陽詢九成宮碑
Imitation of Stone Rubbing of Ouyang Xun's Jiu Cheng Gong Stele, Song Dynasty
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.9×15.1×0.6 cm 1991



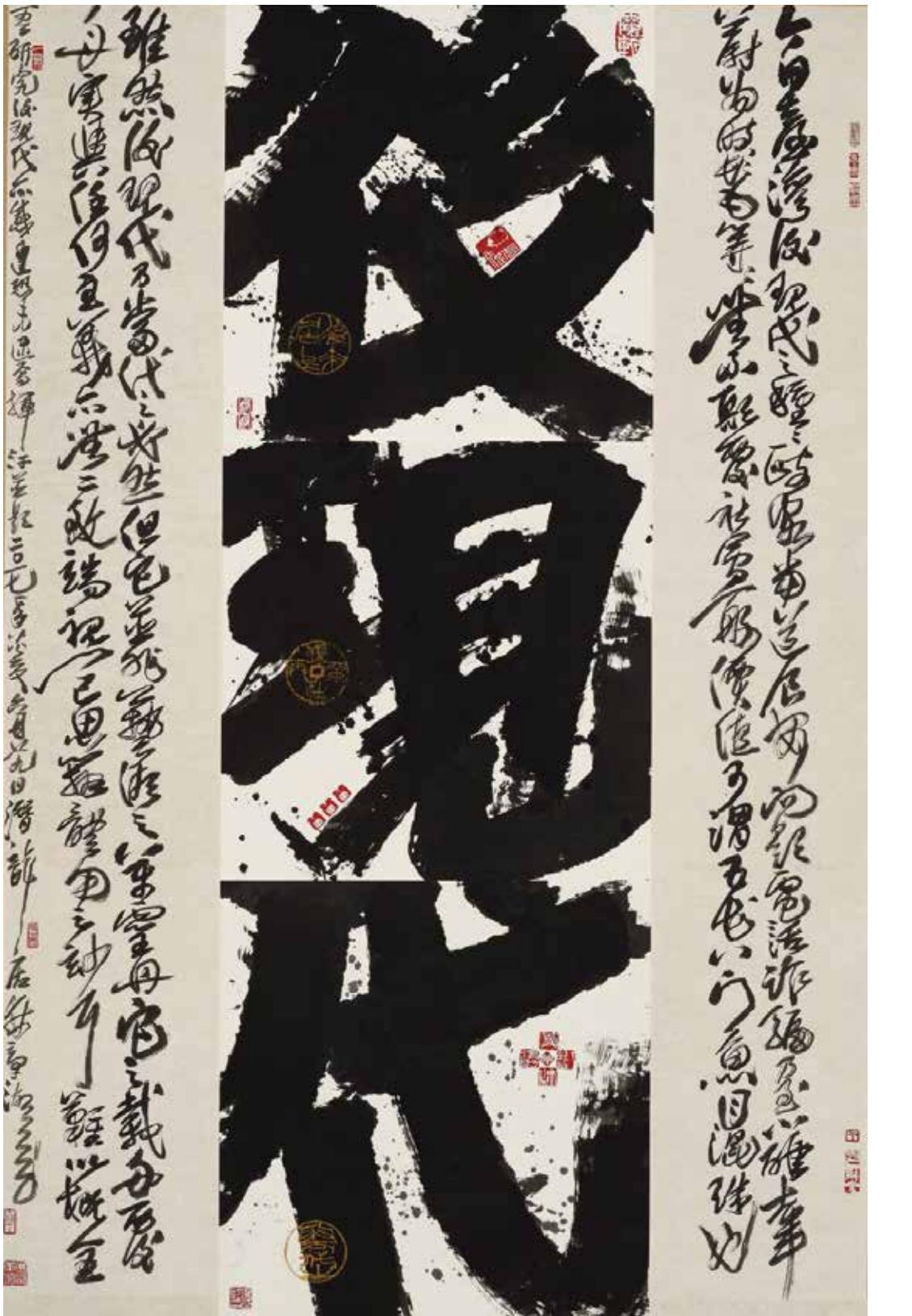
臨孫過庭書譜
Imitation of Sun Guo-Ting's Treatise on Calligraphy
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.9×15.1×0.9cm 1993

臨漢禮器碑
Imitation of Han Dynasty Ceremonial Vessel Inscription
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.4×16.5×0.5 cm 1999

臨唐虞世南書孔子廟堂碑
Imitation of Yu Shi-Nan's Confucius Temple Stele, Tang Dynasty
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.2×16.1×1.1 cm 2001

臨唐顏真卿千福寺多寶塔（四）
Imitation of Qianfu Temple Duobao Pagoda Inscriptions by Yan Zhen-Qing, Tang Dynasty (4)
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.4×16.5×0.5 cm 1998

臨張猛龍碑
Imitation of Zhang Meng-Long Tablet
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 32.2×16.1×0.9 cm 1996



後現代 Postmodern

林章湖 Lin Chang-Hu 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 214x139 cm 2017

釋文：今日臺灣後現代之種種，政客當道，食安問題，電話詐騙，乃至小確幸蔚為時髦等等，無不顛覆社會一般價值，可謂五花八門，魚目混珠也。雖然後現代乃是當代之必然，但它並非藝術之萬靈丹，它之載舟覆舟與任何主張並無二致，端視一己思辨體用之妙耳，難以概全。吾研究後現代亦感惶恐未逮焉，揮汗並題。

款識：二〇一七年炎夏六月二十九日，潛龍居林章湖。

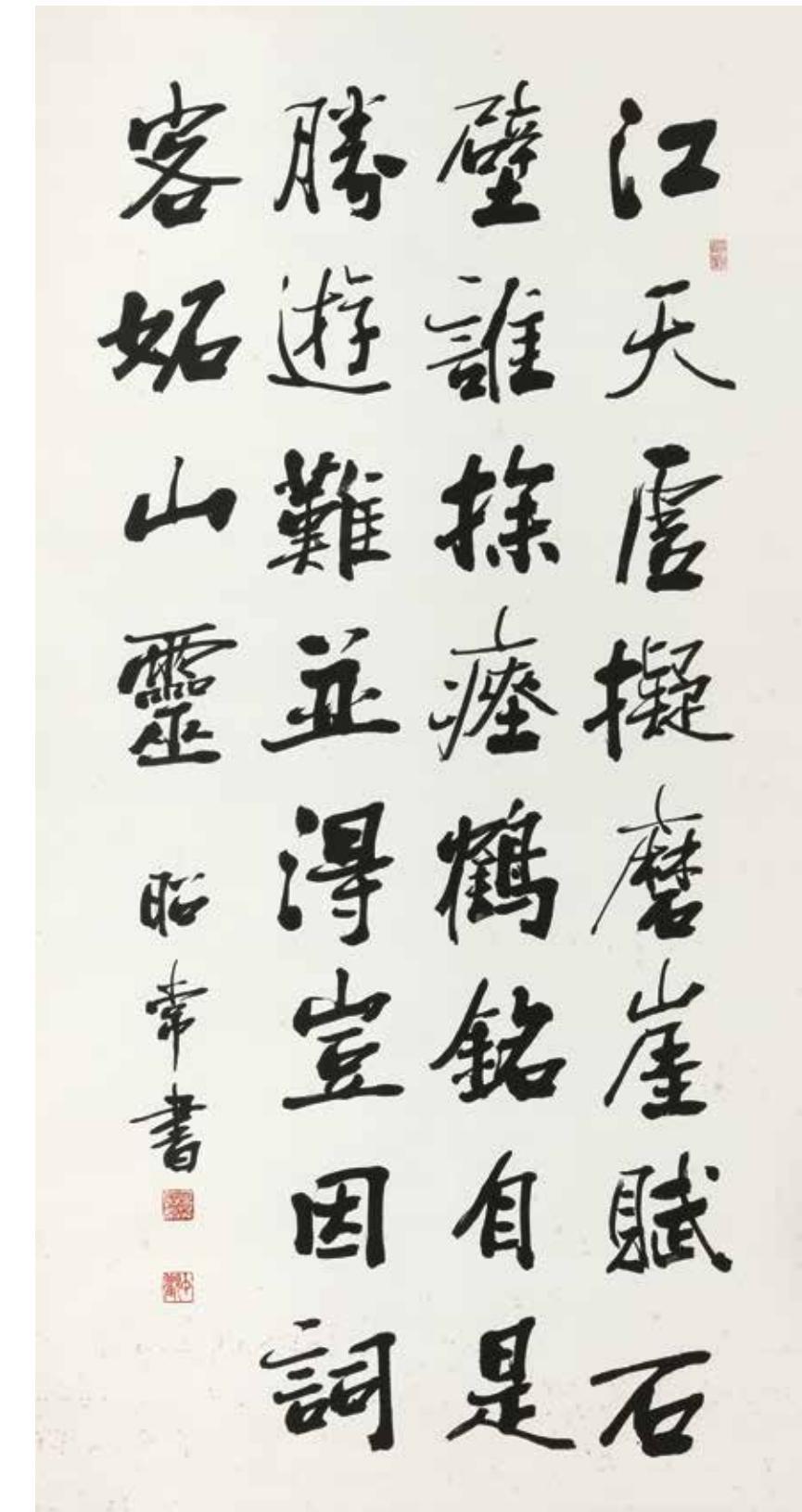
書明·張佳引擬登山會風浪不果

Zhang Jia-Yin Fails to Climb a Mountain to Observe the Winds and Waves, Ming Dynasty

詹游昭常 Chan-Teu Jau-Chang 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 135x70 cm

釋文：江天虛擬磨崖賦，石壁誰探瘞鶴銘。自是勝遊難並得，豈因詞客妬山靈。

款識：昭常書。



內景經

丁巳年夏月

陳永模書

丁巳年夏月

上清紫霞虛皇前太上大道玉晨
君閒居葉珠作七言散化五形變
萬神是為玄庭曰內篇築心三疊
舞胎仙九章晦明出霄間神蓋章
子生紫烟是曰玉書可精研詠之萬編
昇三天千灾以消百病痊不憚弗
狼之光殘以布老年永延上有
龐靈下闢元左為少陽右太陰沒有
卷戶前室門出日入月呼吸存元
章所含列宿和紫烟赤三素雲灌
溉五花植靈根七淵洞流衝虛
向迴紫光黃入丹田幽室內明照陽
門口為玉池太和官漱咽靈液穴不于
體生光華氣香蘭布滅百邪不鍊
額審竹備登廣寧晝夜不寐

內景經 Scripture of Inner Effulgence

陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 34x325 cm 2013

釋文：內景經。（經文略）

款識：己丑唐寅先後臨八大山人行書黃庭經、內景經數遍，檢次付裱。永模。



BG6511號石 60×260×7 cm 2000

BG6511號石（拓本）86×271×4 cm（含框）2007

卜瀨文明遺跡

Ruins of Bu Num Civilization

涂維政 Tu Wei-Cheng 人造石、拓本 Engineered stone, Stele Rubbing

藝術家自藏 Artist's Collection



BM1024號石—摩維拉字石 67×45×17 cm 2003

BM1024號石—摩維拉字石（拓本）81×57×4 cm（含框）2003



BM27局部B3 104.5×48×16 cm 2007

BM27局部B3（拓本）100×64×4 cm 2007



BM27 局部 頂 96.5×95×14 cm 2007



BM27局部頂（拓本）112×112×4 cm（含框）2007



天風海濤 Ocean Winds and Waves

康灝泉 Kang Yen-Chuan 拓碑 Stele Rubbing

家屬自藏 Collection of the Artist's Family 68x179 cm 1977



書金面大觀石碑 Jinmien Overlook Monument

康灝泉 Kang Yen-Chuan 1962



安海、參天兩聯 "An-Hai, Tsan-Tien" Couplet

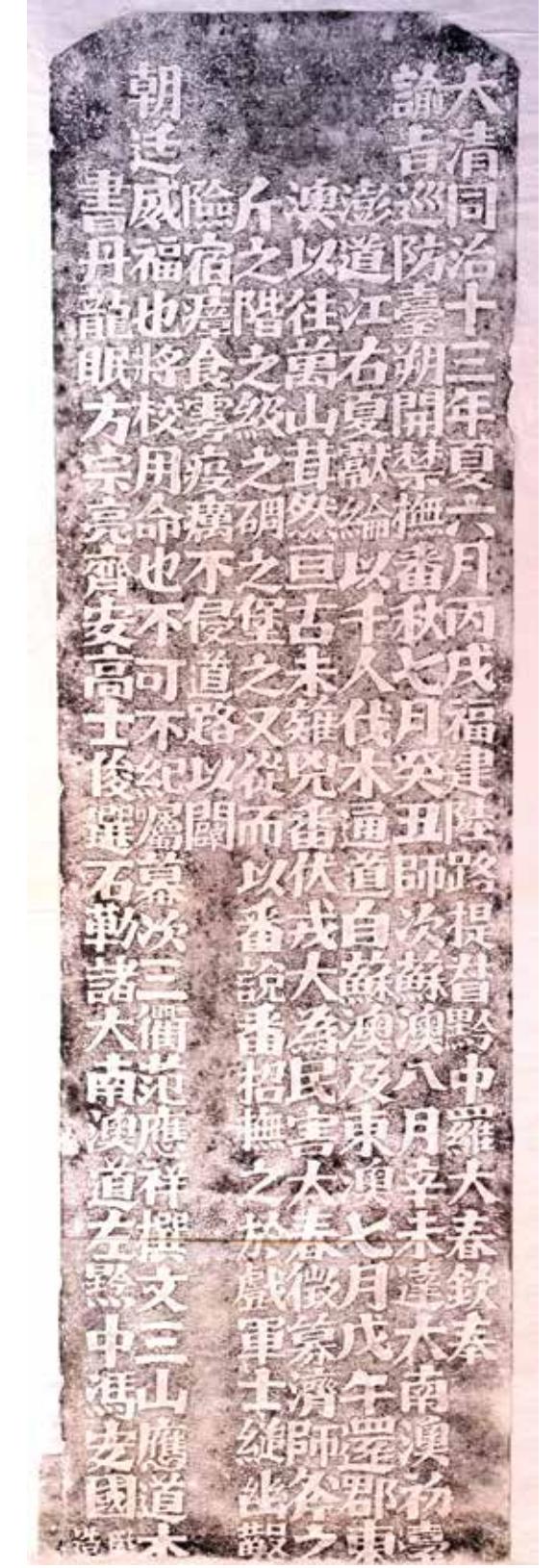
拓碑 Stele Rubbing

宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History 215x31 cm x2

羅提督開路碑 Monument for the Mountain Opening by Luo Da-Chun

羅大春 Luo Da-Chun 拓碑 Stele Rubbing

宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History 227x71 cm 1874





虎字碑 Tiger Inscription

劉明燈 Liu Ming-Deng 拓碑 Stele Rubbing
宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History
191x98 cm 1867

月華、潮信兩聯 "Yue-Hua, Chao-Xin" Couplet

拓碑 Stele Rubbing
宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History 176x29 cm x2





雄鎮蠻煙 Defense Against Savages

劉明燈 Liu Ming-Deng 拓碑 Stele Rubbing

宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History 1867



兌安門門額 Dui-An Gate Plaque

丁承禧 Ding Cheng-Xi 拓碑 Stele Rubbing

宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History 45x155 cm 1868



坎興門門額 Kan-Xing Gate Plaque

丁承禧 Ding Cheng-Xi 拓碑 Stele Rubbing

宜蘭縣史館典藏 Institute of Yilan County History 45x152 cm 1868



蘭陽書法史蹟探訪—徐惠隆老師導覽

Visiting Historical sites of Calligraphy in Lanyang - Guided by Mr. Hsu Hui-Lung

書寫操演

Calligraphy Practice

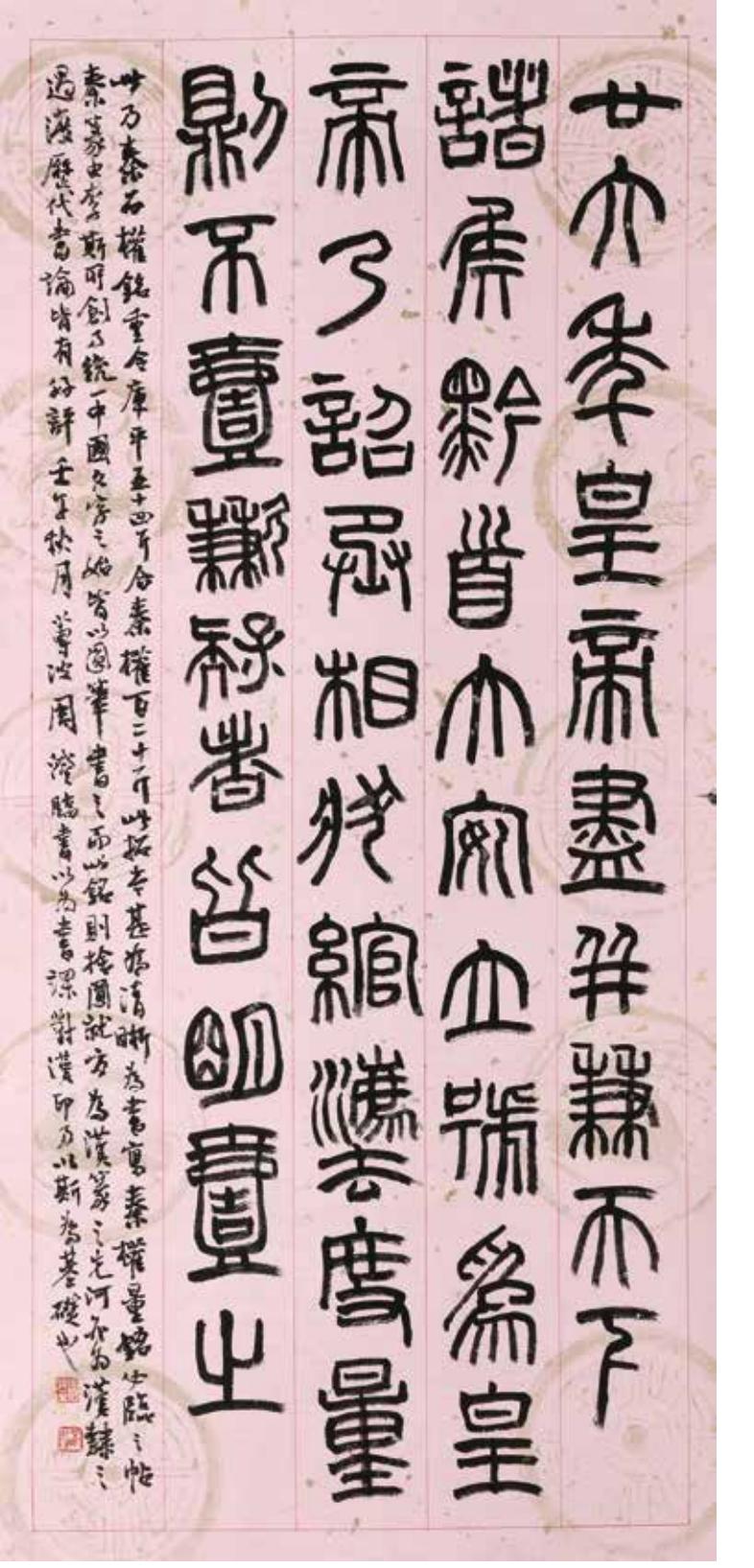




習字集錦 Collection of Calligraphy Studies
鄭善禧 Zheng Shan-Xi 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 163x87cm 1985

隸書對聯（摩崖體）
Couplet in Official Script (Cliff Inscription Style)
鄭善禧 Zheng Shan-Xi 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 240x60 cm x2 2013
釋文：樂能有常，壽至無量。
款識：歲癸巳之夏，鄭善禧書。





四體書法（篆書—秦權量銘）

Calligraphy in Four Scripts

(Seal Script - Inscription on Qin Standards and Measurements)

周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 111x.51.7 cm 2002

釋文：廿六年，皇帝盡併天下諸侯，黔首大安，立號為皇帝，乃詔丞相狀、綰，法度量，則不壹，歉疑者，皆明壹之。

款識：此乃秦石權銘重令庫平五十四斤合秦權百二十斤，此拓本甚為清晰，為書寫秦權銘必臨之帖，秦篆由李斯所創，乃統一中國文字之始，皆以圓筆書之，而此銘則捨圓就方，為漢篆之先河，亦為漢隸之過渡，歷代書論皆有好評。壬午秋月，尊波周澄臨書以為書課，對漢印乃以斯為基礎也。

四體書法（隸書—張遷碑）

Calligraphy in Four Scripts

(Official Script - Zhang Qian Stone Tablets)

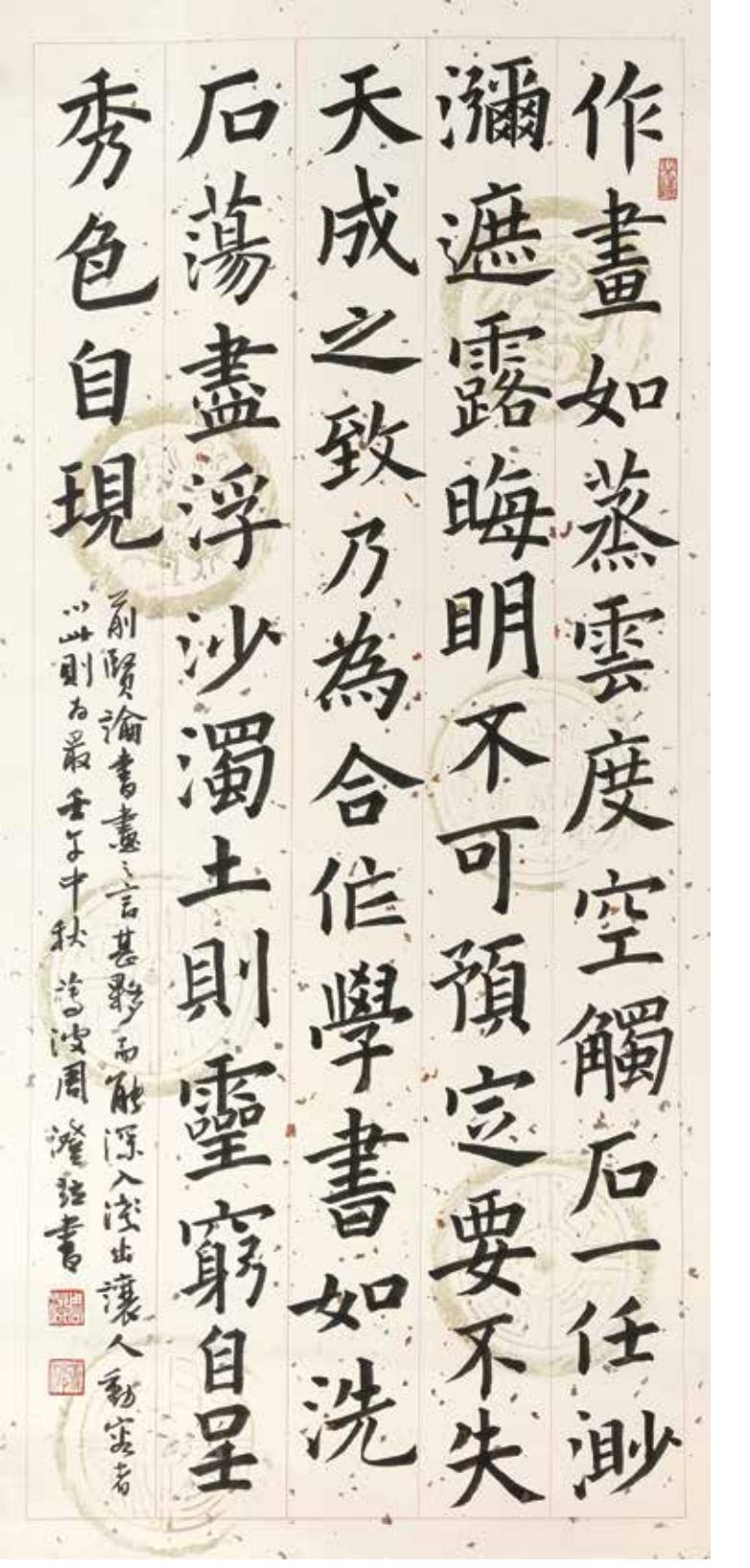
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 111x.51.7 cm 2002

釋文：君諱遷，字公方，陳留己吾人也。君之先，出自有周，周宣王中興，有張仲，以孝友為行，披覽詩雅，煥知其祖。高帝龍興，有張良，善用籌策，在帷幕之內，決勝負千里之外。

款識：張遷碑年前曾山東泰安岱廟親睹，孫承澤庚子消夏記云：「書法方整爾雅，漢石中不多見者。」其書堅實樸茂為漢碑中之雋品。壬午中秋，尊波周澄臨其二節。





四體書法（楷書一書畫論）

Calligraphy in Four Scripts (Regular Script - Treatise on Painting)

周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 111x51.7 cm 2002

釋文：作畫如蒸雲，度空觸石，一任渺瀰，遮露晦明，不可預定，要不失天成之致，乃為合作；學書如洗石，蕩盡浮沙濁土，則靈窮自呈，秀色自現。

款識：前賢論書畫之言甚夥，而能深入淺出，讓人動容者，以此則為最。壬午中秋，蓴波周澄竝書。

四體書法（草書一書譜）

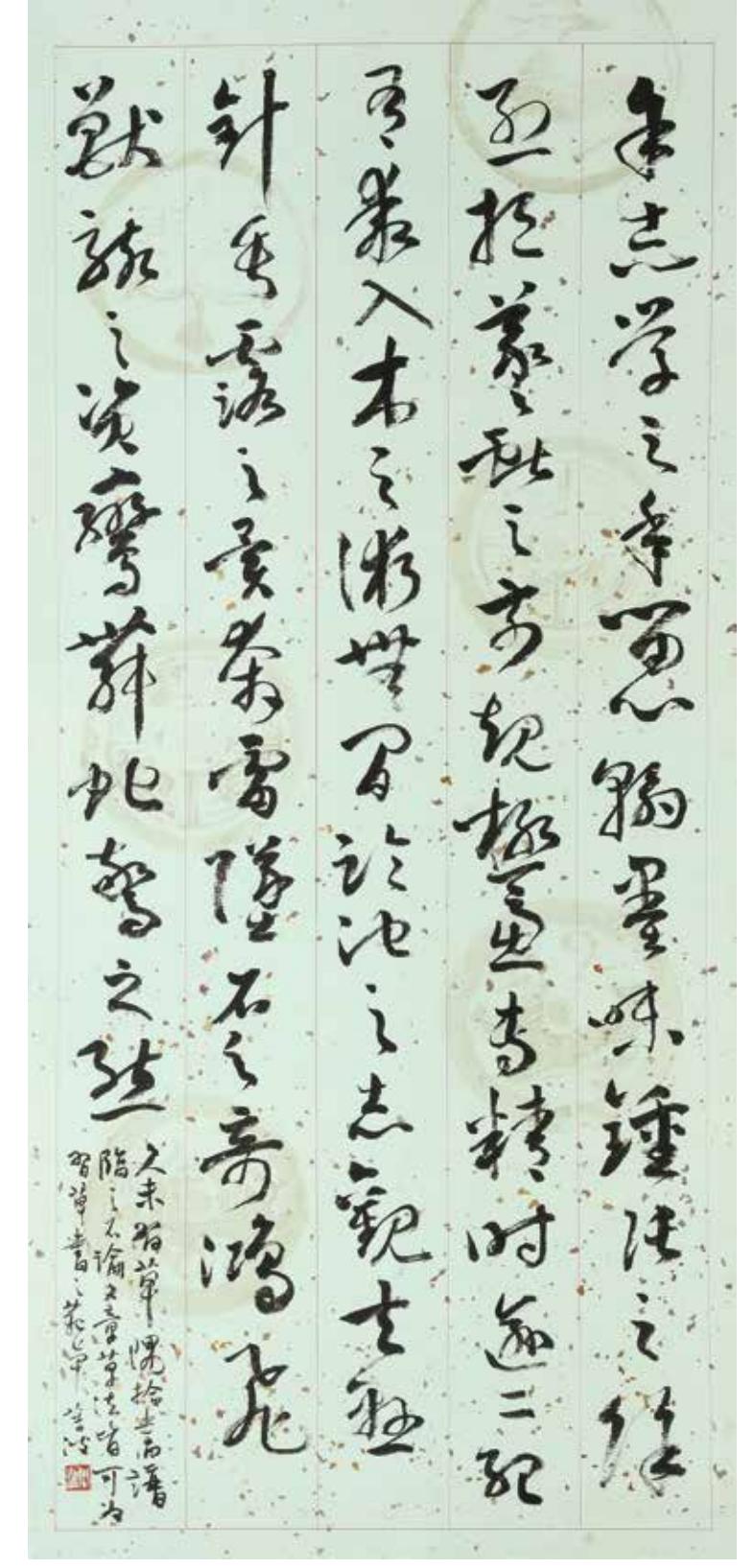
Calligraphy in Four Scripts (Cursive Script - Treatise on Calligraphy)

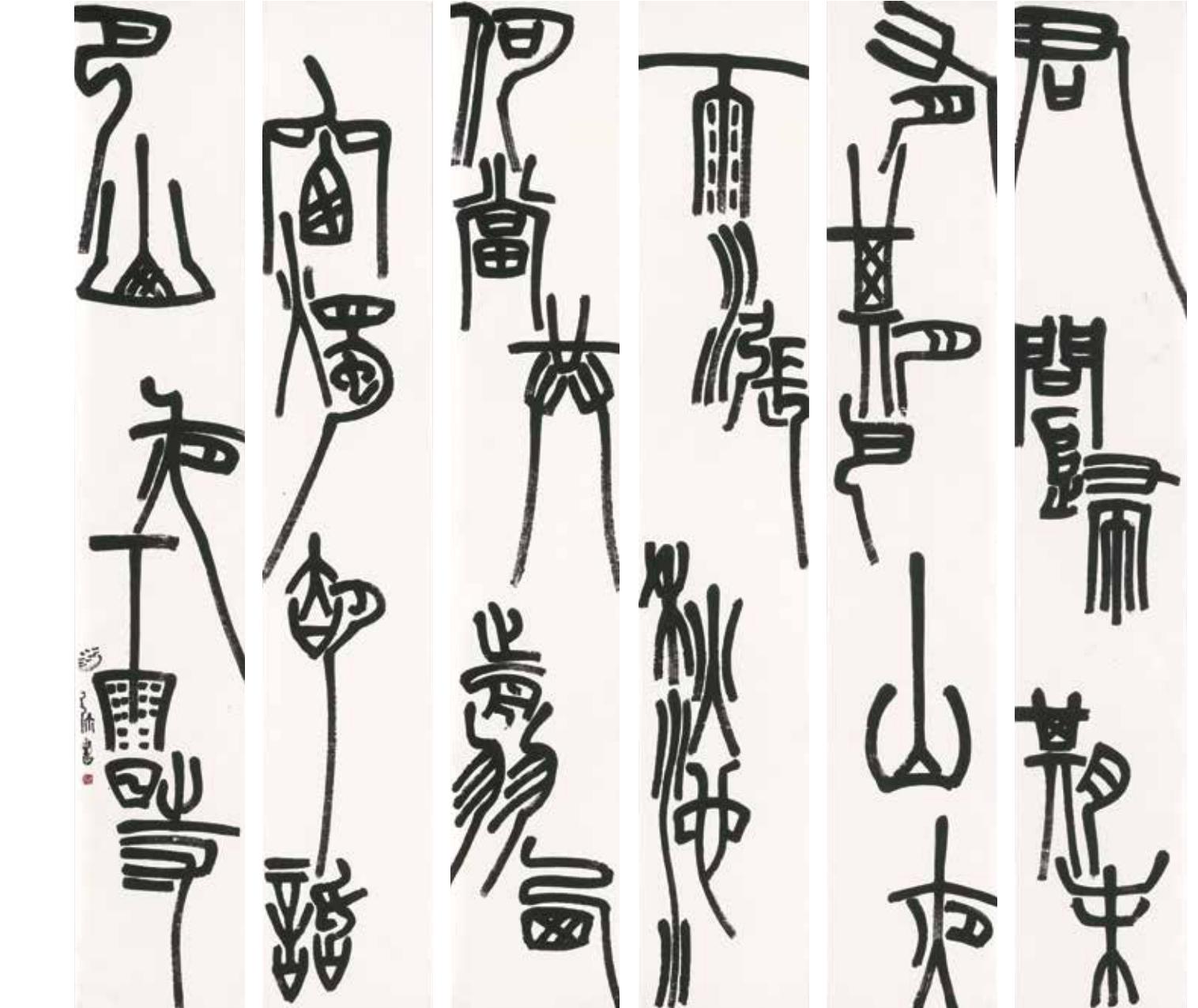
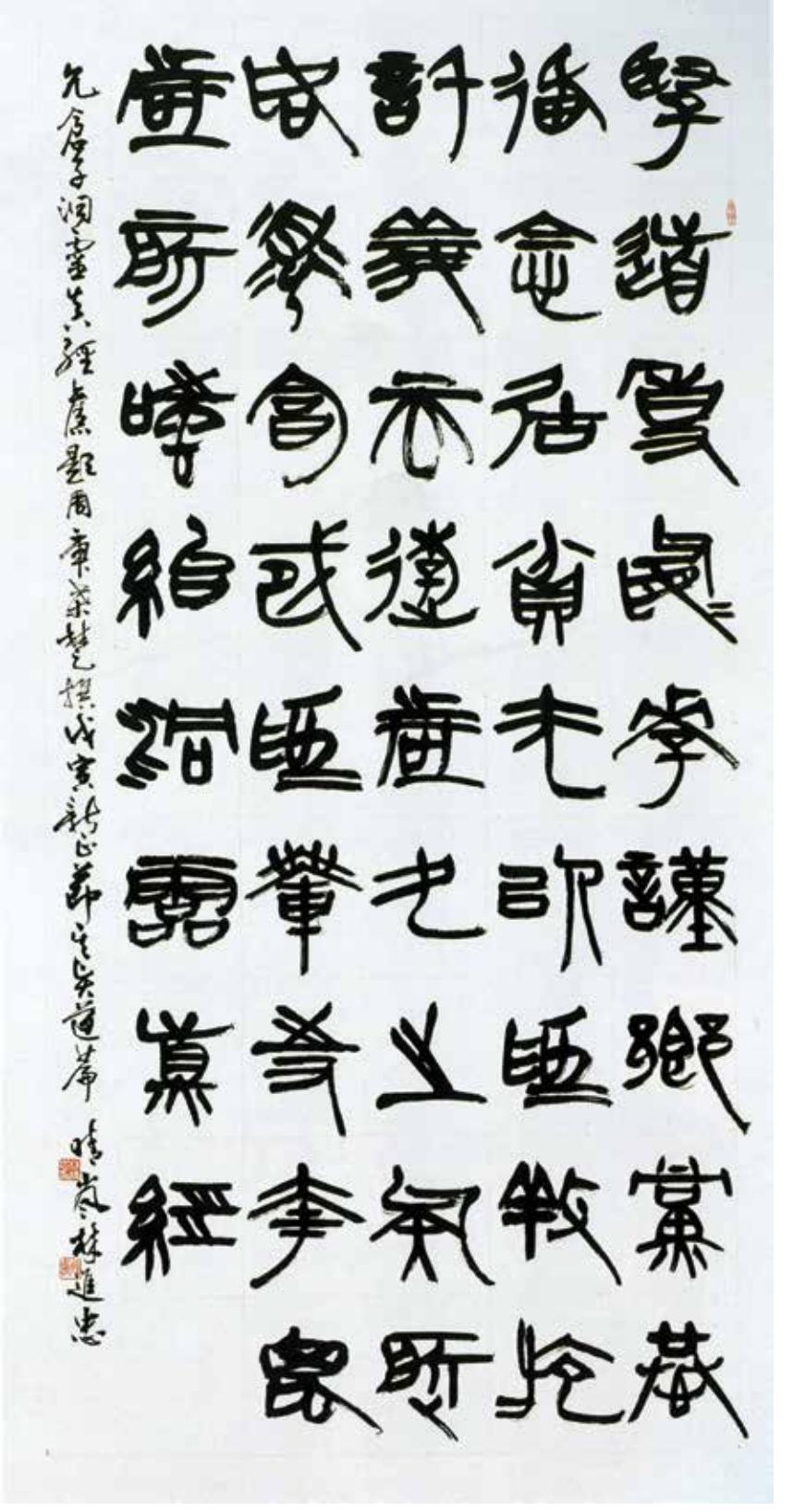
周澄 Chou Cheng 墨書 紙本 Ink on Paper

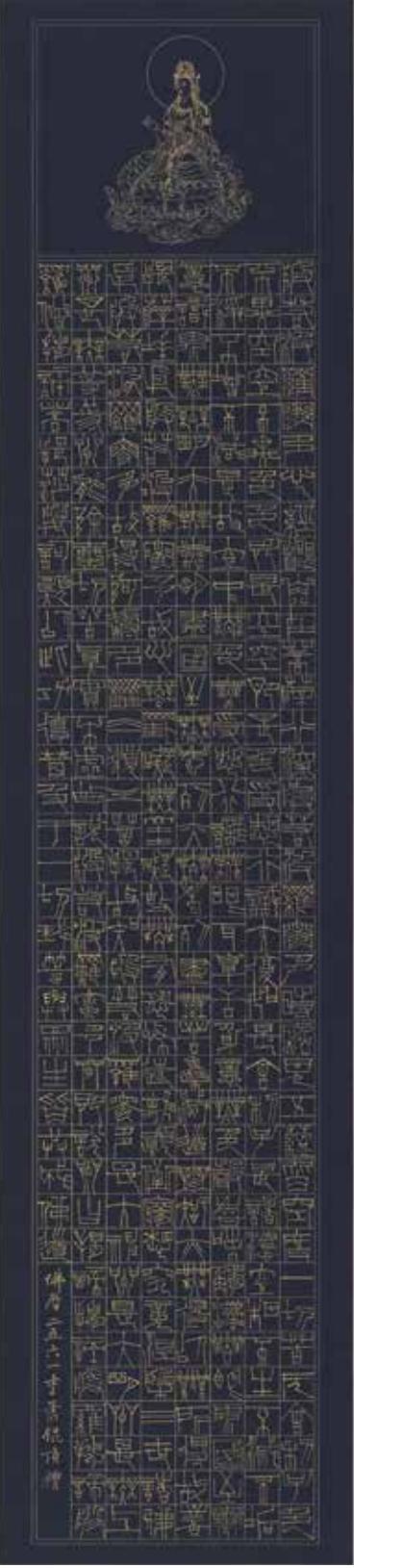
藝術家自藏 Artist's Collection 111x51.7 cm 2002

釋文：余志學之年，留心翰墨，味鍾張之餘烈，挹羲獻之前規，極慮專精，時逾二紀。有乖入木之術，無間臨池之志。觀夫懸針垂露之異，奔雷墜石之奇，鴻飛獸駭之資，鸞舞蛇驚之態。

款識：久未習草偶拾書譜臨之，不論文章草法皆可為習草書之範本，蓴波。







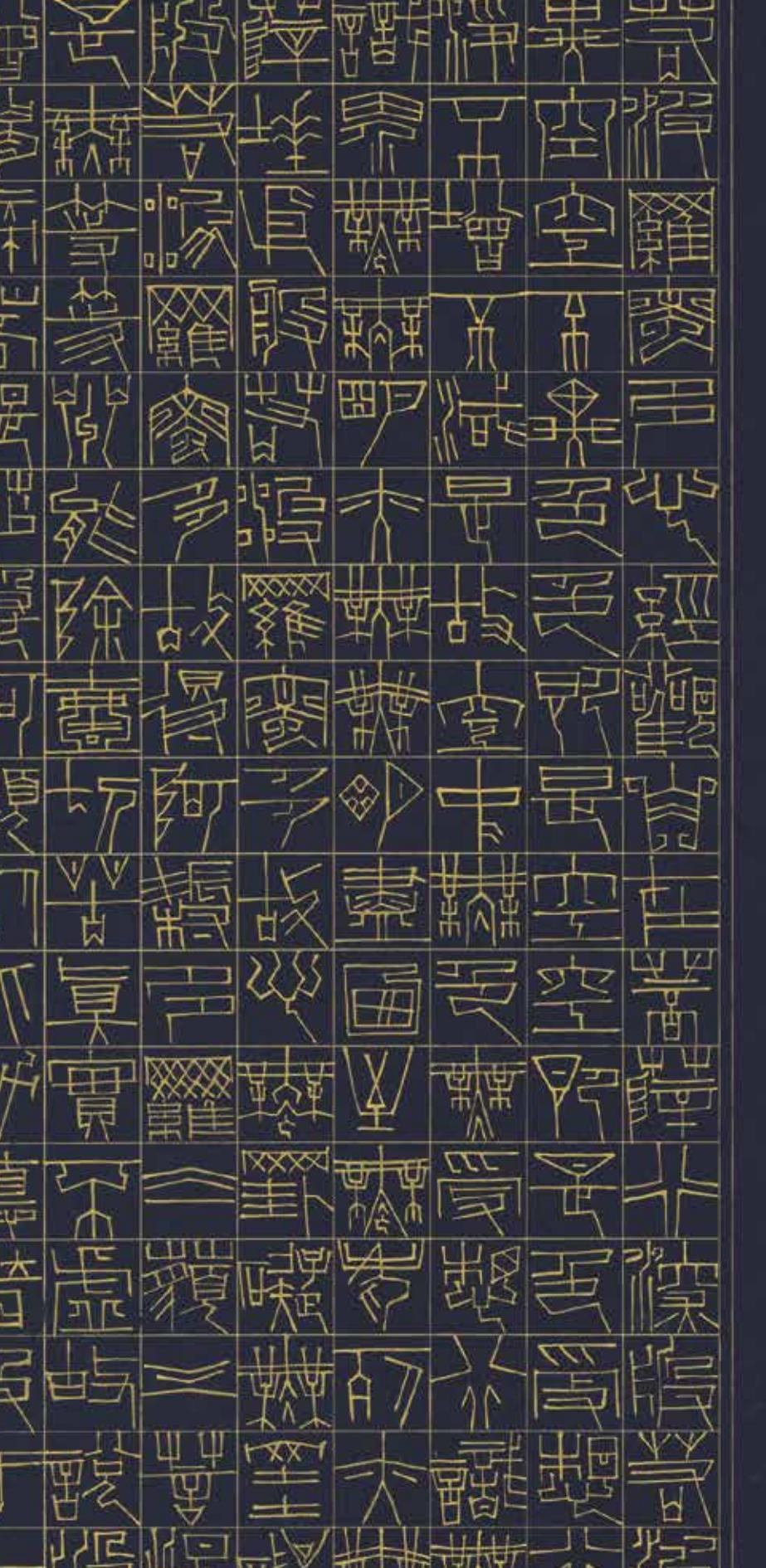
心經篆書 The Heart Sutra in Seal Script

李蕭鋐 Lee Hsiao-Kun 泥金 瓷青紙 Gold Paint, Porcelain Blue Paper

高雄諦願寺藏 Di Yuan Temple (Kaohsiung) 137x33.8 cm 2017

釋文：心經。（經文略）

款識：佛曆二五六一李蕭鋐頂禮。





章措草禪 An Antithetical Couplet in Seal Script
林章湖 Lin Chang-Hu 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 178x22.5 cm x2 2008
釋文：竹影掃階塵不起，月光穿潭水無痕。
款識：戊子春三月廿二日，吾佛涅槃日。章措草禪。

農地種屋 Houses on Agricultural Land
程代勒 Cheng Tai-Le 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 179x95 cm 2015
釋文：農地種屋。臺灣鄉村景色原本質樸清新，然近年卻因人為與政策不彰，已失去與自然共存的風貌。其中以宜蘭尤甚，豈不令人痛心，此風更轉向花蓮與其它農村縣市。
款識：歲在乙未年春，代勒書並誌。





隸書鍛刻圓盤 Official Script Carved on Plate

蕭世瓊 Hsiao Shih-Chiung 墨書 瓷 Ink, Ceramic

藝術家自藏 Artist's Collection Φ42 cm 2017

釋文：無量壽。

款識：丁酉孟夏下浣，蕭世瓊鑄。



篆書鍛刻水盂 Seal Script Carved on Water Pan

蕭世瓊 Hsiao Shih-Chiung 墨書 瓷 Ink, Ceramic

藝術家自藏 Artist's Collection Φ42×15 cm 2017

釋文：壽而康，安且樂。

款識：飲且食兮壽而康，蕭世瓊鑄於十駕齋，平安快樂，二〇一六年五月蕭世瓊。



四體書大畫筒瓷瓶 Calligraphy in Four Scripts on Porcelain Cylinder

蕭世瓊 Hsiao Shih-Chiung 墨書 瓷 Ink, Ceramic

藝術家自藏 Artist's Collection Φ38x80 cm 2012

(篆書)

秋月輝。

(隸書)

對青山，依綠水。

(行書)

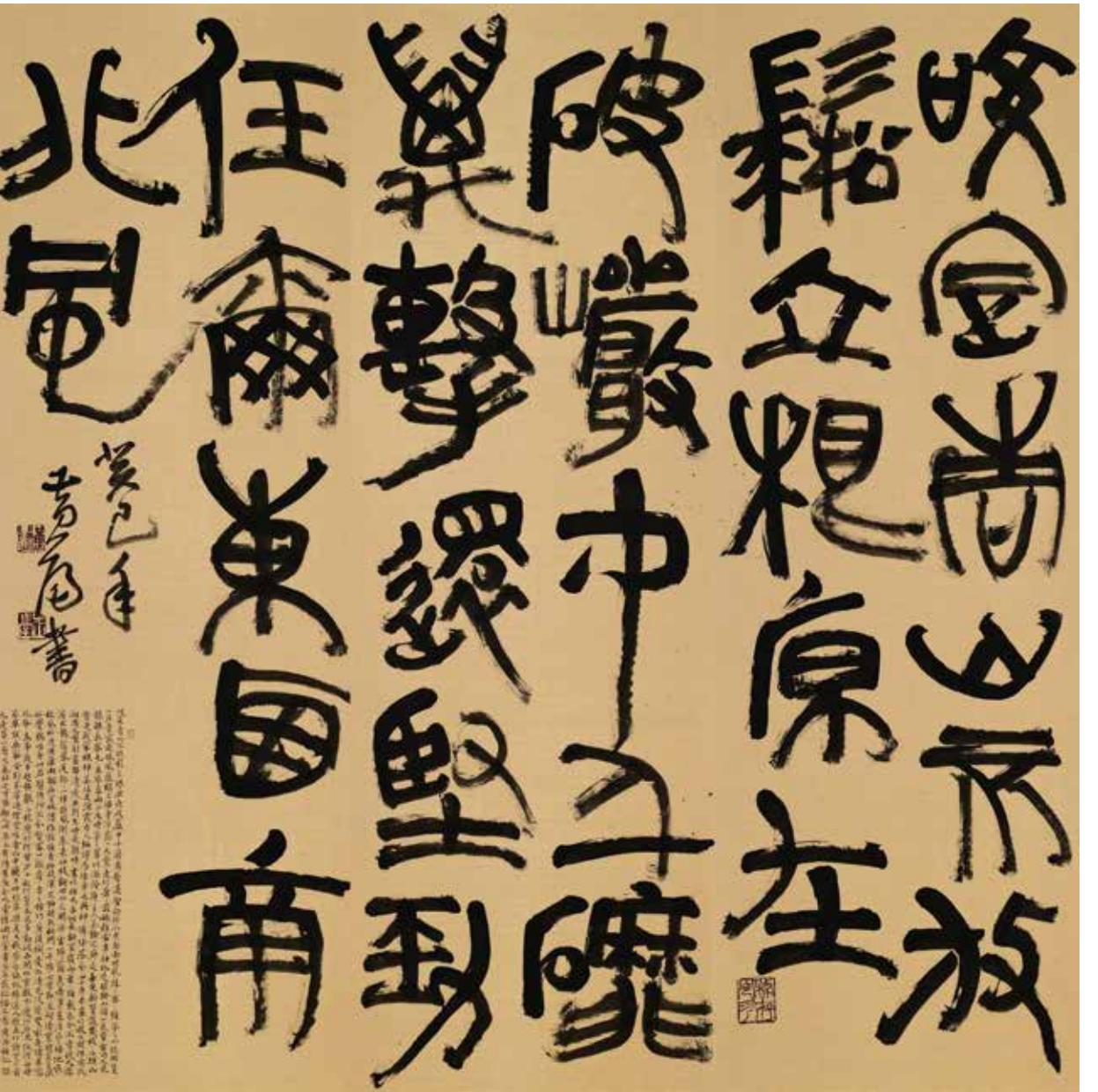
桃花復含宿雨，柳綠更帶朝煙。

(草書)

落花風裡游絲，天外遠翠千疊。

款識：辛卯之下，蕭世瓊書。

款識：元吳弘道句，路遙。



讀板橋詩有感 Reflections on Poetry by Zheng Ban-Qiao

黃智陽 Huang Chih-Yang 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 180x60 cm x3 2013

釋文：咬定青山不放鬆，立根原在破巖中，千磨萬擊還堅勁，任爾東西南北風。

款識：癸巳年，黃陽書。



楓橋夜泊 A Mooring near the Maple Bridge

陳忠藏 Chen Chung-Tsang 彩墨 紙本 Ink, Color on Paper
國立宜蘭大學典藏 National Ilan University 100x100 cm 2003



自是不歸歸便得

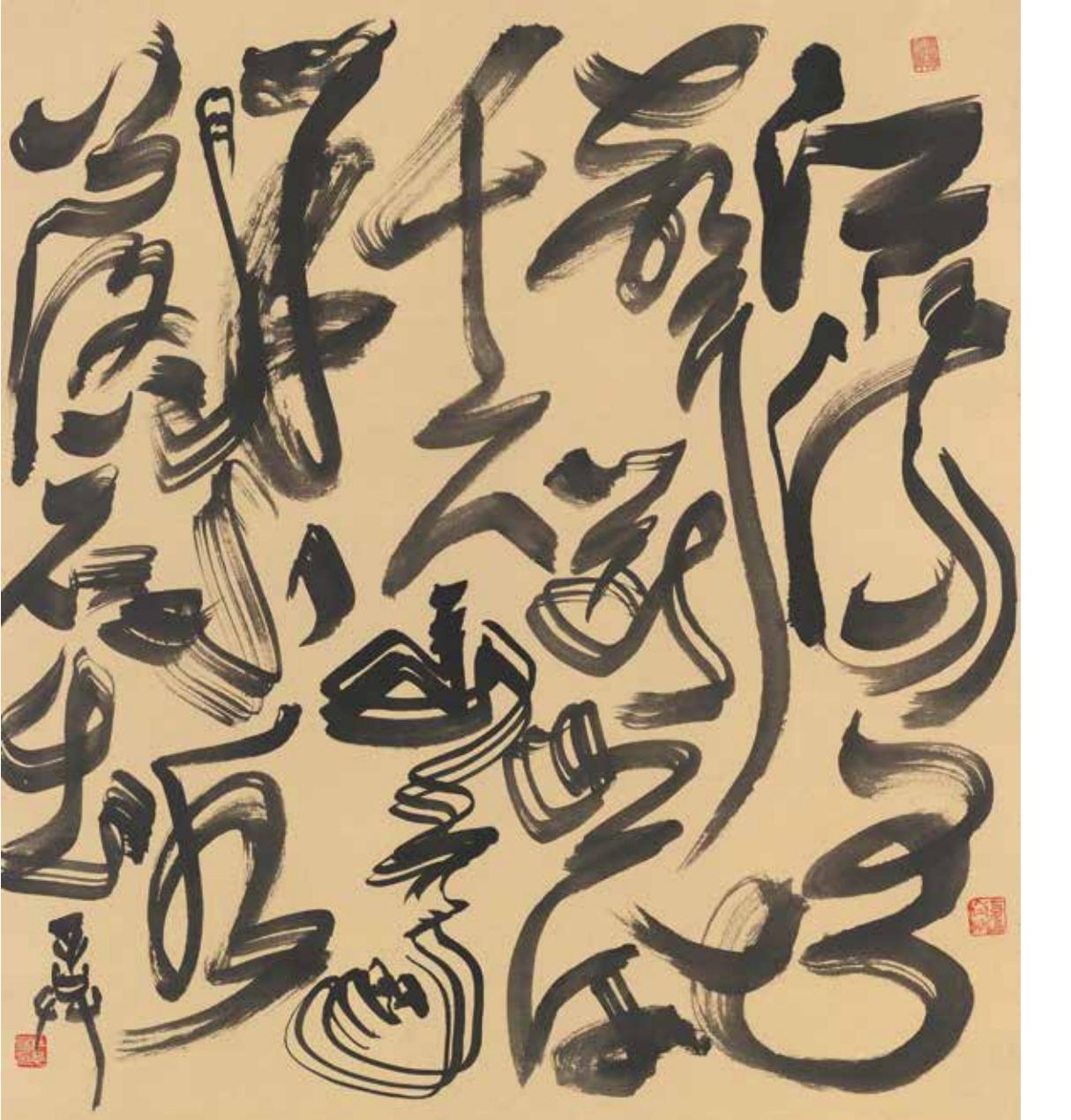
Home Is a Turn of the Head Away

杜忠誥 Tu Chung-Kao 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 138x68.5 cm x2 2017

釋文：自是不歸歸便得，故鄉風月有誰爭？

款識：玄泉老人書。



蘇軾後赤壁賦句 Su Shi's Latter Ode on the Red Cliffs

杜忠誥 Tu Chung-Kao 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 104x97 cm 2017

釋文：江流有聲，斷岸千尺。山高月小，水落石出。

款識：誥。

杜甫詩 Du Fu's Poem

張太白 Chang Tai-Pai 墨書 紙本 Ink on Paper

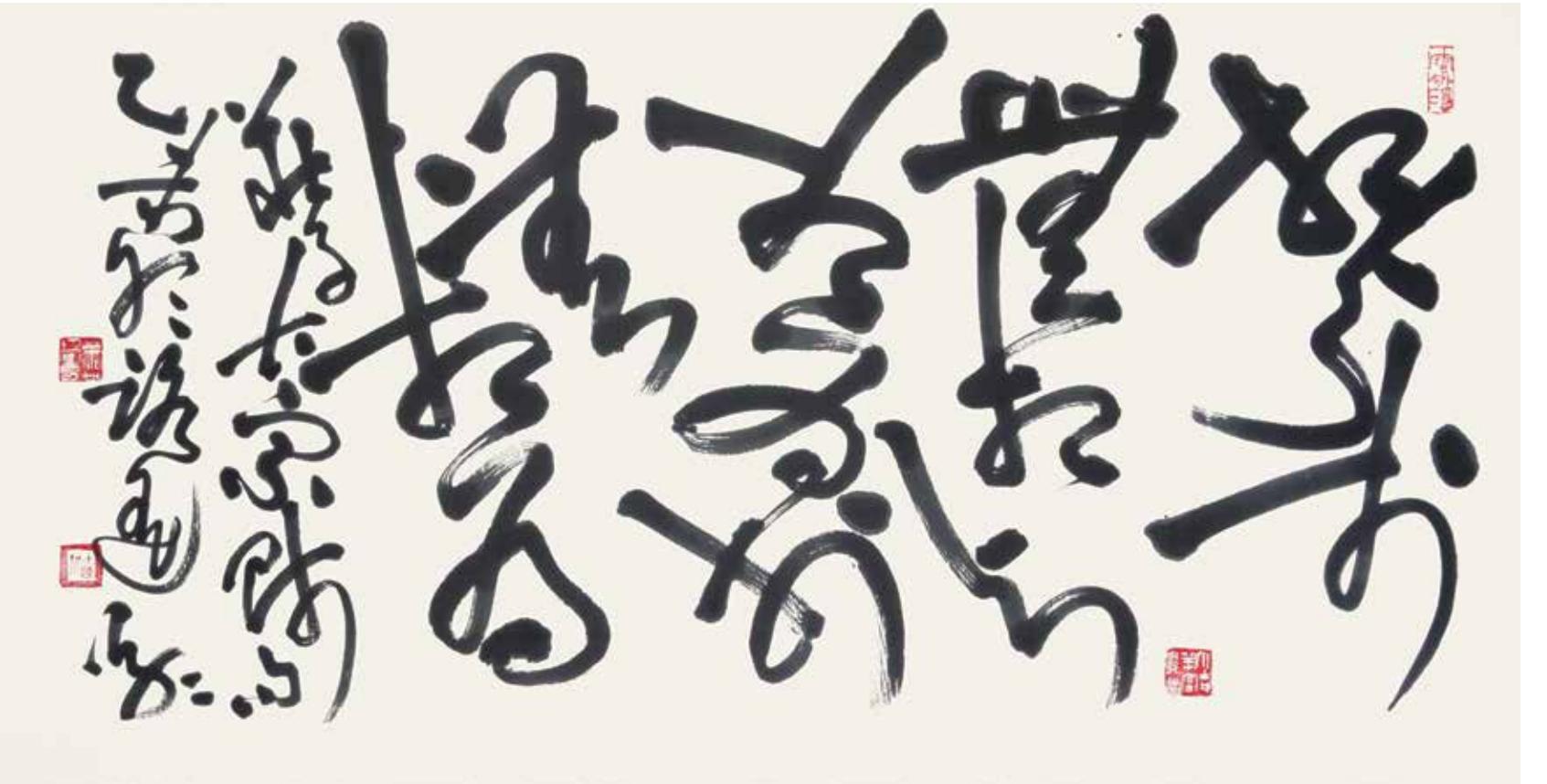
藝術家自藏 Artist's Collection 137x70 cm 2015

釋文：落日放船好，輕風生浪遲。竹深留客處，荷淨納涼時。公子調冰

水，佳人雪藕絲。片雲頭上黑，應是雨催詩。

款識：唐杜甫詩，乙未夏，若虛，張太白。

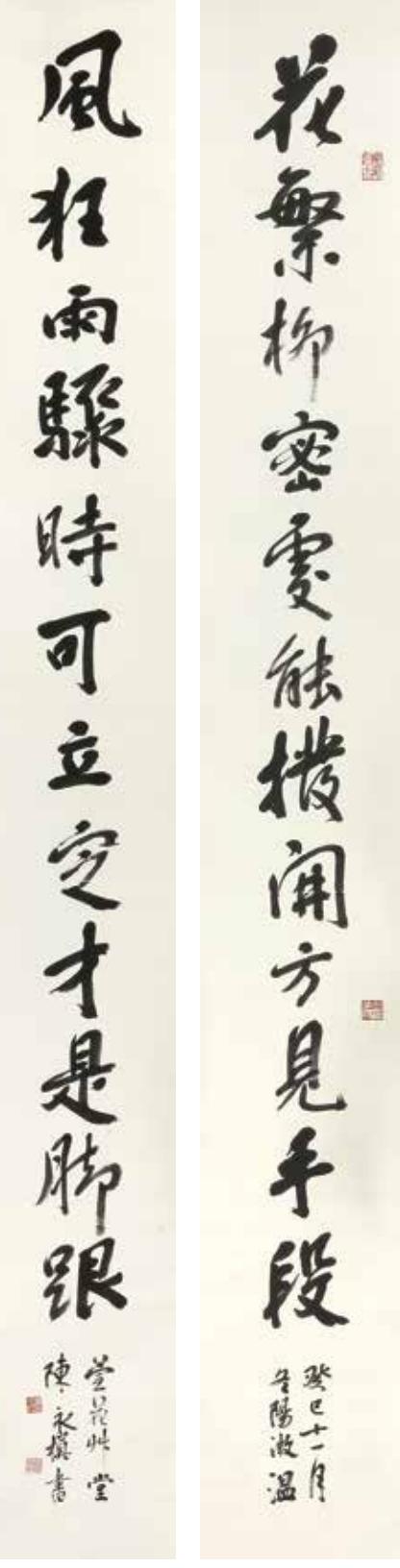




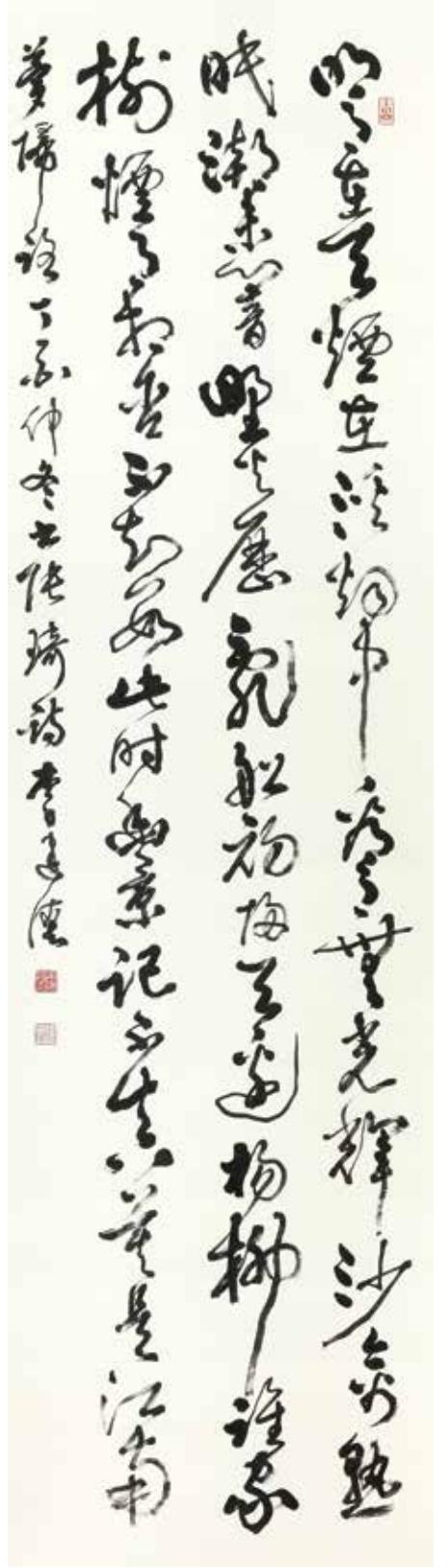
草書 莊子語 Zhuangzi's Words in Cursive Script
蕭世瓊 Hsiao Shih-Chiung 墨書 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 67x133 cm 2015
釋文：相與於無相與，相為於無相為。
款識：莊子大宗師句。乙未冬，路遙草。

72

行書十二言聯 Twelve-character Couplet in Running Script
陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 240x29 cm x2 2013
釋文：花繁柳密處能撥開方見手段，
風狂雨驟時可立定才是腳跟。
款識：癸巳十一月冬陽微溫。
萱花草堂陳永模書。



73



書明·張琦詩 Zhang Qi's Poem, Ming Dynasty

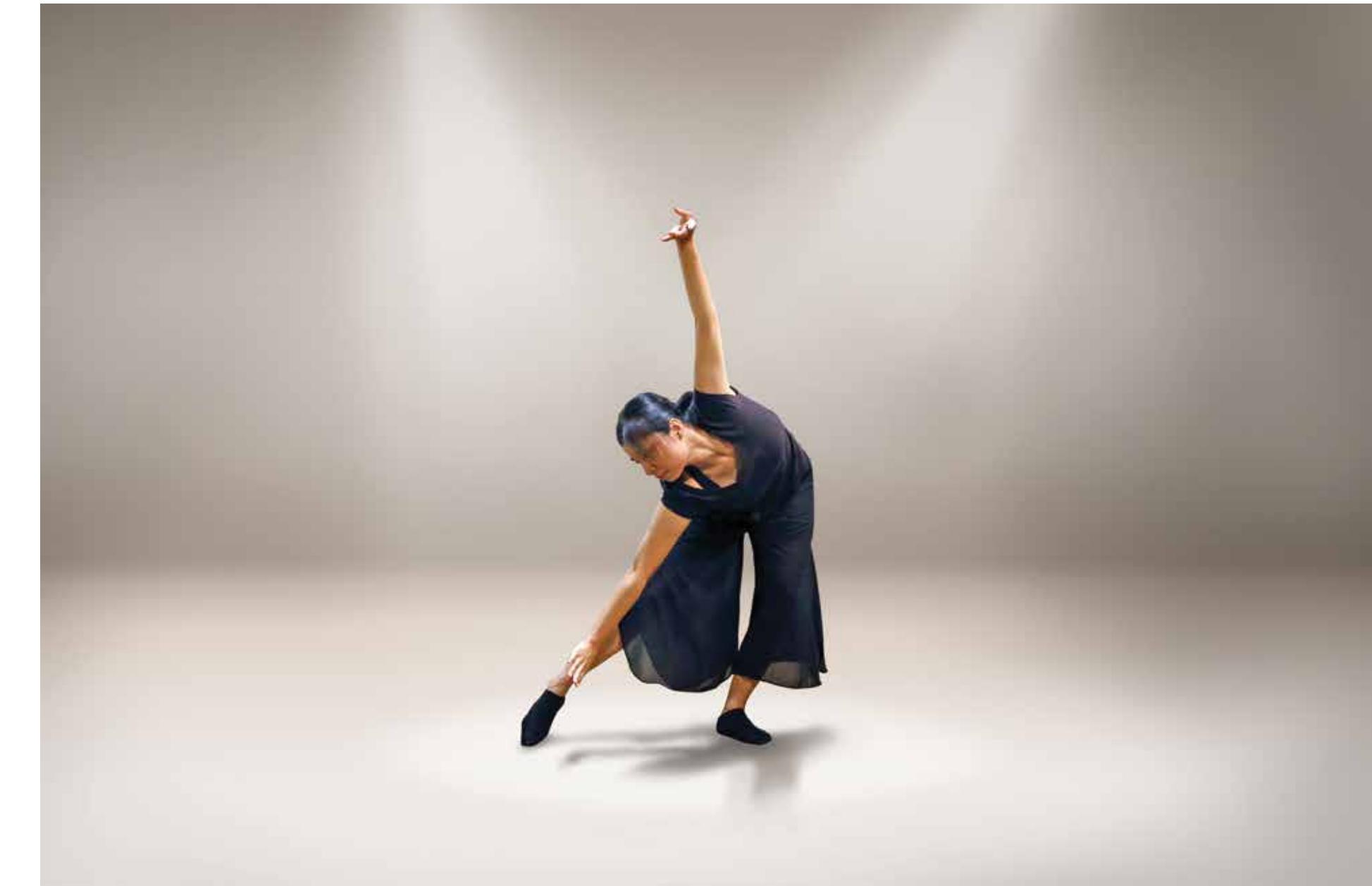
李建德 Lee Chien-Te 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 179x48.5 cm 2017

釋文：明月在天煙在溪，煙中看月無光輝。沙禽熟眠潮未響，野火歷亂船初歸。天邊楊柳誰家樹，煙月相含

不知數。此時幽景記不真，莫是江南夢歸路。

款識：丁酉冬書張琦詩，李建德。



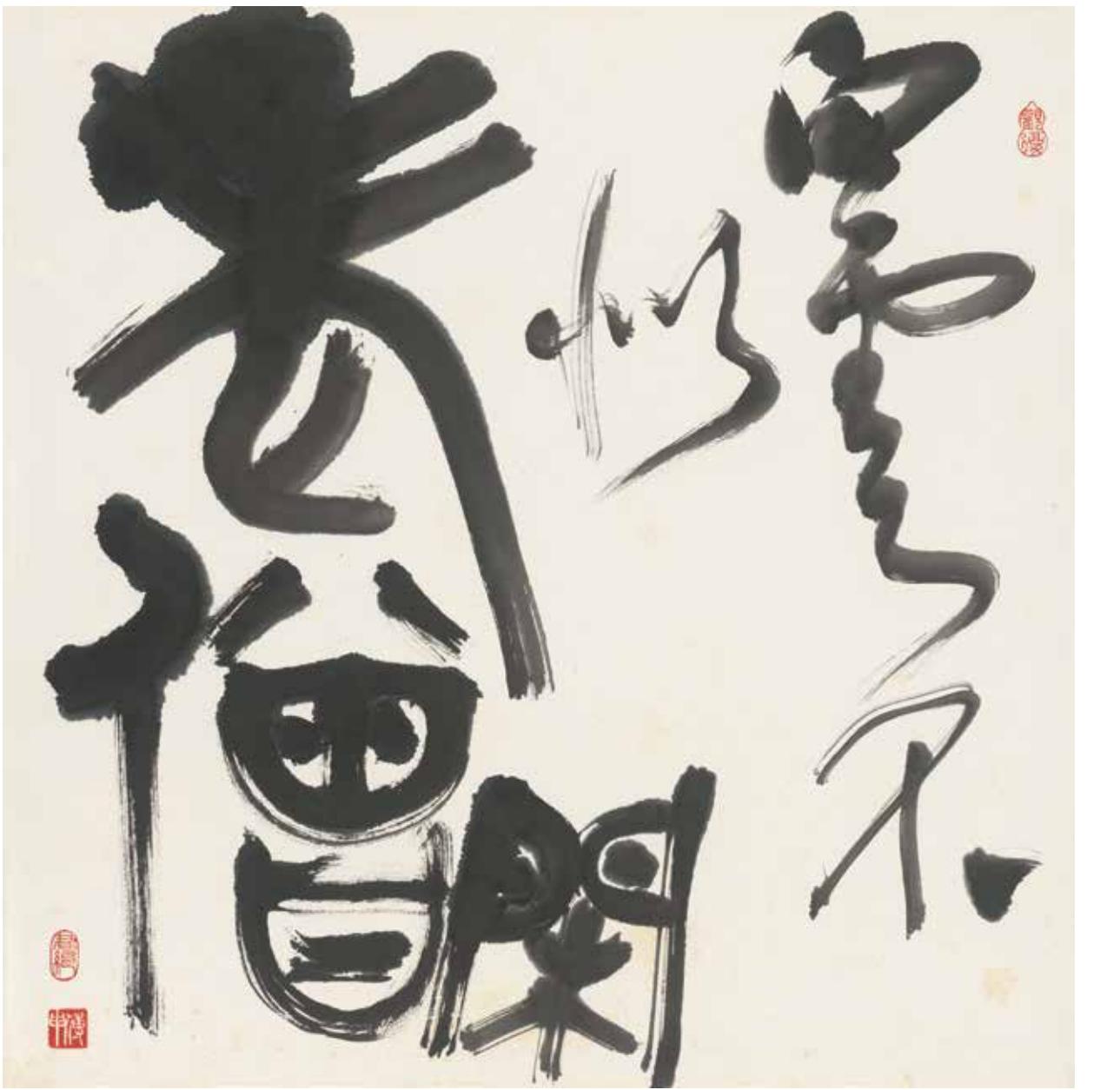
書法體操 Calligraphy Gymnastics

蔡佳君 Tsai Chai-Chun



書藝傳繹

Calligraphy Continuation



行篆七言句 Seven Characters in Running Seal Script

傅申 Fu Shen 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 69x69 cm 2003

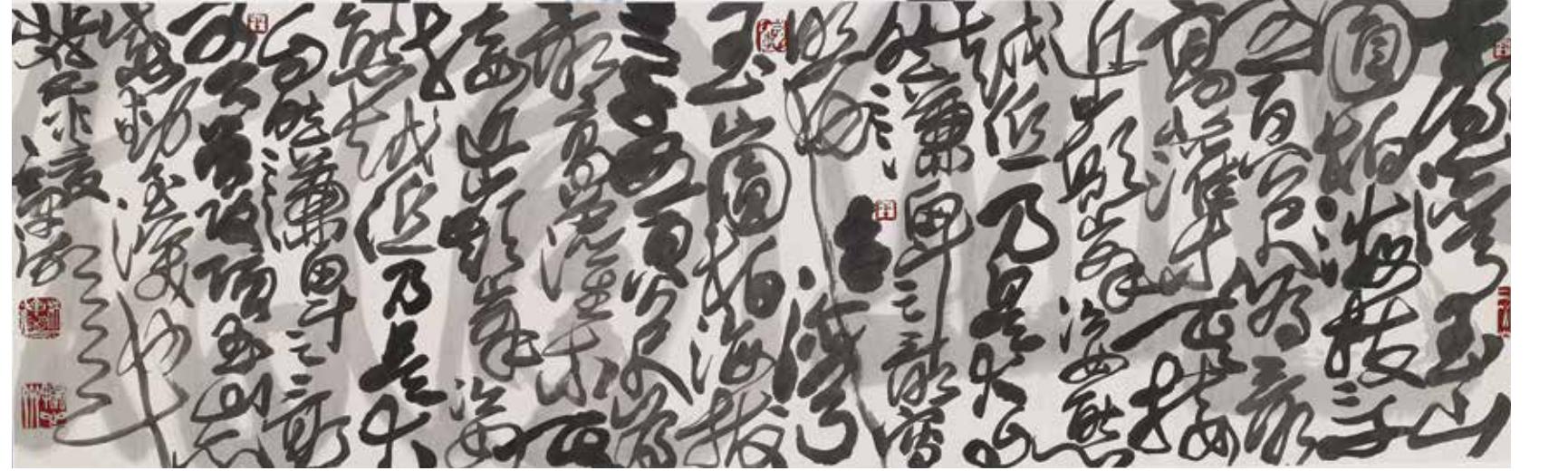
釋文：白雲不似老僧閑。



畫與夜 The Day and The Night

陳忠藏 Chen Chung-Tsang 彩墨 紙本 Ink, Color on Paper

國立宜蘭大學典藏 National Ilan University 112x112 cm 2003



謙卑之最 Utterly Humble

林章湖 Lin Chang-Hu 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 87x112 cm 2013

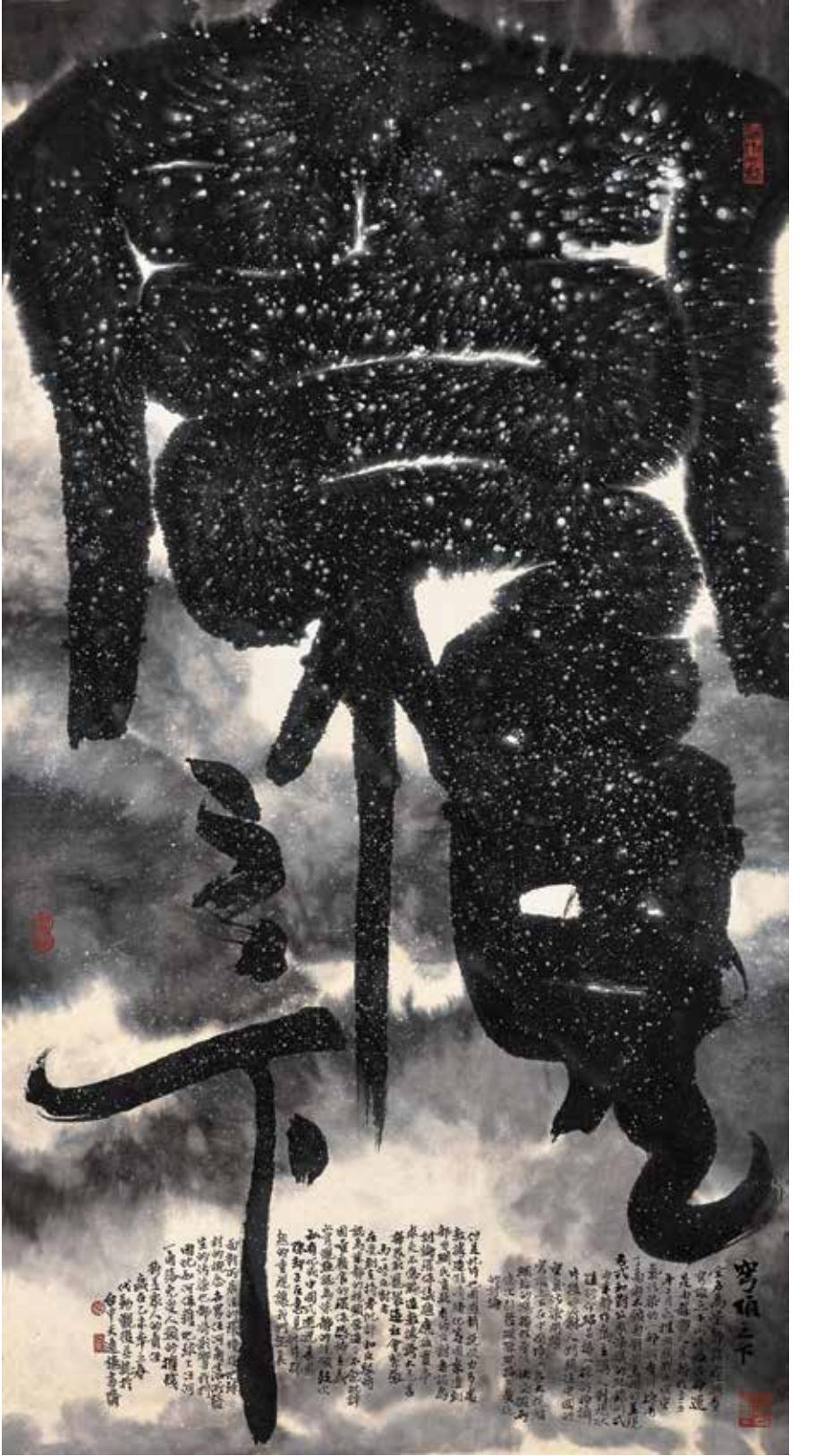
釋文：謙卑之最，玉山圓柏（篆）。臺灣玉山圓柏海拔三千五百公尺為最高灌木，其接近巔峰，姿態越低，乃大自然謙卑之最寫照也。臺灣玉山圓柏海拔三千五百公尺為最高灌木，其接近巔峰，姿態越低，乃大自然謙卑之最寫照也。吾曾攻頂玉山亦感動至深也。癸巳炎夏，章湖。

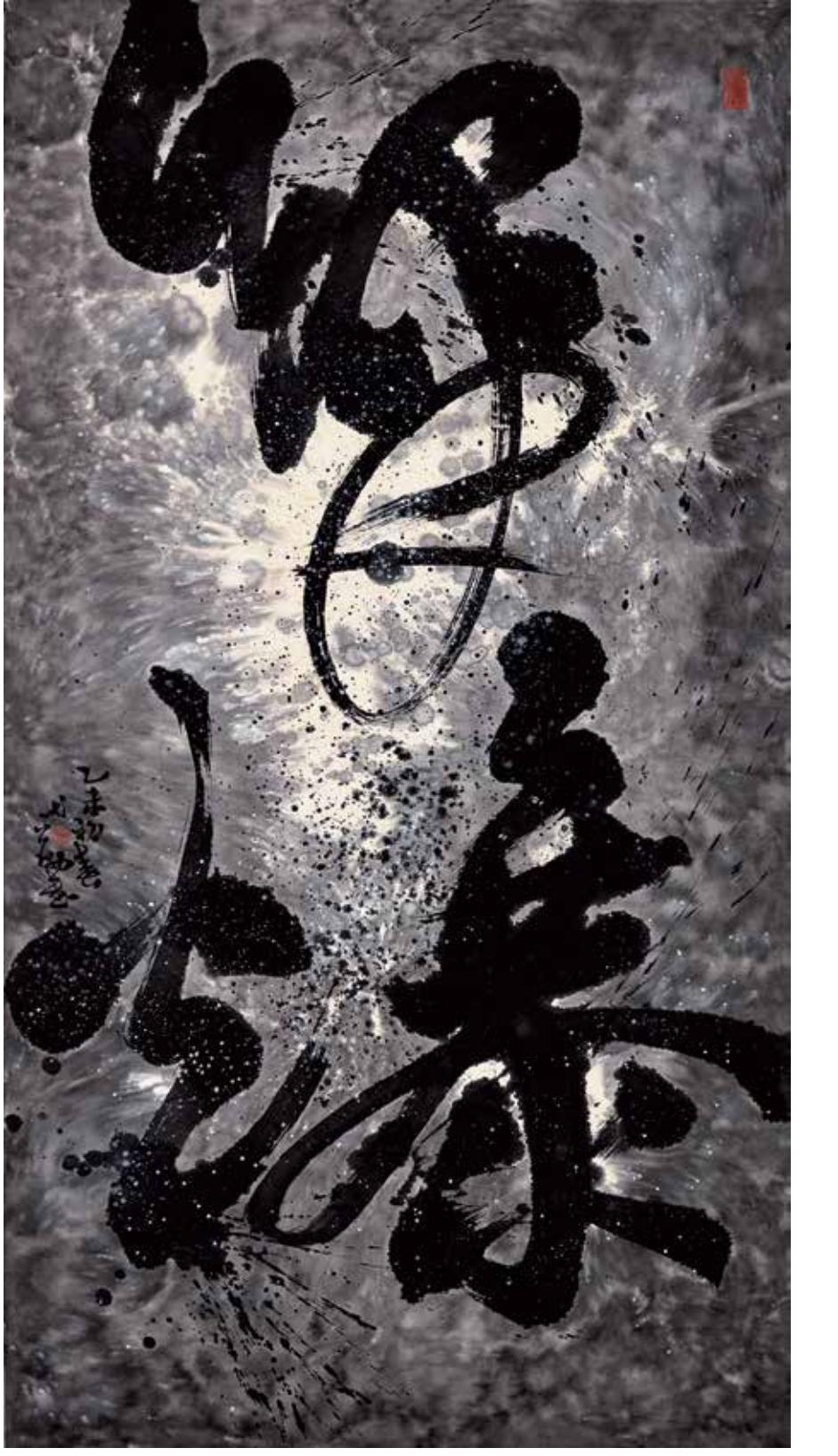
穹頂之下 Under the Sky

程代勒 Cheng Tai-Le 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 179x95 cm 2015

釋文：穹頂之下。（文略）





氣爆 Gas Explosion

程代勒 Cheng Tai-Le 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 179x95 cm 2015

釋文：氣爆。

款識：乙未初春，代勒書。

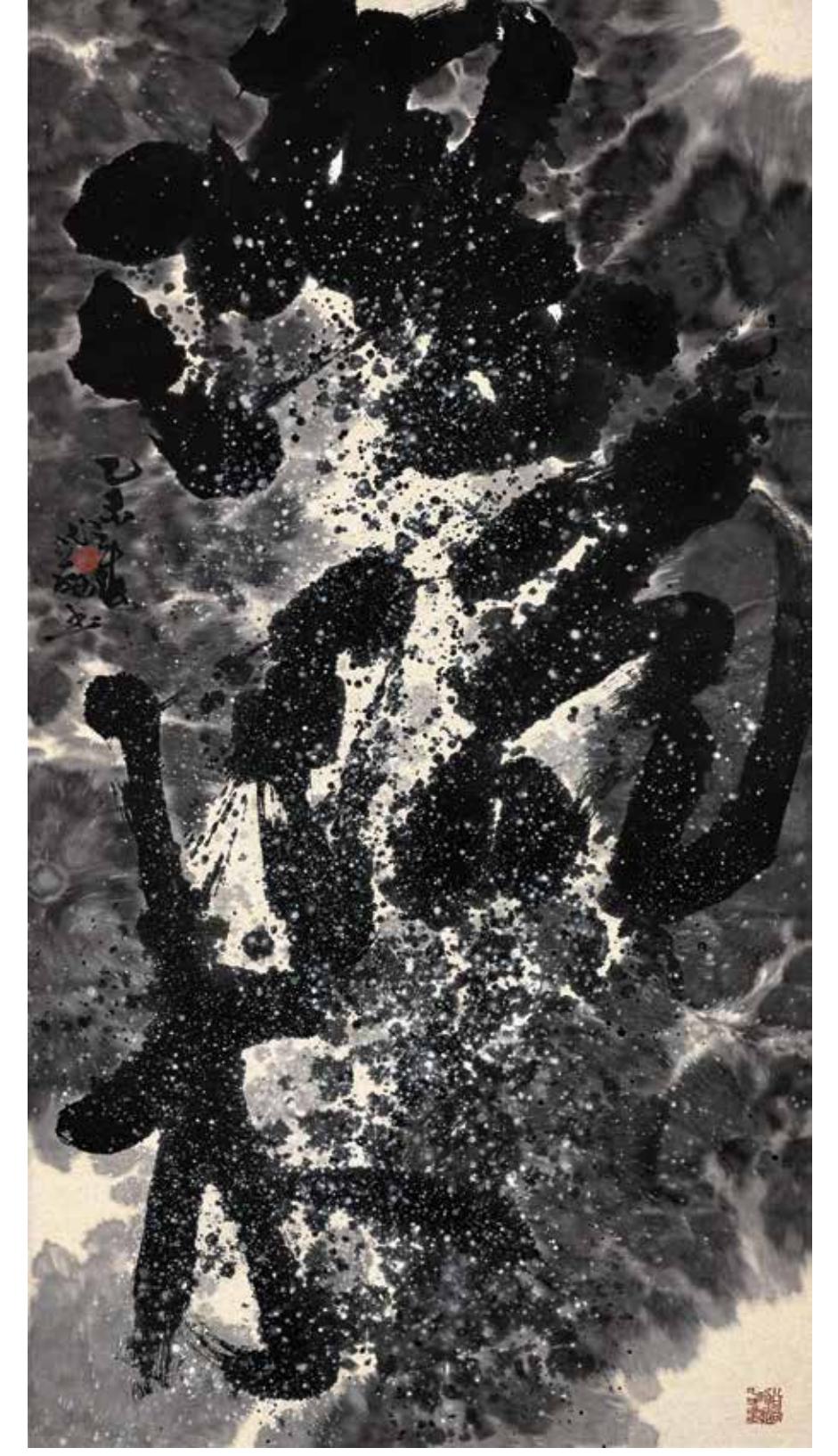
漂流木 Driftwood

程代勒 Cheng Tai-Le 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 179x95 cm 2015

釋文：漂流木。

款識：乙未年春，代勒書。





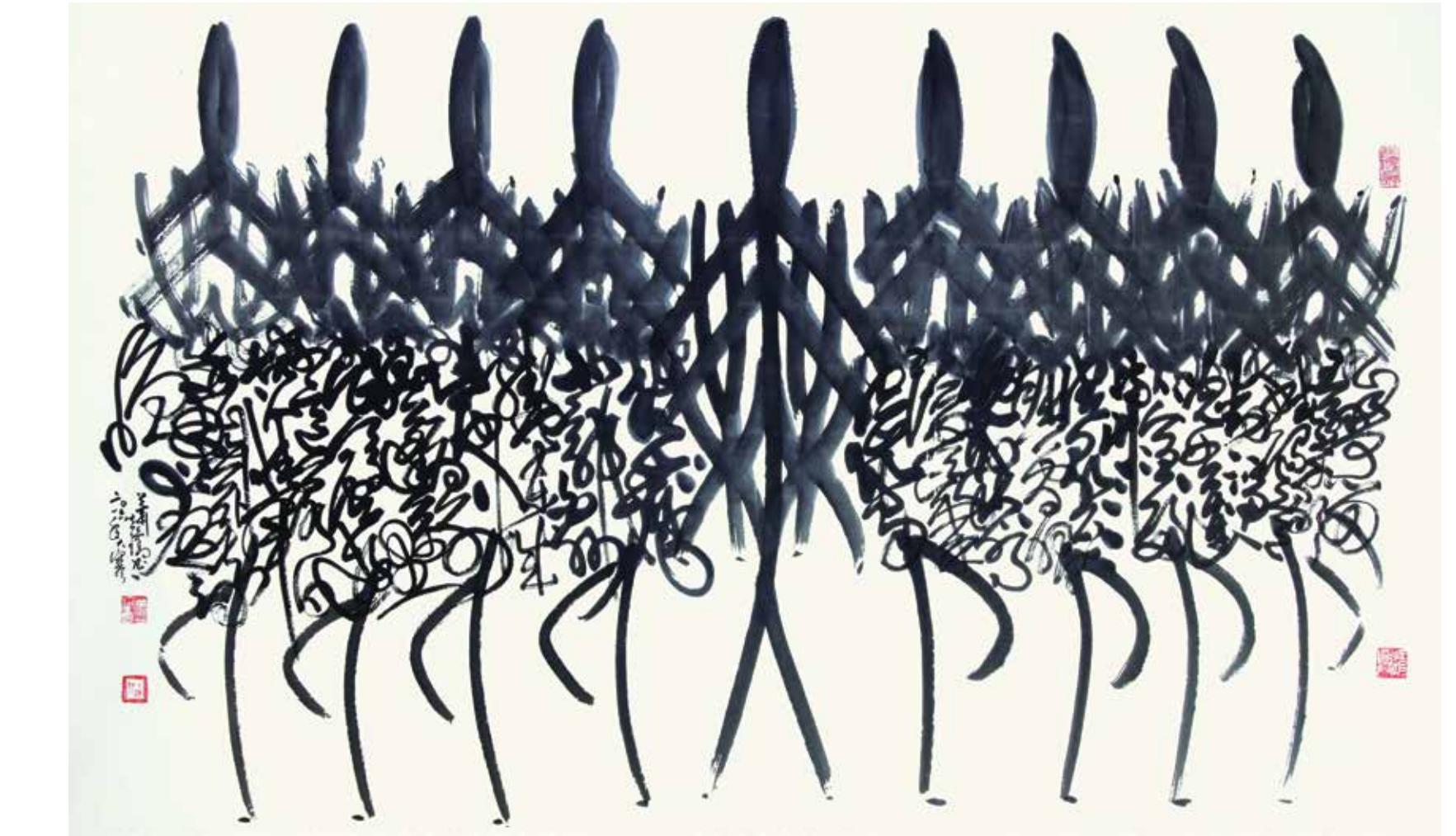
煙雨 Misty Rain

張太白 Chang Tai-Pai 墨畫 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 135x68 cm 2018

釋文：煙雨。

款識：若虛，張太白2018.1.5。



破體書 舞之系列—群舞 Mixed Script Dance Series - Group Dance

蕭世瓊 Hsiao Shih-Chiung 墨畫 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 120x194 cm 2016

釋文：舞。

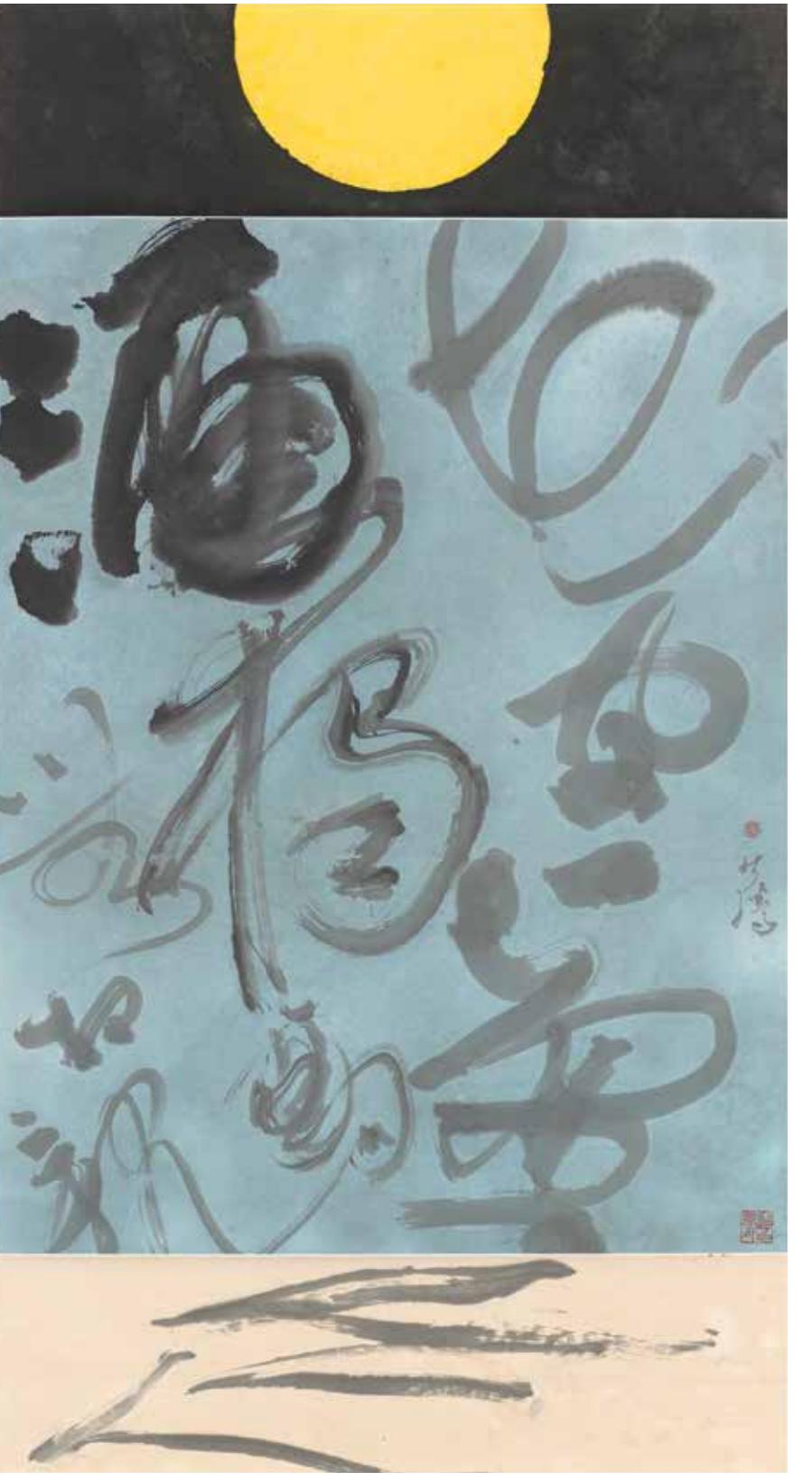
款識：蕭世瓊書，二零一六年大寒。



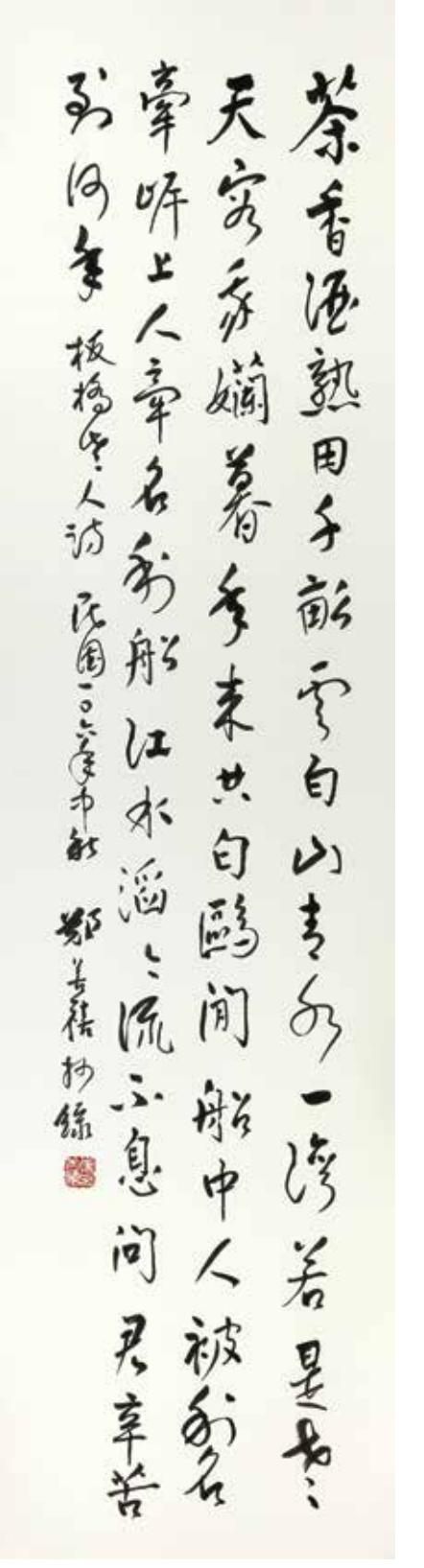
風潮 Trends
黃智陽 Huang Chih-Yang 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 97x179 cm 2010
釋文：風潮。

86

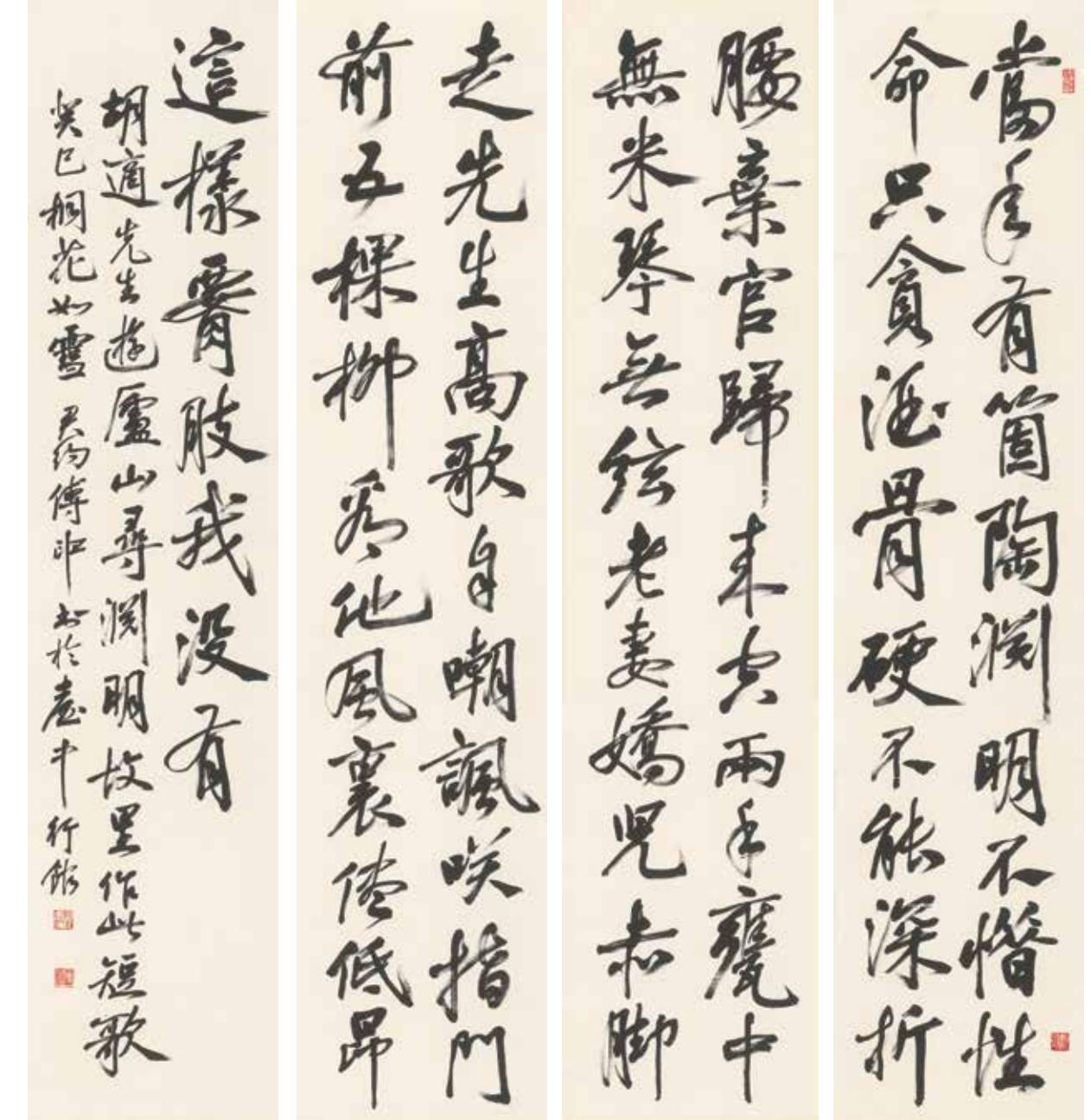
花間一壺酒
A Pot of Wine Among Flowers
蔡介騰 Tsai Chieh-Teng 彩墨 紙本 Ink, Color on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 165x89 cm 2014
釋文：花間一壺酒，獨酌無相親。
款釋：介騰。



87

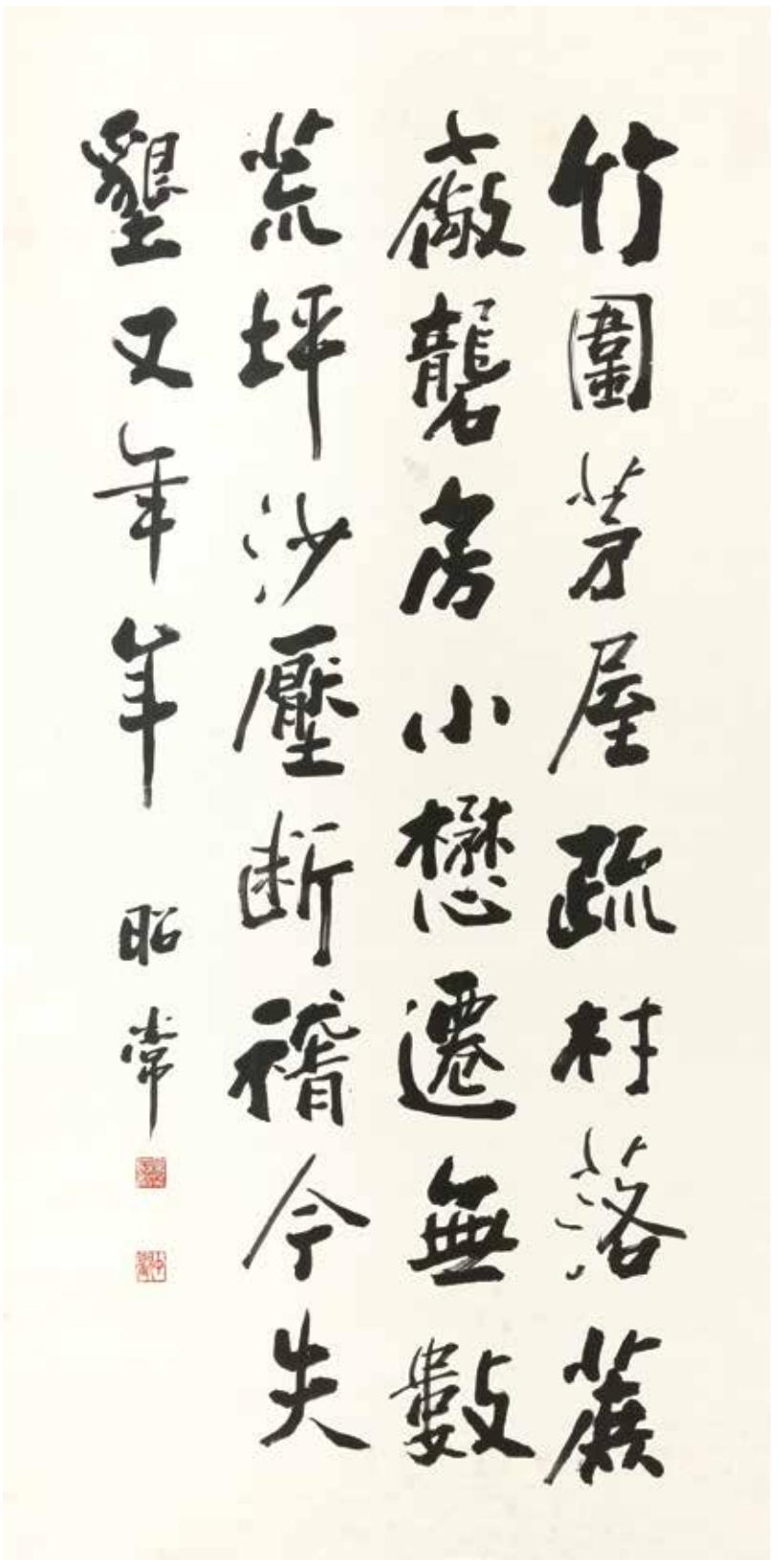


88

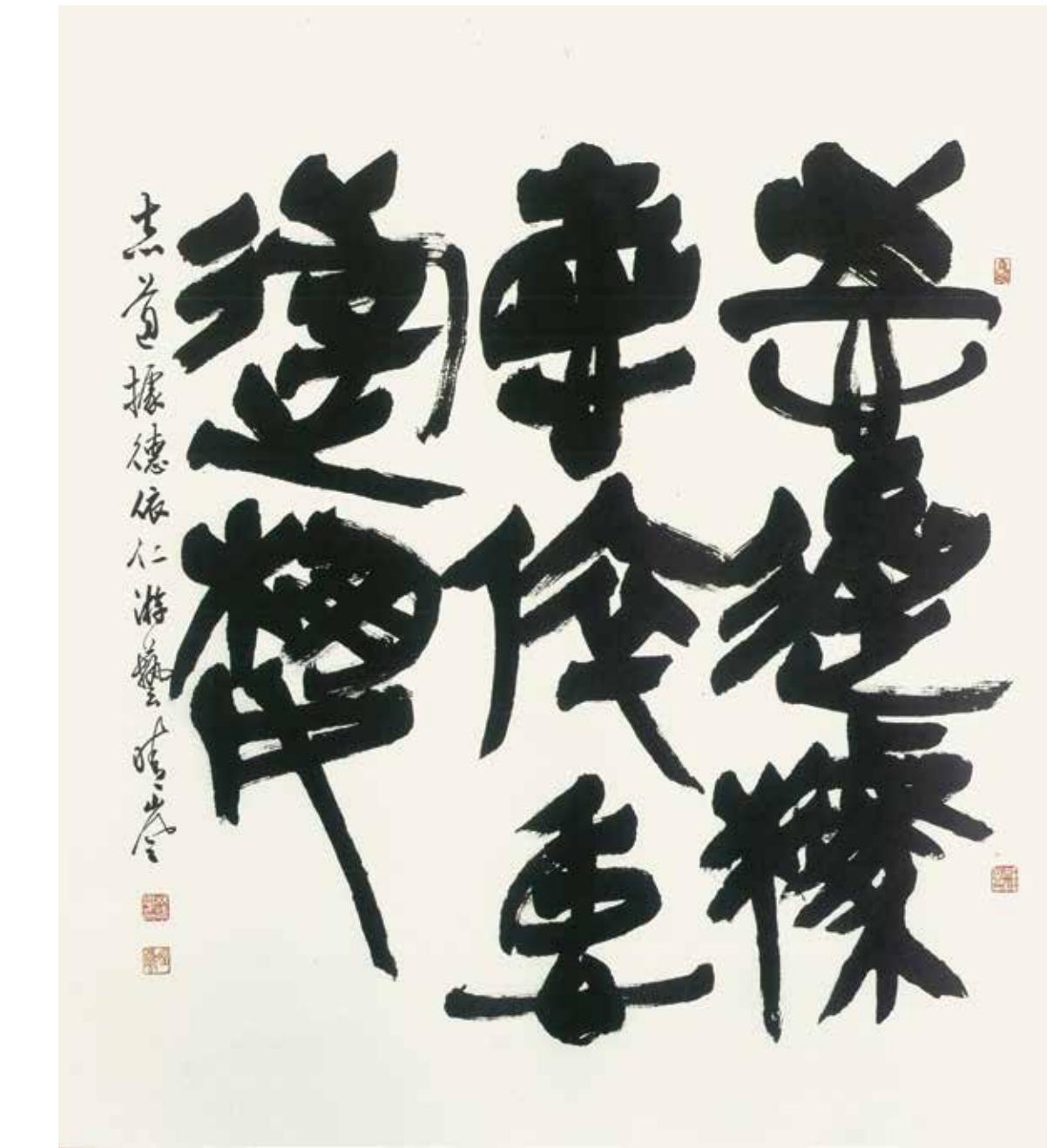


款識：胡適先生遊廬山，尋淵明故里作此短歌，癸巳桐花如雪，君約傅申書於臺中行館。

89



書清·董正官蘭防即事
Dong Zheng-Guan's Log from the Frontier of Kavalan , Qing
Dynasty
詹游昭常 Chan-Yeu Jau-Chang 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 135x70 cm
釋文：竹圍茅屋疏村落，蔗廠龍房小懋遷。無數荒坪沙壓斷，稽今失墾又年年。
款識：昭常。



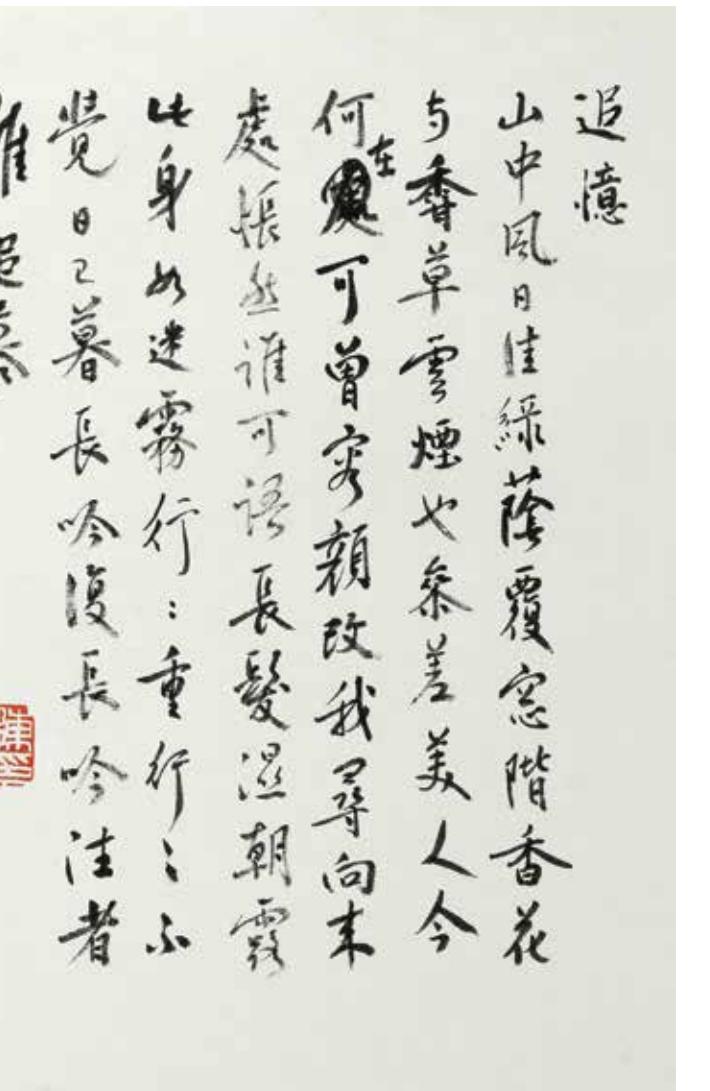
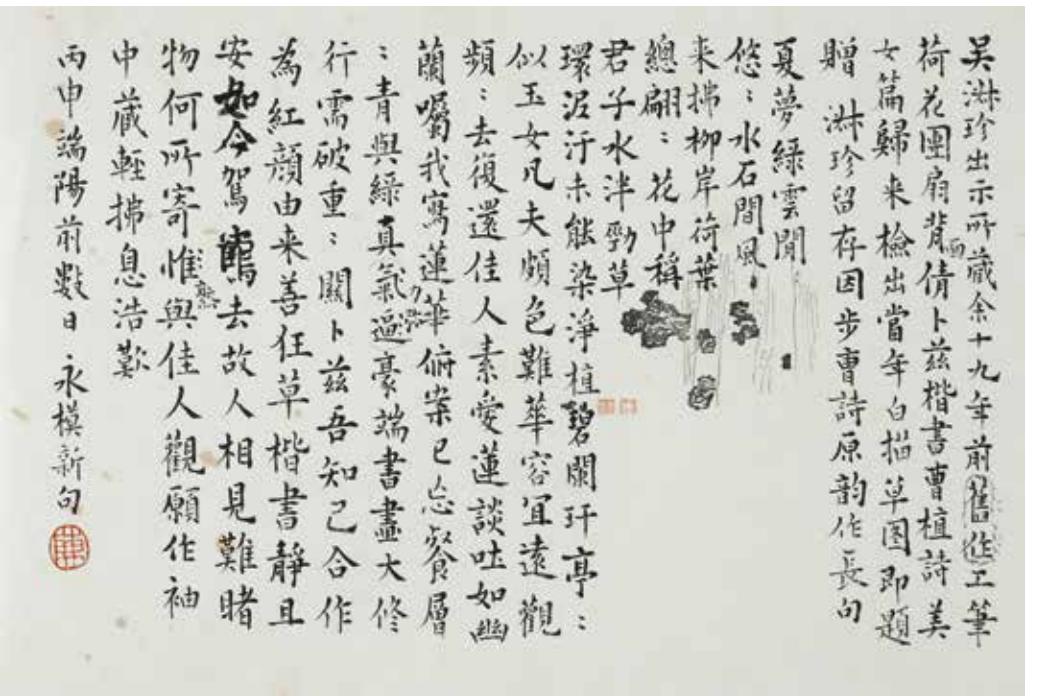
志道，據德，依仁，遊藝 Truth, Virtue, Kindness, and Skills
林進忠 Lin Chin-Chung 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 76x70 cm 1999
釋文：志道，據德，依仁，遊藝。
款識：志道，據德，依仁，遊藝。晴嵐。

詩稿 Poetry Manuscript

陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 約18x28 cm 2016

釋文：吳淑珍出示所藏余十九年前舊作。工筆荷花團扇。背面倩卜茲楷書曹植詩美女篇，歸來檢出當年白描草圖即題贈。淑珍留存因步曹詩原韻作長句。

丙申端陽前數日，永模新句。

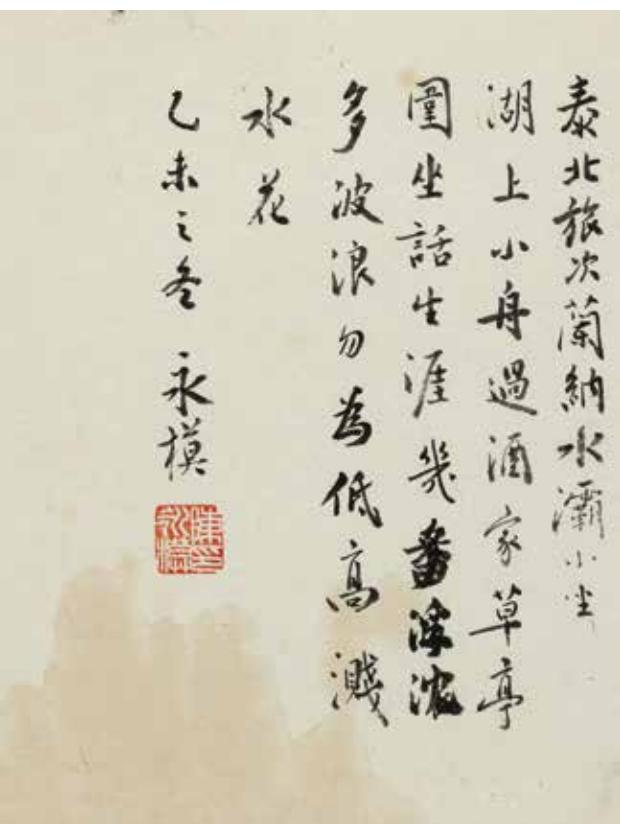


詩稿 Poetry Manuscript

陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 約28x18 cm 2015

釋文：追憶。

山中風日佳綠蔭覆窗階。香花與香草，雪煙也參差，美人今何在，可曾容顏改。我尋向來處，悵然誰可語。長髮濕朝露，此身如迷霧。行行重行行，不覺日已暮。長吟復長吟，往者難追慕。



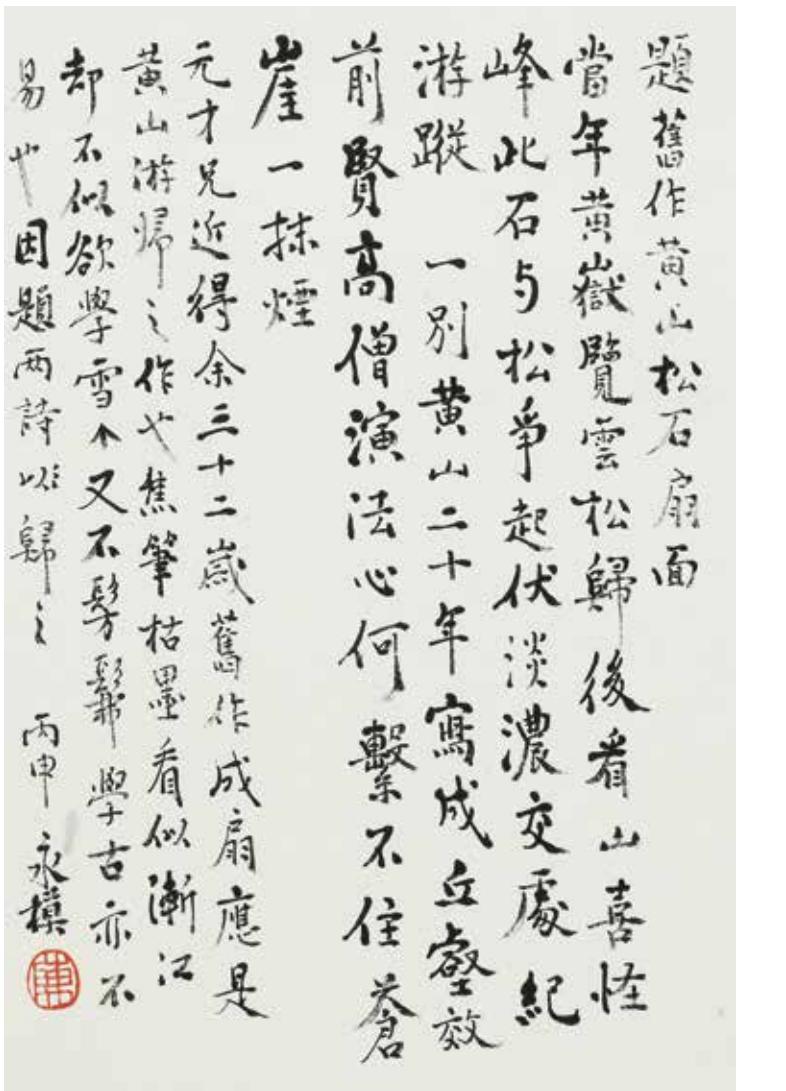
詩稿 Poetry Manuscript

陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 約28x18 cm 2015

釋文：泰北旅次蘭納水灞小坐。

湖上小舟過酒家，草亭圍坐話生涯。幾番浮沉多波浪，勿為低高濺水花。

乙未之冬，永模。



明湖寫生



模糊墨點寫明湖遠水平波若有無
日暮雲煙常變幻夕暉斜照近方壺
一夜無題未入瞑群山笑我動心絃
湖波吹皺緣風伯雁過寒潭不起漣

題裸女

側見美人半退紗恍如幽谷發奇花

萬般不必爭看盡穩約春妍避世譁

五女弟初宿明湖有四位失眠因戲作
題裸女
仙山蓬萊瀛洲皆是

詩稿 Poetry Manuscript
陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 約18x28 cm 2014
釋文：高烽女史率諸畫家登長白山天池歸作。

天池總畏鎖雲煙。欲見幽容先看天。當年王母遺明鏡。
落在人間長白巔。雲煙半遮半示現。彷彿美人半遮面。
萬頭爭睹婀娜姿。輕妝薄染入畫卷。高烽問我天池上。
誰箇佳人費思量。由來大美無言語。只是當時已兩忘。

甲午長夏，永模。

高烽乃一女強人奇女子也，為吾友曾肅良得意女弟。主辦書畫交流展。吾受邀至長春。初登長白山天池。直謂置身天上不似人間也。

詩稿 Poetry Manuscript

陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 約18x28 cm 2016

釋文：丙申之春臺灣名家洛陽白馬寺畫展。四月一日初抵達。只見寺中牡丹含苞而立。並未開花諸公失望因作此詩。

牡丹詠句洛神篇。墨客尋春到寺前。白馬寺幽花訊晚。含苞猶待暖陽天。

惆悵春風喚不來。清明猶未牡丹開。守候古艷新苞內。更有舊朋對酒盃。

第三日以城中牡丹已盛開。乃赴寫生。歸作墨牡丹圖並題句：畫花容易韻尤難。濃勾淡染未敷丹。如今潑墨充顏色。魏紫姚黃不耐寒。

同行畫家李轂摩、杜忠誥、張克齊、蔡友、蕭世瓊、白丰中、鍾麗香、黃瑀榛等策展人陳永芳也。

詩稿 Poetry Manuscript

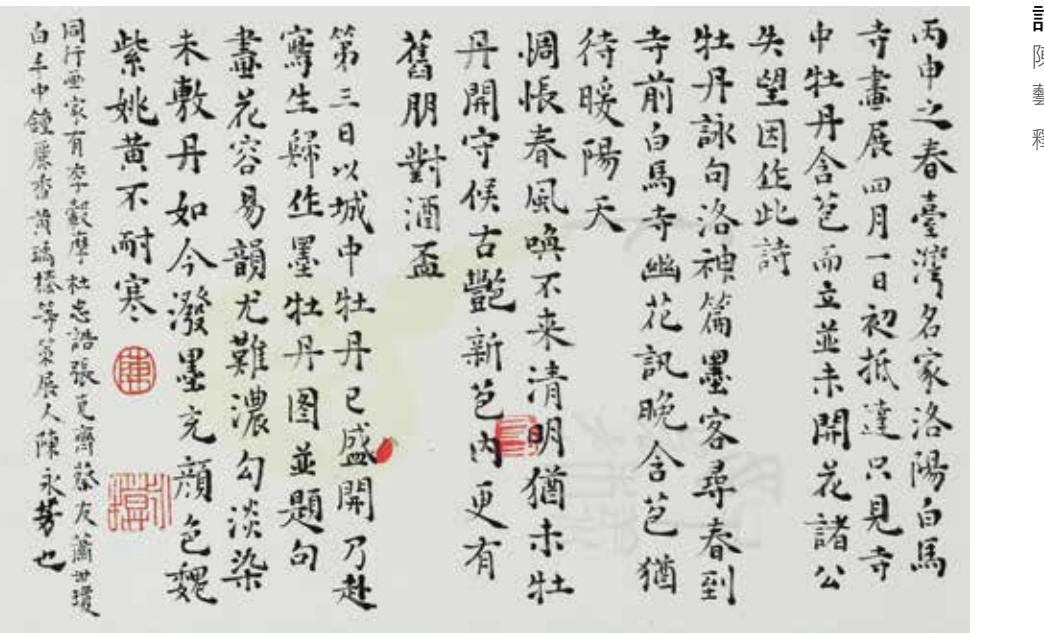
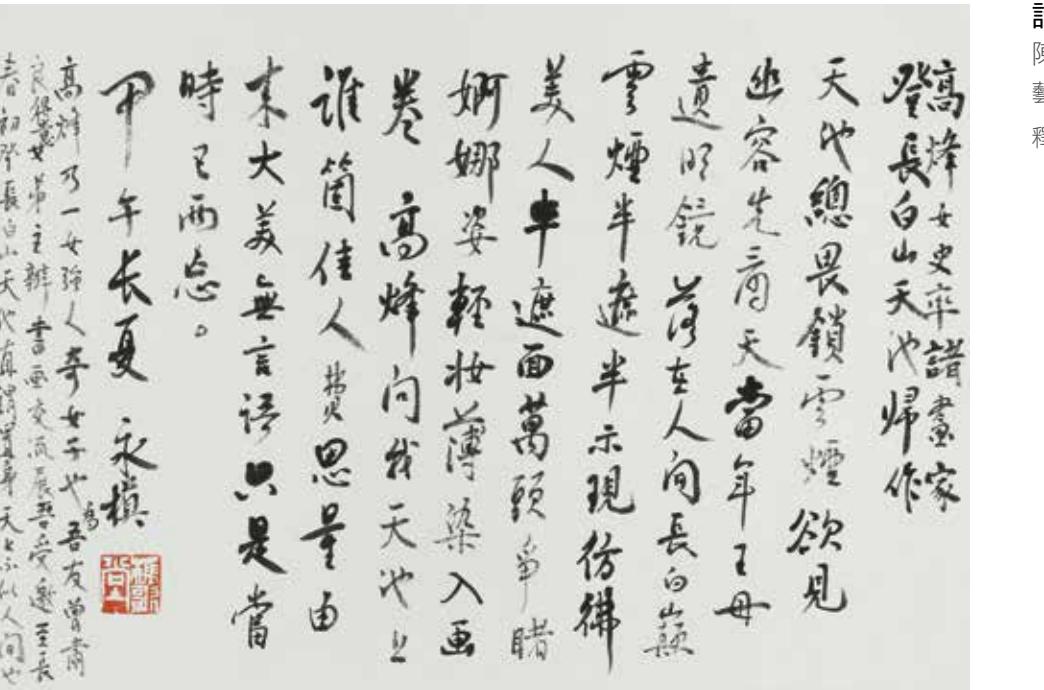
陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper
藝術家自藏 Artist's Collection 約28x18 cm 2016

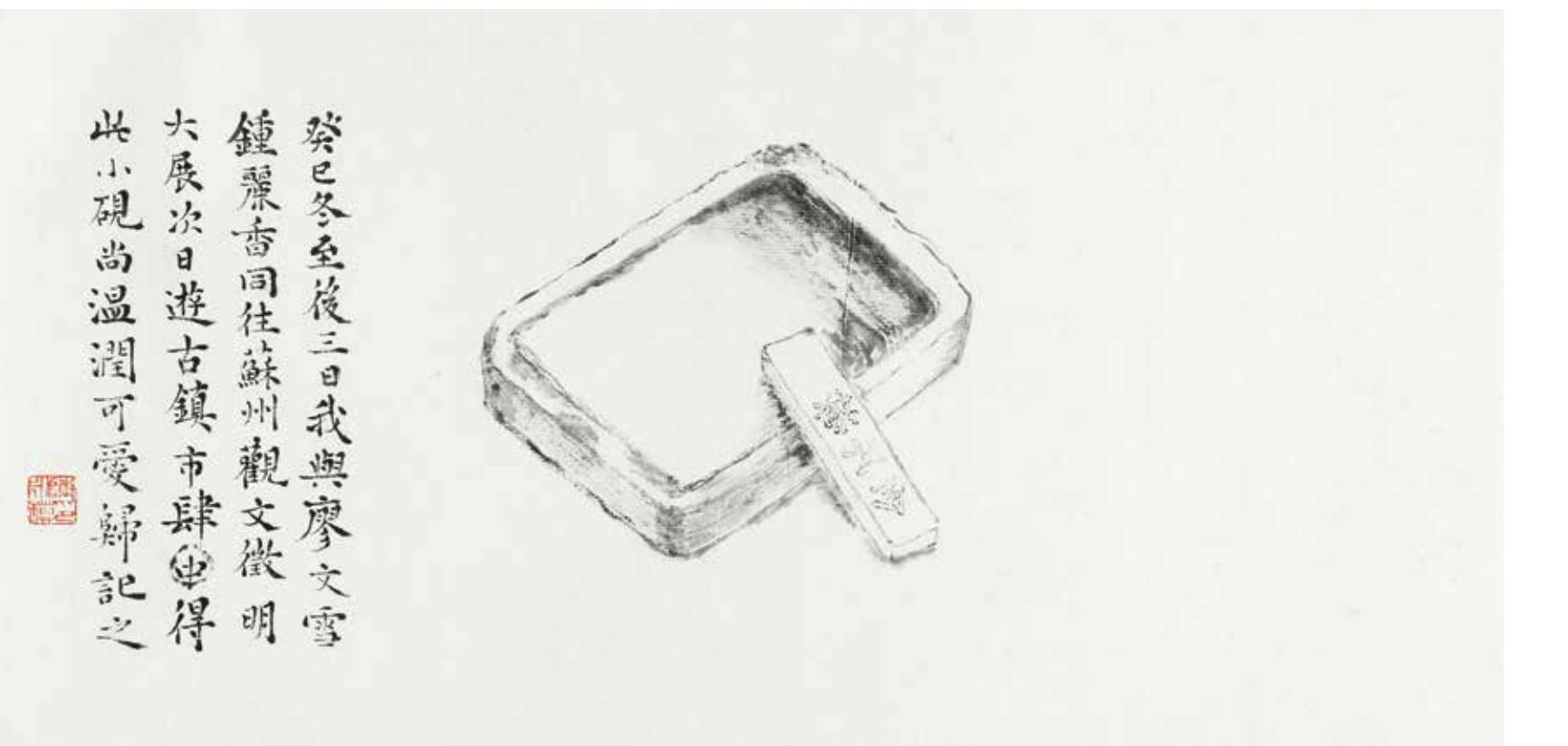
釋文：明湖寫生。

模糊墨點寫明湖。遠水平波若有無。日暮雲煙常變幻。夕暉斜照近方壺。方壺傳說為渤海之仙山，蓬萊、瀛洲、皆是。一夜無題未入瞑。群山笑我動心絃。湖波吹皺緣風伯。雁過寒潭不起漣。

題裸女。

側見美人半退紗。恍如幽谷發奇花。萬般不必爭看盡。穩約春妍避世譁。



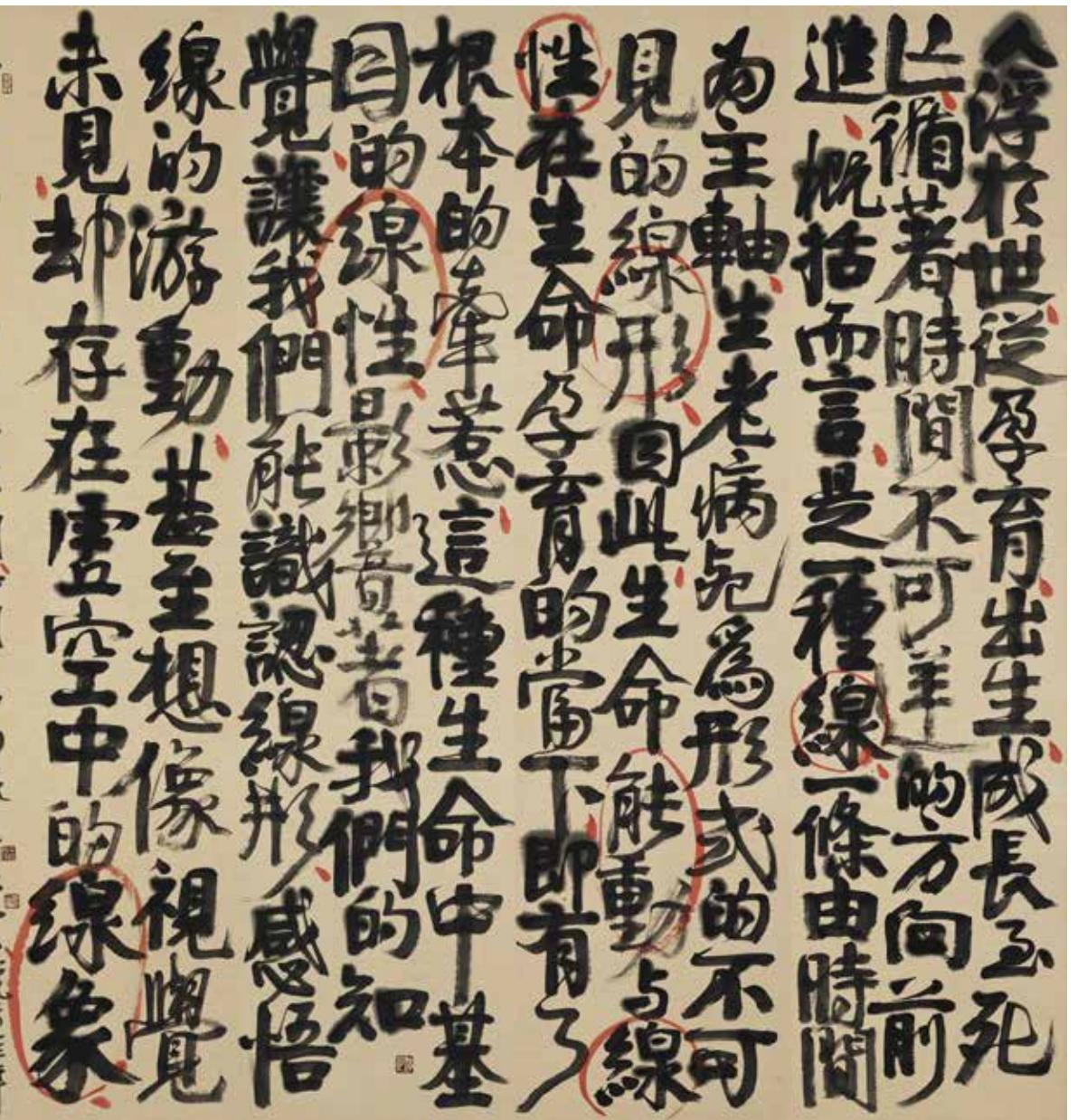


詩稿 Poetry Manuscript

陳永模 Chen Yung-Mo 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 約18x28 cm 2013

釋文：癸巳冬至後三日，我與廖文雪，鍾麗香同往蘇州觀文徵明大展。次日遊古鎮，市肆中得此小硯，尚溫潤可愛，歸記之。



黃陽論線形 Huang Yang on the Form of Lines

黃智陽 Huang Chih-Yang 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 136x34 cm x4 2013

釋文：人浮於世，從孕育、出生、成長至死亡，循著時間不可逆的方向前進，概括而言是一種「線」，一條由時間為主軸，生老病死為形式的不可見的「線形」，因此「生命」、「能動」與「線性」在生命孕育的當下，即有了根本的牽惹，這種生命中基因的線性，影響著我們的知覺，讓我們能識認「線形」，感悟線的游動，甚至想像視覺未見卻存在虛空中的線象。

款識：節抄黃智陽二〇〇五年所發表之〈空間、時間互涉的線形探索〉。公元二〇一三年一月記於見山堂。



書盧纘祥先生詩四首（曉行、鳥人、觀棋、聽濤）

Lu Zan-Xiang's Four Poems (A Trip in the Morning, Bird Person, Watching a Chess Game, Listening to the Waves)

李建德 Lee Chien-Te 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 25x34.5 cm x4 2017

釋文：一鈎殘月乍沉西，曙色朦朧路欲迷。黃鳥似憐人寂寞，冒將風露馬前啼。

款識：史雲先生〈曉行詩〉，丁酉冬，李建德。

釋文：生來骨格好男兒，空際翱翔現勇姿。已不乘鸞羨蕭史，青雲自有路通時。

款識：盧史雲先生〈鳥人詩〉，丁酉冬，李建德。

釋文：不教勝負作傍觀，漠視奇謀膽亦寒。此日中原棋一局，有心莫作等閒看。

款識：丁酉史雲先生〈觀棋詩〉一首，李建德書。

釋文：入耳軍聲十萬真，枚乘健筆妙如神。痴心欲向狂瀾挽，難覓中流砥柱人。

款識：史雲先生〈聽濤詩〉，李建德。

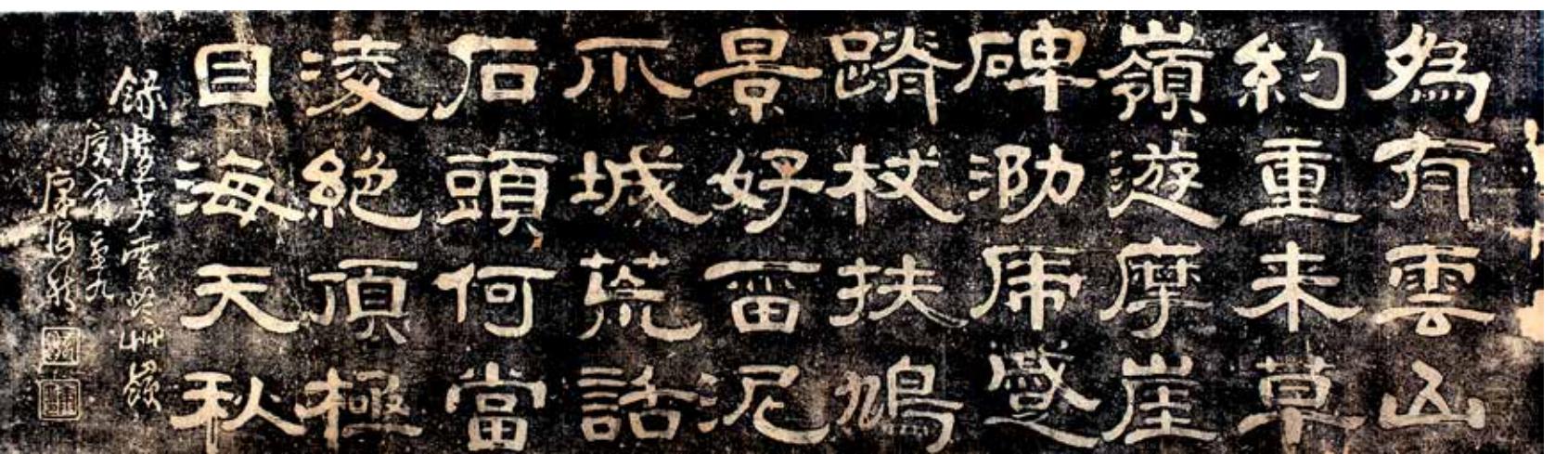


秋時逸事 Anecdotes in Autumn

蔡介騰 Tsai Chieh-Teng 墨書 紙本 Ink on Paper

藝術家自藏 Artist's Collection 139x139 cm 2013

釋文：登南樓、摘菊盈把、尚食棗糕、梯雲取月、滿城風雨、月帳風幃、懷故里、風起鱠肥、圍棋爭勝。



錄盧史雲登草嶺 Lu Shih-Yun Climbs Caoling

康灤泉 Kang Yen-Chuan 拓碑 Stele Rubbing

家屬自藏 Collection of the Artist's Family 44x153 cm 1957

釋文：為有雲山約，重來草嶺遊。摩崖碑泐虎，蹙踏杖扶鳩。景好留泥爪，城荒話石頭。何當凌絕頂，極目海天秋。

款識：錄盧史雲登草嶺，庚寅重九，康海秋。

藝術家簡歷
Artist Profiles

康灝泉 Kang Yen-Chuan
1908-1985

經歷
創「頭城八六書畫會」(後改為宜蘭縣八六書畫會)，專研書畫字刻
日本書藝學院日中交流展審查員
中國書法學會理事

重要展歷
2018《蘭陽第一筆：康灝泉先生書法展一五代聯展》，慈林新館
2009《康灝泉百年紀念展》，國立傳統藝術中心
1941《康灝泉書道展》，宜蘭公會堂

得獎紀錄
1940 日本南洲書畫協會主辦之全國書畫展特選金賞獎

鄭善禧 Zheng Shan-Xi
1932-

現職
藝術家
國立臺灣師範大學美術學系名譽教授

經歷
國立臺灣師範大學美術學系專任教授

重要展歷
2017《鄭善禧的彩墨視界邀請展》，國立中正紀念堂。
2014《草地鑼鼓·意象臺灣—鄭善禧創作展》，中華文化總會
1993《鄭善禧書畫特展》，國立歷史博物館
1983 國立歷史博物館舉行個展

得獎紀錄
2017 行政院文化獎
1997 國家文藝獎
1967 全省美展國畫組第一名
1965 全省美展國畫組第一名

歐豪年 Au Ho-Nien
1935-

現職
藝術家
歐豪年文化基金會董事長

經歷
中國文化大學美術學系專任教授、系主任
北京國家畫院委員

重要展歷
2017《中國文化兩岸融通—歐豪年書畫展》，北京國家典籍博物館
2015《八十得天寬—歐豪年書畫展》，國立國父紀念館
2013《鵬翼展天寬—歐豪年書畫展》，北京中國國家博物館
2005《歐豪年近十年創作展》，中正紀念堂國家畫廊
2001《歐豪年國畫創作展》，國立國父紀念館
1995《六十回顧展》，國立國父紀念館
1978 國立歷史博物館個展

得獎紀錄
2011 全球傑出華人獎譽
1993 法國國家美術學會巴黎大宮博物館雙年展特獎
1975 中國畫學會金爵獎

傅申 Fu Shen
1936-

現職
藝術家

經歷
美國耶魯大學、國立臺灣大學藝術史研究所教授
國立故宮博物院研究員
美國普林斯頓大學研究員
美國國立東方美術館(Freer & Sackler Gallery of Art)中國美術部主任

重要展歷
2017《心無罣礙—傅申書畫展》，澳門藝術博物館
2014《傅申學藝展》，國立歷史博物館
2013《傅申學藝展》，北京國家博物館

得獎紀錄
臺灣省美術展覽國畫一等獎
中日文化交流書法展一等獎

陳忠藏 Chen Chung-Tsang
1938-

現職
藝術家

經歷
宜蘭縣立東光國中教師
宜蘭縣美術學會理事長
臺灣中華水彩畫協會總幹事

重要展歷
2008《陳忠藏七十藝術展》，國立歷史博物館
2006《陳忠藏水彩畫個展》，江西師範大學美術館
1993 湖南師範大學個展
1984 首爾國立世宗美術館個展

得獎紀錄
2009 宜蘭文化獎
1994 中華民國畫學會水彩畫金爵獎

周澄 Chou Cheng
1941-

現職
藝術家
臺灣印社榮譽社長
淡江大學駐校藝術家

經歷
1975年起曾兼授書畫篆刻課於國立臺灣師範大學、國立臺灣藝術大學、國立臺北藝術大學、國立花蓮師範學院、中國文化大學、上海大學美術學院。

臺灣山水藝術學會理事長
中華民國篆刻學會理事長

重要展歷
2016《蘭陽心·筆墨情—周澄書畫篆刻情》，宜蘭美術館
2010《老雨癡雲—周澄教授作品展》，國立臺灣美術館
2008《三清問道—周澄作品展》，國立中正紀念堂
2001《周澄書畫篆刻展》，國父紀念館
2003《臺灣畫家周澄書畫篆刻展》，北京故宮博物院
1994 國立歷史博物館書畫個展

得獎紀錄
1994 國立歷史博物館金質藝術獎章
1981 吳三連文藝創作獎、中興文藝創作獎、中山文藝創作獎
1974 全國美展篆刻類第一名

詹游昭常 Chan-Yeu Jau-Charng
1947-

現職
詹內兒科診所院長

經歷
宜蘭縣書法學會創會理事長
宜蘭縣美術學會常務理事
宜蘭縣青溪新文藝學會常務理事

重要展歷
國際名家美展
中、日、韓美展
九九中國書畫名家邀展
中華書道跨世紀海內外巡迴展

得獎紀錄
1991 臺灣省美展書法入選
1989 臺北市美展書法入選

杜忠誥 Tu Chung-Kao
1948-

現職
藝術家

經歷
國立臺灣師範大學國文系所專任副教授、美術學系兼任副教授
明道大學講座教授
中華書道協會理事長
國風書畫會理事長

重要展歷
2017《凝煉與幻變—杜忠誥七十書藝展》，國父紀念館
1994《杜忠誥書法展》，臺灣省立美術館
1991 臺北市立美術館個展
1985 國立歷史博物館書法個展

得獎紀錄
1993 行政院國家文藝獎
1982 中山文藝獎、吳連三文藝獎

李蕭鋐

Lee Hsiao-Kun
1949-

現職

藝術家

經歷

國立臺北藝術大學美術學系專任副教授
華梵大學美術學系專任副教授、系主任

重要展歷

2016 《雲水一沙彌—李蕭鋐書法首展》，臺灣藝術教育館
2012 《當小沙彌遇上大美女—李蕭鋐禪畫展》，新北市藝文中心
2009 《坐者何人禪畫展》，佛光緣美術館

得獎紀錄

1996 中華文化藝術薪傳獎書法首獎

林進忠

Lin Chin-Chung
1951-

現職

藝術家

國立臺灣藝術大學書畫藝術學系兼任教授

經歷

國立臺灣藝術大學副校長、美術學院院長、書畫藝術學系專任教授

重要展歷

2016 《晴嵐雅韻—林進忠教授書畫墨海展》，臺灣創價學會
2009 《書畫情緣—林進忠個展》，國立雲林科技大學藝術中心
《瑞牛迎春—林進忠書畫個展》，新莊客旅人文藝術館
2007 《林進忠個展》，臺北縣藝文中心藝文館

得獎紀錄

1997 中興文藝獎章
1996 中山文藝獎
1977 文藝金獅獎

徐惠隆

Hsu Hui-Lung
1951-

現職

宜蘭縣文藝作家協會理事長
《九彎十八拐》文學雙月刊編輯
國立傳統藝術中心志工團顧問兼解說員

經歷

宜蘭縣立順安國中、國華國中教師
《文訊》宜蘭藝文采風特派員
文建會東區《文化通訊》編輯

重要著作

2017 《海味宜蘭》，宜蘭縣政府文化局
2005 《盈科齋隨筆》，宜蘭縣政府文化局
1998 《走過蘭陽歲月》，常民文化出版
1992 《蘭陽的歷史與風土》，臺原出版

得獎紀錄

連續三屆榮獲蘭陽文學獎散文獎、連續兩屆獲海峽兩岸漂母盃文學獎，曾獲中國時報文學獎。

程代勒

Cheng Tai-Le
1957-

現職

國立臺灣師範大學美術學系專任教授

經歷

國立臺中師範學院美勞教育系專任教授、系主任

重要展歷

2014 《墨墨集—程代勒書法展》，國立彰化生活美學館
2011 《程代勒書法創作展》，國父紀念館
2004 《形式的意味—程代勒書畫個展》，臺中市文化局
1998 《程代勒書法展》，臺北市立美術館

得獎紀錄

1999 中興文藝獎書法類
1987 書法論文《狂草風格之研究》獲臺北市立美術館獎
1980 全國美展書法類第一名

蕭世瓊

Hsiao Shih-Chiung
1959-

現職

亞洲大學通識教育中心專任助理教授

經歷

日知書學會會長、臺灣美展作家協會理事長

重要展歷

2016 《一藝孤行—蕭世瓊書法創作展》，國立臺灣美術館
2015 《書禪陶趣—蕭世瓊書法創作展》，臺華藝術中心

得獎紀錄

2012 吳三連獎
2000 中山文藝獎

林章湖

Lin Chang-Hu
1955-

現職

藝術家

經歷

國立臺北藝術大學美術學院（系）專任教授、系主任、院長
愛爾蘭藝術設計學院客座教授

重要展歷

2016 《卅年看山—林章湖書畫展》，彰化生活美學館
2014 《問道無心—林章湖書畫展》，臺中市大墩文化中心
1995 《飛相掃心—林章湖書畫展》，省立臺灣美術館
1990 《大地徜徉》，省立臺灣美術館
1988 《林章湖畫展》，臺北市立美術館

得獎紀錄

2004 中華民國畫學會金爵獎
1987 教育部文藝創作獎
1977 國家文藝獎

張太白

Chang Tai-Pai
1958-

現職

宜蘭噶瑪蘭書法學會榮譽創會會長
宜蘭社區大學書法技藝研習班講師

經歷

國立宜蘭大學推廣教育書法班指導老師

重要展歷

2013 《再舞黑白書藝展》，宜蘭縣政府文化局
2007 《與黑白共舞—張太白書法藝術展》，宜蘭縣政府文化局
2004 《張太白書法展》，宜蘭佛光緣美術館
1999 書法個展，宜蘭縣立文化中心、金門文化中心

得獎紀錄

文建會暨何創時傳統與實驗書法展入選二次

陳永模

Chen Yung-Mo
1961-

現職

藝術家

東海大學兼任助理教授

重要展歷

2014 《法與化—陳永模水墨個展》，華瀛藝術中心
2011 《慾與蟬—陳永模水墨畫展》，國父紀念館
2007 《陳永模詩、書、畫作品展》，彰化縣文化局
2004 《舊林心築—陳永模個展》，國立歷史博物館

得獎紀錄

1989 教育部文藝創作獎

李建德

Lee Chien-Te
1962-

現職

廈門軟件職業技術學院經濟管理系副教授

經歷

澹廬書會秘書長
基隆書道會理事
天臘書畫會理事

重要展歷

2013《李建德書法展》，嶺東科技大學藝術中心

得獎紀錄

2010 宜蘭美展書法優選
2009 宜蘭美展書法優選

涂維政

Tu Wei-Cheng
1969-

現職

國立臺北藝術大學美術學系專任講師

重要展歷

2018《仙境的邊緣》泰國第一屆雙年展，泰國喀比府
2017《歐洲採集節》，英國倫敦V&A美術館
2016《無序之美：卡斯雕塑基金會華人當代藝術》，英國奇切斯特
2012《見所未見》第四屆廣州三年展主題展，廣東美術館
《圓桌計畫》第九屆光州雙年展，韓國光州雙年展展覽館
2010《日以繼夜，或美術館可為之若干事》，上海外灘美術館
2006《超設計》第六屆上海雙年展，上海美術館

得獎紀錄

2004 臺新藝術獎評審團特別獎
2001 臺北美術獎

林俊廷

Lin Jiun-Ting
1970-

現職

青島新媒體藝術藝術總監
四川美術學院新媒體藝術系特聘教授、碩士研究生導師

經歷

上海同濟大學新媒體藝術國際中心藝術總監

重要展歷

2018《上元百樂—憲忠元宵行樂圖卷》，北京國家博物館
2011《山水化境—富春山居圖新媒體藝術特展》，國立故宮博物院

得獎紀錄

2012 美國博物館協會(AAM)MUSE獎「詮釋性互動裝置類金牌獎」
2003 美國洛克斐勒基金會ACC亞洲文化協會國巨科技藝術獎

黃智陽

Huang Chih-Yang
1966-

現職

華梵大學藝術設計學院院長、美術與文創學系教授

經歷

國立臺灣師範大學美術學系兼任教授
何創時書法藝術基金會主任

重要展歷

2014《無礙—黃智陽書法創作展》，國父紀念館
2011《座北朝南—黃智陽書法展》，明宗書法藝術館
2000《傳統的出口—黃智陽書法創作展》，國立臺灣藝術教育館

得獎紀錄

1993 中部美展第一名
臺北市美展第三名
1992 教育部文藝創作獎第三名

蔡介騰

Tsai Chieh-Teng
1970-

現職

國立臺灣藝術大學書畫藝術學系專任教授

經歷

國立臺灣師範大學美術學系兼任教授
臺灣水墨畫會理事

重要展歷

2017《筆墨行吟—蔡介騰作品展》，桃園市政府文化局
2016《墨韻·雅懷—蔡介騰作品展》，苗栗縣政府文化觀光局
2001《蔡介騰創作個展》，國立國父紀念館

得獎紀錄

2004 中山藝文創作獎
1995 全國美展第三名

蔡佳君

Tsai Chai-Chun
1978-

現職

龜之劇場團長
宜蘭縣藝術學會總幹事

經歷

光環舞集舞者、排練助理

重要展演

2014《被遺忘的雨季》（龜之劇場），宜蘭演藝廳
2013《小鎮情緣》（龜之劇場），宜蘭演藝廳
2012 印度尼西亞—梭羅城—表演藝術交流暨演出

得獎紀錄

劇團獲選宜蘭傑出演藝團隊，曾獲國藝會、文化部、外交部、文化局等補助。

移動 MOVING

流动 FLOWING

傳動 TRANSMITTING

當代書藝與身體動能展
Exhibition on Contemporary Calligraphy

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

移動·流动·傳動—當代書藝與身體動能展 / 李志勇總編輯
-- 宜蘭市：宜縣文化局，2018.04
108 頁；25×25 公分
ISBN 978-986-05-5630-8 (平裝)

1. 美術 2. 作品集

902.33

107005059

版 權 所 有 · 翻 印 必 究

指導單位：文化部

主辦單位：宜蘭縣政府文化局、財團法人蘭陽文教基金會

協辦單位：宜蘭縣史館、國立宜蘭大學

發 行 人：李志勇

出 版：宜蘭縣政府文化局

總 編 輯：李志勇

執行編輯：趙傳敏、林翰君、李曉羚、林曉涵、黃贊維、陳詩穎

策 展 人：白適銘

策劃單位：宜蘭美術館

宜蘭市中山路三段 1 號 電話 03-9369116

策展執行：林翰君

出版日期：2018 年 4 月

定 價：400 元

G P N：1010700426

I S B N：978-986-05-5630-8